

IBM® DB2 Universal Database™



# Бързо запознаване за DB2 клиенти

*Версия 8.2*



IBM® DB2 Universal Database™



# Бързо запознаване за DB2 клиенти

*Версия 8.2*

Преди да използвате тази информация и продукта, за който се отнася, задължително прочетете общата информация в *Забележки*.

Този документ съдържа информация, която е собственост на IBM. Тя се предоставя според лицензно споразумение и се защитава от законите за авторското право. Информацията, съдържаща се в тази публикация, не съдържа никакви гаранции за продукти, и всички изявления, осигурени в настоящото ръководство, не трябва да бъдат интерпретирани като такива.

Можете да поръчате IBM публикации по електронен път или чрез местния представител на IBM.

- За да поръчате публикации по електронен път, посетете IBM Центъра за публикации на [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order)
- За да намерите местен представител на IBM, посетете IBM Указател за контакти за цял свят на [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)

За да поръчате DB2 публикации от DB2 Маркетинг и продажби в САЩ или Канада, се обадете на 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Когато изпращате информация на IBM, предоставяте на IBM неизключително право да използва или разпространява информацията по всеки начин, който бъде намерен за уместен, без от това да произлизат задължения към вас.

© Авторско право International Business Machines Corporation 1993-2004. Всички права запазени.

# Съдържание

## I За кого е предназначена тази книга . . . v

### Раздел 1. Инсталиране на DB2 клиенти . . . . . 1

#### Глава 1. Обща информация за DB2 клиенти. . . . . 3

DB2 клиенти . . . . .	3
DB2 Run-Time Client Lite . . . . .	4
DB2 Изпълним клиент . . . . .	4
DB2 Административен клиент . . . . .	5
Клиент за разработка на DB2 приложения . . . . .	5
Поддържани и неподдържани клиентски конфигурации	6
Достъпване на DB2 UDB Версия 7 сървъри с използване на DB2 Версия 8 клиенти. . . . .	7
Ограничения на SNA поддръжката в DB2 Версия 8 . . . . .	8

#### Глава 2. Изисквания на DB2 клиенти . . . 9

Изисквания към дисково пространство и памет (Windows и UNIX). . . . .	9
Изисквания за инсталиране на DB2 клиент (AIX). . . . .	9
Изисквания за инсталиране на DB2 клиент (HP-UX)	11
Модифициране на параметри на ядрото (HP-UX) . . . . .	12
Препоръчвани параметри за конфигуриране на ядрото (HP-UX) . . . . .	12
Изисквания за инсталиране на DB2 клиент (Linux) . . . . .	13
Модифициране на параметри на ядрото (Linux). . . . .	14
Изисквания за инсталиране на DB2 клиент (Solaris Operating Environment) . . . . .	15
Модифициране на параметри на ядрото (Solaris Operating Environment) . . . . .	16
Изисквания за инсталиране на DB2 клиент (Windows)	17
Java SDK нива за DB2 UDB . . . . .	18
Изисквания към свързване към хост за DB2 клиенти	19

#### Глава 3. Инсталиране на DB2 клиенти 21

Инсталиране на DB2 клиенти (Windows) . . . . .	21
Инсталиране на DB2 клиенти (UNIX) . . . . .	22

### Раздел 2. Конфигуриране на клиент-сървър комуникация . . . . 25

#### Глава 4. Поддръжка клиент-сървър 27

Сценарии на Клиент-Сървър комуникация . . . . .	27
---	----

#### Глава 5. Конфигуриране на комуникациите клиент-сървър с помощта на Асистент за конфигуриране . . . . . 29

Конфигуриране на свързвания клиент-сървър посредством Асистента за конфигуриране (CA) . . . . .	29
Конфигуриране на свързване към база данни . . . . .	30

Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране (CA) . . . . .	30
Конфигуриране на свързване на базата данни посредством профил . . . . .	31
Конфигуриране на свързване на базата данни посредством откриване . . . . .	32
Клиентски профили . . . . .	33
Относно профилите на клиенти . . . . .	33
Създаване и експортиране на клиентски профили посредством Асистента за конфигуриране . . . . .	34
Импортиране и конфигуриране на клиентски профили посредством Асистента за конфигуриране	35
Съображения за поддръжка на LDAP директория . . . . .	36
Тестване на свързване . . . . .	37
Тестване на свързване към база данни посредством Асистента за конфигуриране . . . . .	37

#### Глава 6. Конфигуриране на комуникации клиент-сървър посредством процесора за обработка на команди . . . . . 39

Конфигуриране на свързвания клиент-сървър с посредством процесора за обработка на команди (CLP) . . . . .	39
Идентифициране и запис на стойностите на комуникационните параметри . . . . .	40
Работен лист със стойности на TCP/IP параметри за конфигуриране на клиент-сървър свързване . . . . .	40
Работен лист със стойности на NetBIOS параметри	41
Работен лист за стойности на параметри на Named Pipes за конфигуриране на Named Pipes на клиента . . . . .	42
Конфигуриране на комуникации на DB2 клиент. . . . .	43
Конфигуриране на TCP/IP комуникации . . . . .	43
Конфигуриране на NetBIOS комуникации. . . . .	45
Каталогизиране на сървър на възел. . . . .	47
Каталогизиране на TCP/IP възел от DB2 клиента	47
Каталогизиране на NetBIOS възел от DB2 клиента	48
Каталогизиране на Named Pipes възел от DB2 клиента. . . . .	49
Каталогизиране на база данни . . . . .	50
Каталогизиране на база данни от DB2 клиент посредством CLP . . . . .	50
Работен лист със стойности на параметри за каталогизиране на база данни . . . . .	52
Тестване на свързването клиент-сървър посредством CLP . . . . .	53

### Раздел 3. DB2 тънки клиенти . . . . 55

#### Глава 7. Общ преглед на тънки клиенти . . . . . 57

Тънки клиенти (Windows) . . . . .	57
Обкръжения на тънки клиенти (Windows) . . . . .	57
Съображения за тънки клиенти (Windows) . . . . .	59

## Глава 8. Инсталиране на тънък клиент 63

Настройка на обкръжение на тънък клиент (Windows)	63
Инсталиране на DB2 Административен клиент или DB2 Connect Personal Edition на кодовия сървър (Windows)	63
Настройка на междуплатформена поддръжка на кодовия сървър (Windows)	64
Осигуряване на достъп до кодовата директория за всички тънки работни станции (Windows)	66
Създаване на файл с отговори на тънък клиент (Windows)	67
Посочване на мрежово устройство от тънкия клиент на кодовия сървър (Windows)	68
Изпълнение на командата thnsetup за активиране на тънки клиенти (Windows)	69

## Раздел 4. Приложения . . . . . 71

### Приложение А. DB2 Universal Database техническа информация . . . 73

DB2 документация и помощ	73
Обновления на DB2 документацията	73
DB2 Център за информация	74
Сценарии за инсталиране на DB2 Център за информация	75
Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (UNIX)	78
Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows)	80
Извикване на DB2 Центъра за информация	83
Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър	84
Извеждане на теми на предпочитания ви език в DB2 Център за информация	84
DB2 PDF и печатна документация	85
Информация за DB2 ядрото	86
Административна информация	86
Информация за разработка на приложения	87

Информация за бизнес анализ	88
Информация за DB2 Connect	88
Информация Как да започнем	88
Самоучители	89
Информация за избираемите компоненти	89
Последни бележки	90
Отпечатване на DB2 книги от PDF файлове	91
Поръчване на отпечатани DB2 книги	91
Извикване на контекстуална помощ от DB2 средство	92
Извикване на помощ за съобщение от процесор за обработка на команди	93
Извикване на помощ за команда от процесор за обработка на команди	94
Извикване на помощ за SQL състояние от процесор за обработка на команди	94
DB2 самоучители	95
DB2 Информация за отстраняване на проблеми	95
Достъпност	96
Въвеждане и навигация чрез клавиатура	96
Достъпност на извеждането	97
Съвместимост с технологии за подпомагане	97
Достъпна документация	97
Точкувани десетични синтактични диаграми	97
Common Criteria сертифициране на DB2 Universal Database продукти	100

### Приложение В. Модули за сливане на DB2 клиенти . . . . . 101

### Приложение С. Опции за команден ред на DB2 Run-Time Client Lite . . . 103

### Приложение D. Забележки . . . . . 105

Търговски марки	107
-----------------	-----

### Индекс . . . . . 109

### Свързване с IBM . . . . . 113

Продуктова информация	113
-----------------------	-----

---

## За кого е предназначена тази книга

Всеки, заинтересуван в инсталирането и конфигурирането на DB2 Административен клиент, DB2 Клиент за разработка на приложения, DB2 Изпълним клиент, или DB2 Run-Time Client Lite, следва да прочете тази книга.

В добавка, всеки заинтересуван в настройката на тънък клиент или обкръжение на DB2 Connect тънък клиент, може да извлече полза от прочитането на разделите, покриващи тези теми.





---

## Раздел 1. Инсталиране на DB2 клиенти



---

# Глава 1. Обща информация за DB2 клиенти

---

## DB2 клиенти

Има четири типа DB2<sup>®</sup> клиенти:

- Run-Time Client Lite. DB2 Run-Time Client Lite е олекотена версия на DB2 Run-Time Client (Изпълним клиент) и е достъпна само под Windows<sup>®</sup>. Windows Installer Merge Modules също са достъпни за този продукт, което може да бъде използвано за вграждане на функционалността от този клиент в собствения ви продукт
- Run-Time Client. Използвайте този тип DB2 клиент за осигуряване на основен, неграфичен достъп до DB2 бази данни.
- Административен клиент. Използвайте този тип DB2 клиент за отдалечено администриране на DB2 сървър. DB2 Административен клиент съдържа също цялата функционалност, достъпна в DB2 Изпълним клиент.
- Клиент за разработка на приложения. Използвайте този тип DB2 клиент за разработка на приложения на DB2 бази данни, включително запомнени процедури, дефинирани от потребителя функции, и клиентски приложения. DB2 клиентът за разработка на приложения съдържа също цялата функционалност, достъпна в DB2 Изпълним клиент.

База данни не може да бъде създадена на DB2 клиент; можете само да достъпвате бази данни, разположени на DB2 сървъри.

### Клиентска поддръжка на по-стари версии:

- DB2 UDB Версия 8 клиентите поддържат DB2 UDB Версия 8 сървъри.
- DB2 UDB Версия 8 клиенти могат да се свързват към DB2 UDB Версия 7 сървъри, само ако DB2 UDB сървърът изпълнява DRDA<sup>®</sup>-AS.
- DB2 UDB Версия 7 и Версия 6 клиенти могат да се свързват към DB2 UDB Версия 8 сървър с ограничен капацитет.
- DB2 UDB Версия 8 клиенти не могат да се свързват към DB2 Connect<sup>™</sup> Версия 7 сървъри.

### Related concepts:

- “DB2 Изпълним клиент” на страница 4
- “DB2 Административен клиент” на страница 5
- “Клиент за разработка на DB2 приложения” на страница 5
- “Основи на инсталацията от файл с отговори” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “DB2 Run-Time Client Lite” на страница 4

### Related tasks:

- “Инсталиране на DB2 клиенти (Windows)” на страница 21
- “Инсталиране на DB2 клиенти (UNIX)” на страница 22

### Related reference:

- “Несъвместимости на Версия 8 с предни издания” в *Administration Guide: Планиране*
- Приложение В, “Модули за сливане на DB2 клиенти”, на страница 101

---

## DB2 Run-Time Client Lite

DB2® Run-Time Client Lite осигурява основни функции, които позволяват на приложенията ви да достъпват DB2 Universal Database™ сървъри. DB2 Run-Time Client Lite също включва необходимата поддръжка за JDBC, SQLJ, ODBC, CLI, OLE DB и .NET, подобно на DB2 Run-Time (Изпълним) клиент.

С намаления си размер на инсталационно копие, DB2 Run-Time Client Lite е идеален за масово разгръщане или за включване в приложенията ви.

Инсталационната програма инсталира езика, на който се изпълнява инсталацията, както и английски език, който е задължителен. DB2 Run-time Client Lite се състои от едно копие, което има поддръжка за всички езици, и няколко копия, които са зависими от езика. Всички копия съдържат поддръжка за английски. Трябва да използвате подходящото копие за езика(езиците), който искате да инсталирате.

### Ограничения:

- DB2 Run-Time Client Lite е достъпен само на Windows® операционни системи, и поддържа само TCP/IP и Named Pipes комуникационни протоколи.
- Асистентът за конфигуриране не се доставя с DB2 UDB Run-Time Client Lite. Единственият достъпен графичен интерфейс е административният CLI/ODBC графичен интерфейс.
- Трябва да обвържете CLI пакетите от системата с подходящите файлове за обвързване, преди да можете да използвате DB2 клиента за CLI приложения.

### Related concepts:

- “DB2 Изпълним клиент” на страница 4
- “DB2 Административен клиент” на страница 5
- “Клиент за разработка на DB2 приложения” на страница 5

### Related tasks:

- “Инсталиране на DB2 клиенти (Windows)” на страница 21

### Related reference:

- Приложение В, “Модули за сливане на DB2 клиенти”, на страница 101

---

## DB2 Изпълним клиент

DB2® Изпълнимият клиент осигурява функционалността, необходима на приложение, за да се свърже с DB2 Universal Database™ сървъри и DB2 Connect™ сървъри. Функционалността включва поддръжка на комуникационен протокол и поддръжка за интерфейси на приложения, като JDBC, SQLJ, ODBC, CLI, OLE DB и .NET.

### Ограничения:

- Асистентът за конфигуриране не се доставя с DB2 UDB Изпълнимия клиент. Единственият достъпен графичен интерфейс е административният CLI/ODBC графичен интерфейс.
- С DB2 Изпълнимия клиент, трябва да обвържете CLI пакетите от системата с подходящите файлове за обвързване, преди да можете да използвате DB2 клиента за CLI приложения.

**Поддържани платформи:**

DB2 Изпълнимите клиенти са достъпни за AIX<sup>®</sup>, HP-UX, Linux, Solaris Operating Environment и Windows<sup>®</sup> операционни системи.

**Related concepts:**

- “DB2 клиенти” на страница 3
- “DB2 Административен клиент” на страница 5
- “Клиент за разработка на DB2 приложения” на страница 5
- “DB2 Run-Time Client Lite” на страница 4

**Related tasks:**

- “Инсталиране на DB2 клиенти (Windows)” на страница 21
- “Инсталиране на DB2 клиенти (UNIX)” на страница 22

---

## DB2 Административен клиент

DB2<sup>®</sup> Административният клиент осигурява възможността работни станции от различни платформи да осъществяват достъп до и да администрират DB2 бази данни. DB2 Административният клиент има всички характеристики на DB2 Изпълним клиент, и включва всички DB2 административни средства и поддръжка за тънки клиенти.

**Поддържани платформи:**

DB2 Административните клиенти са достъпни за следните платформи: AIX<sup>®</sup>, HP-UX, Linux, Solaris Operating Environment и Windows<sup>®</sup> операционни системи.

**Related concepts:**

- “DB2 клиенти” на страница 3
- “DB2 Изпълним клиент” на страница 4
- “Клиент за разработка на DB2 приложения” на страница 5
- “DB2 Run-Time Client Lite” на страница 4

**Related tasks:**

- “Инсталиране на DB2 клиенти (Windows)” на страница 21
- “Инсталиране на DB2 клиенти (UNIX)” на страница 22

---

## Клиент за разработка на DB2 приложения

DB2<sup>®</sup> Клиентът за разработка на приложения е колекция от графични и неграфични средства за създаване на символно-базирани, мултимедийни и обектноориентирани приложения. Специалните компоненти включват Центъра за разработка и примерни приложения за всички поддържани езици. Клиентът за разработка на приложения включва средствата и компонентите, осигурявани като част от продукта DB2 Административен клиент.

**Поддържани платформи:**

DB2 Клиентите за разработка на приложения са достъпни за следните платформи: AIX<sup>®</sup>, HP-UX, Linux, Solaris Operating Environment и Windows<sup>®</sup> операционни системи.

**Related concepts:**

- “DB2 клиенти” на страница 3
- “DB2 Изпълним клиент” на страница 4
- “DB2 Административен клиент” на страница 5
- “DB2 Run-Time Client Lite” на страница 4

**Related tasks:**

- “Инсталиране на DB2 клиенти (Windows)” на страница 21
- “Инсталиране на DB2 клиенти (UNIX)” на страница 22

---

## Поддържани и неподдържани клиентски конфигурации

Този раздел описва както поддържаните, така и неподдържаните сценарии за конфигуриране на клиенти и сървъри.

Локалните свързвания на клиент от DB2 Версия 7 към сървър на DB2 Версия 8 не се поддържат. Не можете да използвате клиент на DB2 Версия 7 за каталогизиране на потребителски модел на DB2 Версия 8 на същата машина като локален възел.

Следната таблица описва поддръжката на стандартна и шлюзова конфигурация за DB2 клиенти. Например, ако имате DB2 Universal Database Версия 8 32-битов клиент, можете да се свържете към DB2 Universal Database Версия 8 64-битов сървър, като използвате 32-битов шлюз на Версия 8.

В следната таблица споменаванията на клиентите от Версия 7 са по подразбиране с FixPak 7 или по-късно ниво. Не се поддържат DB2 клиенти без инсталиран FixPak 7.

Таблица 1. Матрица клиент/сървър за DB2 Версия 7 и Версия 8

DB2 клиенти	Версия 7 32-битов сървър UNIX <sup>*</sup> , Windows <sup>*</sup> , Linux	Версия 7 64-битов Сървър UNIX	Версия 8 32-битов Сървър UNIX, Windows, Linux	Версия 8 64-битов Сървър UNIX, Windows, Linux
Версия 7 (32-битова)	Да	Не	Да (6)	Да (2,5,8)
Версия 7 (64-битова)	Не	Да	Не	Да (4,5)
Версия 8 (32-битова)	Да (1,7)	Не	Да	Да
Версия 8 (64-битова)	Не	Да (1,7)	Да	Да
AS/400 <sup>™</sup> , iSeries <sup>™</sup> , OS/390, zSeries <sup>™</sup> , VSE, VM клиенти	Да	Да	Да (3)	Да (3)

**Забележки:**

1. DB2 Universal Database Версия 7 сървърът трябва да бъде конфигуриран като DRDA сървър на приложения (AS). Това е необходимо, когато имате Версия 8 32-битов клиент, работещ с Версия 7 32-битов сървър; или когато имате Версия 8 64-битов клиент, работещ с Версия 7 64-битов сървър.
2. Директна поддръжка (без намеса в DB2 Connect<sup>™</sup> шлюза) съществува от DB2 Версия 7 32-битовия Windows клиент до DB2 Версия 8 64-битовия Windows сървър. Няма обаче директна поддръжка от DB2 Версия 7 32-битови клиенти на други платформи.
3. Поддържа се само TCP/IP. Няма поддръжка за SNA. Тази поддръжка е достъпна от AS/400, iSeries, OS/390, zSeries, VSE и VM клиенти, работещи с Версия 8 сървър.

4. Версия 7 64-битовият клиент поддържа само DB2 Universal Database Версия 8 64-битови сървъри на операционни системи, различни от Windows.
5. Версия 7 клиентите поддържат само SQL заявки на Версия 8 64-битов сървър. Няма поддръжка за заявки на помощно средство или API.
6. Когато Версия 7 32-битов клиент работи с Версия 8 32-битов сървър, няма поддръжка за DB2 Universal Database помощни средства чрез използване на помощното средство **AT NODE**, което основно се използва за администриране на разделено обкръжение на база данни.
7. Когато имате Версия 8 32-битов клиент, работещ с Версия 7 32-битов сървър, или когато имате Версия 8 64-битов клиент, работещ с Версия 7 64-битов сървър, DB2 Universal Database Версия 7 сървърът трябва да е на ниво FixPak 8 или по-късен. Помощното средство **db2updv7** трябва да бъде изпълнено на сървъра, за да може той да бъде достъпен от DB2 Universal Database Версия 8 клиент. След като това помощно средство се изпълни на база данни, тази база данни не може да се използва с потребителски модел, който е на по-ранно FixPak ниво.
8. Когато имате Версия 7 32-битов клиент, работещ с Версия 8 64-битов сървър, свързваемостта към DB2 Universal Database Версия 8 64-битов сървър на UNIX може да се постигне само с използването на междинен DB2 Connect Версия 8 32-битов шлюз.

**Related concepts:**

- “DB2 клиенти” на страница 3

**Related reference:**

- “Сценарии на Клиент-Сървър комуникация” на страница 27
- “Несъвместимости на Версия 8 с предни издания” в *Administration Guide: Планиране*

---

## Достъпване на DB2 UDB Версия 7 сървъри с използване на DB2 Версия 8 клиенти

Не можете да достъпвате DB2 Connect Версия 7 сървър от DB2 Universal Database Версия 8 клиент.

За да достъпите DB2 Universal Database Версия 7 сървър на Linux, UNIX, или Windows операционна система от DB2 Версия 8 клиент, трябва да

- Имате DB2 Версия 7 FixPak 8 или по-късен инсталиран на компютъра си; и
- Сте изпълнили командата **db2updv7**.

За инструкции относно инсталирането на DB2 Версия 7 FixPak-ове, се отнесете към DB2 Версия 7 FixPak Readme и Последните бележки.

**Related concepts:**

- “DB2 клиенти” на страница 3

**Related reference:**

- “Поддържани и неподдържани клиентски конфигурации” на страница 6

---

## Ограничения на SNA поддръжката в DB2 Версия 8

Следната поддръжка е оттеглена от DB2<sup>®</sup> Universal Database Версия 8 Enterprise Server Edition (ESE) за Windows<sup>®</sup> и UNIX<sup>®</sup>-базирани операционни системи, и от DB2 Connect<sup>™</sup> Версия 8 Enterprise Edition (EE) за Windows и UNIX-базирани операционни системи:

- Способността за многосайтово обновяване (двуфазов комит) посредством SNA не може да бъде използвана. Приложенията, които изискват многосайтово обновяване (двуфазов комит) *трябва* да използват TCP/IP свързваемост. Многосайтовото обновяване (двуфазов комит) посредством TCP/IP до хост или iSeries<sup>™</sup> сървър на база данни е достъпна от няколко издания. Хост или iSeries приложенията, които изискват поддръжка на многосайтово обновяване (двуфазов комит), могат да използват новата поддръжка за TCP/IP многосайтово обновяване (двуфазов комит) в DB2 ESE Версия 8.
- DB2 UDB ESE или DB2 Connect EE сървърите повече не приемат клиентски свързвания посредством SNA. DB2 Версия 8 FixPak 1 ще позволява на 32-битовите версии на AIX<sup>®</sup>, Solaris Operating Environment, HP-UX, и Windows-базираните приложения да достъпват хост или iSeries базирани сървъри на бази данни посредством SNA. Тази поддръжка ще позволи на приложения да достъпват хост бази данни посредством SNA, но с ограничение до еднофазов комит.
- Sysplex поддръжката в DB2 за z/OS<sup>™</sup> е достъпна само посредством TCP/IP. Sysplex поддръжката няма да бъде осигурявана чрез SNA свързваемост.
- Поддръжката на смяна на паролата вече не е достъпна чрез SNA свързване към хост сървъри на бази данни.
- SNA поддръжката ще бъде оттеглена изцяло в следващата версия на DB2 и DB2 Connect.

### Related concepts:

- “DB2 Connect” в *DB2 Connect User’s Guide*

### Related reference:

- “DB2 Connect продуктови предложения” в *DB2 Connect User’s Guide*
- “Хост бази данни” в *DB2 Connect User’s Guide*
- “Хост и iSeries поддръжка за DB2 Connect” в *Quick Beginnings for DB2 Connect Enterprise Edition*



---

## Глава 2. Изисквания на DB2 клиенти

---

### Изисквания към дисково пространство и памет (Windows и UNIX)

#### Изисквания към дисково пространство:

Изискването за вашия продукт дисково пространство зависи от избора от вас тип инсталация и наличния тип файлова система. Помощникът на DB2 Настройващата програма осигурява динамични прогнози за обема, базирани на избраните компоненти при типична, компактна или потребителска инсталация.

Под Windows, може да се нуждаете от значително повече пространство на FAT (File Allocation Table) устройства с големи размери на клъстера, отколкото на NTFS (New Technology File System) устройства.

Не забравяйте да включите дисковото пространство за изисквания софтуер, комуникационни продукти и документация.

#### Изисквания към паметта:

DB2 UDB изисква като минимум 256 MB RAM. Препоръчват се 512MB RAM памет, ако използвате графичните средства. При определяне на изискванията към паметта имайте предвид следното:

- За поддръжка на DB2 клиент, тези изисквания към паметта са на основа 5 едновременни клиентски свързвания. Ще се нуждаете от допълнителни 16 MB RAM на всеки 5 клиентски свързвания.
- За друг софтуер, изпълняван на системата ви, е необходима допълнителна памет.
- Възможно е да се изисква допълнителна памет за подобряване на производителността на графичните DB2 средства.
- Конкретни изисквания към производителността могат да определят необходимия обем памет.
- Изискванията към паметта се влияят от размера и сложността на вашата система бази данни.
- Изискванията към паметта се влияят от обхвата на дейността в базата данни и броя на клиентите, достъпващи системата ви.
- На Linux се препоръчва, но не е задължително, SWAP пространство с големина поне двойно повече от наличната RAM.

---

### Изисквания за инсталиране на DB2 клиент (AIX)

Следният списък осигурява изисквания към хардуера, операционната система, софтуер и комуникации за вашия DB2 клиент под AIX.

#### Хардуерни изисквания

RISC System/6000

#### Изисквания към операционната система

За най-актуална информация за операционната система, вижте <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

Една от следните:

### Версия 4.3.3 (32-битова)

- С ниво на поддръжка 11

### Версия 5.1.0 (32-битова или 64-битова)

- С ниво на поддръжка 5 и Recommended Maintenance Package AIX 5100-04 и APAR IY46667

### Версия 5.2.0 (32-битова или 64-битова)

с ниво на поддръжка 2, и:

**За Concurrent I/O (CIO) и Direct I/O (DIO) монтирани устройства:**  
APAR-и IY49129 и IY49346

**За JFS файлови системи:**  
APAR IY48339

**За JFS2 файлови системи:**  
APAR IY49304

**За Java:**  
Recommended Maintenance Package AIX 5200-01 и APAR IY46668

**За изпълнение на повече от 1000 db2agents и използване на 32-битово AIX ядро:**  
APAR IY49885, с указване на "vmo -o pta\_balance\_threshold=0" преди db2start или при AIX стартиране

Следните AIX файлови набори са необходими за инсталирането или изпълнението на DB2 UDB на различни от английски езици:

- X11.fnt.ucs.ttf (AIX Windows Unicode TrueType шрифтове)
- X11.fnt.ucs.com (AIX Windows общи шрифтове)
- x1C.rte 5.0.2.x или 6.0.0.x
- За азиатски езици са необходими също следните файлови набори:
  - X11.fnt.ucs.ttf\_CN (за zh\_CN или Zh\_CN)
  - X11.fnt.ucs.ttf\_KR (за ko\_KR)
  - X11.fnt.ucs.ttf\_TW (за zh\_TW или Zh\_TW)
- На AIX Версия 4.3.3 се изисква следният файлов набор:
  - x1C.aix43.rte 5.0.2.x или 6.0.0.x
- На AIX Версия 5.x се изисква следният файлов набор:
  - x1C.aix50.rte 5.0.2.x или 6.0.0.x

AIX файловете набори могат да бъдат изтеглени от:  
<http://techsupport.services.ibm.com/server/fixes>

### Софтуерни изисквания

- За Kerberos поддръжка, се нуждаете от IBM Network Authentication Service клиент v1.3 или по-нов, изпълняван на AIX V5.2 или по-нов.
- За поддръжка на LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) се нуждаете от IBM SecureWay Directory Client V3.2.1 или по-нов.
- Нуждаете се от подходящия SDK за използване на Java-базирани средства, като DB2 Център за управление, и за създаване и изпълнение на Java приложения, включително запомнени процедури и потребителски дефинирани функции.

### Комуникационни изисквания

- Изисква се TCP/IP. Базовата AIX операционна система осигурява TCP/IP свързваемост, ако бъде избрана такава при инсталирането.

**Related reference:**

- “Java SDK нива за DB2 UDB” на страница 18

---

## Изисквания за инсталиране на DB2 клиент (HP-UX)

Следният списък осигурява хардуерни изисквания, изисквания към операционната система, софтуерни изисквания и комуникационни изисквания за вашия DB2 клиент под HP-UX.

**Ограничения:**

Необходимо е рестартиране на системата, ако обновявате конфигурационните параметри на ядрото. Конфигурационните параметри на ядрото са зададени в `/etc/system`. Тези параметри трябва да бъдат зададени, преди да инсталирате DB2 клиент.

**Хардуерни изисквания**

- HP 9000 Series 700 или 800 система
- HP Intel Itanium 2 процесори

**Изисквания към операционната система**

За най-актуална информация за операционната система, вижте <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- HP-UX 11i (11.11) за системи с PA-RISC 2.x (PA-8x00) процесори с:
  - Юни 2003 GOLDBASE11i пакет
  - Юни 2003 GOLDAPPS11i пакет
  - Поправки PHSS\_26560, PHKL\_28489, PHCO\_27434 и PHCO\_29960
  - Поправки за Java SDK 1.3.1 и 1.4. Вижте <http://www.hp.com/products1/unix/java/patches/index.html> за необходимите поправки.

DB2 клиентите могат да се изпълняват на HP-UX Version 11i v2 (B.11.23) за Itanium-базирани системи с поправка PHKL\_30065.

**Софтуерни изисквания**

- Нуждаете се от подходящия SDK за използване на Java-базирани средства, като DB2 Център за управление, и за създаване и изпълнение на Java приложения, включително запомнени процедури и потребителски дефинирани функции.
- Ако инсталирате Клиент за разработка на приложения, трябва да имате C компилатор, за да изградите SQL запомнени процедури.

**Комуникационни изисквания**

- TCP/IP се осигурява с базовата HP-UX операционна система.

**Related reference:**

- “Java SDK нива за DB2 UDB” на страница 18

---

## Модифициране на параметри на ядрото (HP-UX)

Преди да инсталирате своя DB2 за HP-UX продукт, може да се наложи да обновите конфигурационните параметри на ядрото на системата ви. Трябва да рестартирате компютъра си след обновяване на конфигурационните параметри на ядрото.

### Необходими условия:

Трябва да имате root права, за да модифицирате параметри на ядрото.

### Процедура:

За да модифицирате параметри на ядрото:

1. Въведете командата **sam**, за да стартирате програмата System Administration Manager (SAM).
2. Щракнете два пъти на иконата **Kernel Configuration**.
3. Щракнете два пъти на иконата **Configurable Parameters**.
4. Щракнете два пъти на параметъра, който искате да промените, и въведете новата стойност в полето **Formula/Value**.
5. Щракнете върху **Да**.
6. Повторете тези стъпки за всеки от конфигурационните параметри на ядрото, които искате да обновите.
7. Когато завършите настройката на всички конфигурационни параметри на ядрото, изберете **Action --> Process New Kernel** от меню-лентата с действия.

Операционната система HP-UX автоматично се рестартира, след като промените стойностите на конфигурационните параметри на ядрото.

### Related reference:

- “db2osconf - Команда за помощно средство за стойности на параметри на ядрото” в *Command Reference*

---

## Препоръчвани параметри за конфигуриране на ядрото (HP-UX)

За HP-UX системи, изпълняващи DB2 UDB 64-битова, стартирайте командата **db2osconf**, за да получите препоръка за подходящи стойности за параметри за конфигурация на ядрото за системата ви.

За HP-UX системи, изпълняващи DB2 UDB 32-битова, направете справка в следната таблица за препоръки за стойности на параметри за конфигурация на ядрото.

Таблица 2. Препоръчвани стойности за конфигурационни параметри на ядрото (HP-UX)

Параметър на ядро	Физическа памет: 64MB - 128MB	Физическа памет: 128MB - 256MB	Физическа памет: 256MB - 512MB	Физическа памет: 512MB+
maxuprc	256	384	512	1500
maxfiles	256	256	256	256
nproc	512	768	1024	2048
nlocks	2048	4096	8192	8192
ninode	512	1024	2048	2048
nfile	(4 * ninode)	(4 * ninode)	(4 * ninode)	(4 * ninode)

Таблица 2. Препоръчвани стойности за конфигурационни параметри на ядрото (HP-UX) (продължение)

Параметър на ядро	Физическа памет: 64МВ - 128МВ	Физическа памет: 128МВ - 256МВ	Физическа памет: 256МВ - 512МВ	Физическа памет: 512МВ+
msgseg	8192	16384	32767 (1)	32767 (1)
msgmnb	65535	65535	65535	65535
msgmax	65535	65535	65535	65535
msgtql	256	512	1024	2048
msgmap	130	258	258	2050
msgmni	128	256	256	1024
msgsz	16	16	16	16
semnmi	128	256	512	2048
semmap	130	258	514	2050
semnms	256	512	1024	4096
semnmu	256	512	1024	1024
shmmax	67 108 864	134 217 728 (2)	268 435 456 (2)	268 435 456 (2)
shmmni	300	300	300	1 000

#### Забележки:

1. Параметърът `msgmax` трябва да бъде настроен на 65 535.
2. Параметърът `msgseg` трябва да бъде настроен не по-високо от 32 767.
3. Параметърът `shmmax` следва да бъде настроен на 134 217 728, или 90% от физическата памет (в байтове), според това, кое е по-високо. Например, ако имате 196 МВ физическа памет в системата си, настройте `shmmax` на 184 968 806 ( $196 * 1024 * 1024 * 0.9$ ).

#### Related tasks:

- “Модифициране на параметри на ядрото (HP-UX)” на страница 12

## Изисквания за инсталиране на DB2 клиент (Linux)

Следният списък осигурява изисквания към операционната система, софтуер и комуникации за вашия DB2 клиент под Linux.

Може да се наложи да обновите конфигурационните параметри на ядрото. Конфигурационните параметри на ядрото са зададени в `/etc/sysctl`. Отнесете се към ръководството на операционната си система за информация относно активирането на тези параметри посредством командата `sysctl`.

#### Изисквания към операционната система

За да проверите за последната техническа информация за поддържаните нива на Linux, насочете браузъра си към <http://www.ibm.com/db2/linux/validate>

DB2 Connect Enterprise Edition вече се поддържа на Linux zSeries 64-битова.

DB2 за Linux zSeries 31-битова не се поддържа на Linux zSeries 64-битова операционна система. Трябва да използвате копието "64-битова DB2 за Linux zSeries 64-битова ОС" на Linux zSeries 64-битова ОС, и копието "31-битова DB2 за Linux zSeries 31-битова ОС" на Linux zSeries 31-битова операционна система.

### Софтуерни изисквания

Нуждаете се от подходящия SDK за използване на Java-базирани средства, като DB2 Център за управление, и за създаване и изпълнение на Java приложения, включително запомнени процедури и потребителски дефинирани функции.

Ако планирате да използвате Kerberos разпознаване, се нуждаете от Red Hat Enterprise Linux Advanced Server 2.1 (само за 32-битов Intel) със следните файлови набори:

- krb5-libs
- krb5-workstation

### Комуникационни изисквания

- TCP/IP. Базовата Linux операционна система осигурява TCP/IP свързваемост, ако бъде избрана такава при инсталирането.

### Related reference:

- “Java SDK нива за DB2 UDB” на страница 18

---

## Модифициране на параметри на ядрото (Linux)

Преди да инсталирате DB2 UDB, може да поискате да обновите параметрите на Linux ядрото. DB2 UDB автоматично вдига IPC ограниченията, където е необходимо. Възможно е да поискате да вдигнете допълнително тези ограничения в зависимост от конкретните ви нужди.

### Необходими условия:

Трябва да имате root права, за да модифицирате параметри на ядрото.

### Процедура:

За да обновите параметри на ядрото:

#### RedHat и SuSE

Системите, използващи ядро от серии 2.4.x, имат стойност по подразбиране за параметъра за опашка на съобщения (msgmni), която позволява само няколко едновременни свързвания към DB2. Параметрите за области на семафори също трябва да бъдат променени, за да се изпълнява успешно DB2. За да проверите поделения сегмент на паметта, областта за семафори, и ограниченията за опашка на съобщенията, подайте командата **ipcs -l**.

Следното е извеждане от командата **ipcs -l**.

```
# ipcs -l

----- Shared Memory Limits -----
max number of segments = 4096           // SHMMNI
max seg size (kbytes) = 32768
max total shared memory (kbytes) = 8388608
min seg size (bytes) = 1

----- Semaphore Limits -----
max number of arrays = 1024             // SEMMNI
max semaphores per array = 250
max semaphores system wide = 256000
max ops per semop call = 32
semaphore max value = 32767
```

```
----- Messages: Limits -----
max queues system wide = 1024          // MSGMNI
max size of message (bytes) = 65536
default max size of queue (bytes) = 16384 // MSGMAX
```

Модифицирайте параметрите на ядрото чрез добавяне на следните записи в подразбиращия се файл за управление на системната конфигурация, `/etc/sysctl.conf`:

```
kernel.msgmni = 1024
kernel.sem = 250 256000 32 1024
```

където

```
max semaphores system wide =
max number of arrays x max semaphores/array
```

Изпълнете `sysctl` с параметъра `-p`, за да заредите в `sysctl` настройките от подразбиращия се файл `/etc/sysctl.conf`.

```
sysctl -p
```

Записите от файла `sysctl.conf` се прочитат от скрипта за инициализиране на мрежата.

На някои дистрибуции може да се наложи да добавите `sysctl -p` в един от системните файлове за инициализиране (например, `rc.local`), така че параметрите на ядрото да се задават след всяко рестартиране.

---

## Изисквания за инсталиране на DB2 клиент (Solaris Operating Environment)

Следният списък осигурява хардуерни изисквания, изисквания към операционната система, софтуерни изисквания и комуникационни изисквания за вашия DB2 клиент под Solaris операционно обкръжение.

### Ограничения:

Необходимо е рестартиране на системата, ако обновявате конфигурационните параметри на ядрото. Конфигурационните параметри на ядрото се задават в `/etc/system` и ако тези параметри изискват модифициране за разполагане на DB2 клиента, е необходимо рестартиране, за да влязат в сила промените в `/etc/system`. Тези параметри трябва да бъдат зададени, преди да инсталирате DB2 клиент.

### Хардуерни изисквания

Solaris SPARC-базиран компютър

### Изисквания към операционната система

За най-актуална информация за операционната система, вижте <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- Solaris Версия 7 или по-нова
- Следните поправки са необходими за Solaris Operating Environment Версия 7:
  - Solaris 7 (32-битова) "Препоръчвани & защитни поправки" + 107226-17 + 107153-01 + 106327-10
  - Solaris 7 (64-битова) "Препоръчвани & защитни поправки" + 107226-17 + 107153-01 + 106300-11 + 106327-10

- Solaris 8 (32-битова) "Препоръчвани & защитни поправки" + 108921-12 + 108940-24 + 108434-03 и 108528-12
- Solaris 8 (64-битова) "Препоръчвани & защитни поправки" + 108921-12 + 108940-24 + 108435-03 + 108434-03 и 108528-12
- Solaris 9 (32-битова)
- Solaris 9 (64-битова)

"Препоръчвани & защитни поправки" могат да бъдат придобити от Web сайта <http://sunsolve.sun.com>. От Web сайта SunSolve Online щракнете на елемента от менюто "Patches" в левия панел.

Изискват се също J2SE Solaris Operating Environment Patch Clusters.

Следният софтуер е необходим за инсталирането на DB2 клиент на Solaris Operating Environment:

- SUNWlibC

#### Софтуерни изисквания

- За поддръжка на Kerberos се нуждаете от Solaris Operating Environment 8 или по-висок с SEAM v1.0.1, който е включен в Solaris Operating Environment 8 Admin Pack.
- Нуждаете се от подходящия SDK за използване на Java-базирани средства, като DB2 Център за управление, и за създаване и изпълнение на Java приложения, включително запомнени процедури и потребителски дефинирани функции.
- Ако инсталирате Клиент за разработка на приложения, трябва да имате C компилатор, за да изградите SQL запомнени процедури.

#### Комуникационни изисквания

- Изисква се TCP/IP. Solaris Operating Environment осигурява TCP/IP свързваемост.

#### Related reference:

- "Java SDK нива за DB2 UDB" на страница 18

---

## Модифициране на параметри на ядрото (Solaris Operating Environment)

Преди да инсталирате DB2 UDB, се препоръчва да обновите конфигурационните параметри на ядрото на системата си.

Използвайте командата **db2osconf**, за да получите предложения за препоръчителните стойности на параметри на ядрото.

Трябва да рестартирате системата си, след модифицирането на параметрите на ядрото.

#### Необходими условия:

Трябва да имате root права, за да модифицирате параметри на ядрото.

#### Процедура:

За да настроите параметър на ядрото, добавете ред в края на файла `/etc/system`, както следва:



```
set име_на_параметър = стойност
```

Например, за да настроите стойността на параметъра `msgsys:msginfo_msgmax`, добавете следния ред към края на файла `/etc/system`:

```
set msgsys:msginfo_msgmax = 65535
```

След обновяване на файла `/etc/system`, рестартирайте системата.

#### Related reference:

- “`db2osconf` - Команда за помощно средство за стойности на параметри на ядрото” в *Command Reference*

---

## Изисквания за инсталиране на DB2 клиент (Windows)

Следният списък осигурява изисквания към операционната система, софтуерни изисквания и комуникационни изисквания за вашия DB2 клиент под Windows.

#### Изисквания към операционната система

Една от следните:

- Windows 98
- Windows ME
- Windows NT Версия 4.0 със Service Pack 6а или по-нов
- Windows NT Server 4.0, Terminal Server Edition (поддържа само DB2 Изпълнимия клиент) със Service Pack 6 или по-нов за Terminal Server
- Windows 2000
- Windows XP (32-битово и 64-битово издания)
- Windows Server 2003 (32-битово и 64-битово издания)

#### Софтуерни изисквания

За най-актуална информация за операционната система, вижте <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>.

- Нуждаете се от подходящия SDK за използване на Java-базирани средства, като DB2 Център за управление, и за създаване и изпълнение на Java приложения, включително запомнени процедури и потребителски дефинирани функции.
- Ако планирате да използвате LDAP (Lightweight Directory Access Protocol), се нуждаете от Microsoft LDAP клиент или IBM SecureWay LDAP клиент V3.2.1 или по-нов. Преди инсталацията, е необходимо да разширите схемата на директорията си, като използвате помощното средство `db2schex`, което може да бъде намерено на инсталационния носител. Microsoft LDAP клиентът е включен в операционната система за Windows ME, Windows 2000, Windows XP и Windows Server 2003.
- Ако планирате да използвате средствата на Tivoli Storage Manager за архивиране и възстановяване на базите данни, се нуждаете от Tivoli Storage Manager клиент от версия 4.2.0 или по-нова.
  - За 64-битови Windows NT операционни системи, ще се нуждаете от TSM клиентско API Версия 5.1.
- Ако на вашата операционна система имате инсталирана антивирусната програма на IBM, тя трябва да е изключена или деинсталирана, за да може да се извърши инсталирането на DB2.
- Ако инсталирате Клиент за разработка на приложения, трябва да имате C компилатор, за да изградите SQL запомнени процедури.

### Комуникационни изисквания

- Named Pipes или TCP/IP.
- Базовата Windows операционна система осигурява свързваемост с Named Pipes и TCP/IP.

**Забележка:** Във Версия 8, DB2 UDB поддържа само TCP/IP за отдалечено администриране на база данни.

### Related reference:

- “Java SDK нива за DB2 UDB” на страница 18

---

## Java SDK нива за DB2 UDB

Нуждаете се от подходящото ниво на SDK от изброените по-долу, за използване на Java-базирани средства, като DB2 Център за управление, и за създаване и изпълнение на Java приложения, включително запомнени процедури и потребителски дефинирани функции.

Ако SDK се изисква от някой инсталиран компонент, и SDK не е вече инсталирано, SDK ще се инсталира, ако използвате Помощника на DB2 Настройващата програма или файл с отговори за инсталирането на продукта.

SDK не се инсталира с DB2 Изпълнимия клиент.

За най-актуална SDK информация, вижте web страницата за DB2 UDB системни изисквания на <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>

За най-актуална Linux SDK информация, вижте web страницата на IBM комплекта за разработчик за Linux на <http://www-106.ibm.com/developerworks/java/jdk/linux/tested.html>

Следната таблица изброява SDK нивата за DB2 според операционната система:

Операционна система		SDK ниво
Windows	32-битова	SDK 1.4.1 Service Release 1
	64-битова	SDK 1.4.1 Service Release 1
AIX 4.3.3	32-битова	SDK 1.3.1
AIX 5	32-битова	SDK 1.4.1 Service Release 1
	64-битова	SDK 1.4.1 Service Release 1
Solaris Operating Environment (хибрид)	32-битова	SDK 1.4.2
	64-битова	SDK 1.4.2
HP-UX RISC (хибрид)	32-битова	SDK 1.4.2.01
	64-битова	SDK 1.4.2.01
HP-UX Itanium (хибрид)	32-битова	SDK 1.4.2.01
	64-битова	SDK 1.4.2.01
LinuxIA	32-битова	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64-битова	Вижте web страницата за DB2 UDB системни изисквания за повече информация.

Операционна система		SDK ниво
Linux390	31-битова	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64-битова	SDK 1.4.1 Service Release 2
LinuxAMD (хибрид)	32-битова	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64-битова	SDK 1.4.1 Service Release 2 (32-битова версия)
LinuxPPC (хибрид)	32-битова	SDK 1.4.1 Service Release 2
	64-битова	SDK 1.4.1 Service Release 2

**Related concepts:**

- “Инсталиране на IBM Developer Kit за Java 1.3.1 (UNIX)” в *Quick Beginnings for DB2 Servers*

---

## Изисквания към свързване към хост за DB2 клиенти

DB2 Версия 8 клиентските приложения, които се свързват към хост бази данни (DB2 за z/VM и VM/VSE, DB2 за eServer, iSeries и AS/400, и DB2 за z/OS и OS/390) изискват прилагането на набор DB2 PTF/APAR-и към сървърите-приемници:

- За да използвате DB2 Версия 8 клиенти, които се свързват към DB2 за z/VM и VM/VSE, свържете се с поддръжката на DB2 за VM/VSE за поправките, които трябва да бъдат приложени към базата данни приемник.
- За да използвате DB2 Версия 8 клиенти, които се свързват към DB2 за z/OS и OS/390, трябва да инсталирате поправката за APAR PQ62695.
- За да използвате DB2 Версия 8 клиенти, които извикват тези функции и се свързват към DB2 за eServer, iSeries и AS/400, трябва да инсталирате следните поправки:

APAR	PTF
V5R1: 5722SS1	SI05363

Поправките и повече информация за тях са достъпни на <http://techsupport.services.ibm.com/server/support>.

**Related tasks:**

- “Инсталиране на DB2 клиенти (Windows)” на страница 21
- “Инсталиране на DB2 клиенти (UNIX)” на страница 22



---

## Глава 3. Инсталиране на DB2 клиенти

---

### Инсталиране на DB2 клиенти (Windows)

---

Тази дейност описва как се инсталира DB2 клиент на Windows операционна система.

#### Необходими условия:

Преди да инсталирате своя DB2, се убедете, че:

- Системата ви отговаря на всички инсталационни изисквания за памет и дисково пространство.
- Имате потребителски акаунт за изпълнение на инсталацията:

#### Windows 98, Windows ME

Всеки валиден Windows 98 или Windows ME потребителски акаунт.

#### Windows Terminal Server, Windows NT, Windows 2000, Windows XP и Windows Server 2003

Потребителски акаунт, принадлежащ на група с повече права от групата Guests, като групата Users.

За да изпълните инсталация на Windows 2000 сървъри и Windows Server 2003 като част от групата Потребители, позволенията на регистъра трябва да бъдат модифицирани така, че да позволяват на Потребителите достъп за **запис** към разклонението на регистъра HKEY\_LOCAL\_MACHINE\Software. В обкръжението по подразбиране на Windows 2000 и Windows Server 2003 членовете на групата Users имат само достъп за **четене** в дървото HKEY\_LOCAL\_MACHINE\Software на регистратурата.

#### Ограничения:

Във Версия 8, DB2 UDB поддържа само TCP/IP за отдалечено администриране на база данни.

#### Процедура:

За да инсталирате DB2 клиент:

1. Влезте в системата с потребителски акаунт, с който искате да извършите инсталирането.
2. Затворете всички останали програми, за да може Помощникът на DB2 Настройващата програма да обнови необходимите файлове.
3. Поставете подходящия CD-ROM в устройството. Характеристиката за автоматично стартиране стартира Помощника на DB2 Настройващата програма. Помощникът на DB2 Настройващата програма определя системния език и стартира програмата за настройка за този език.

Можете да стартирате Помощника на DB2 Настройващата програма на различен от подразбиращия се език на системата, като извикате ръчно Помощника на DB2 Настройващата програма и укажете код за език. Например, **setup -i fr** стартира Помощника на DB2 Настройващата програма на френски. Този пример не се отнася за DB2 UDB Run-Time Client Lite.

4. Ако инсталирате Административен клиент или Клиент за разработка на приложения, изберете **Инсталиране на продукт**, когато се отвори DB2 Старт-панелът.
5. Продължете, като следвате подсказванията на Помощника на DB2 Настройващата програма. Достъпна е електронна помощ, която ще ви води през останалите стъпки.

След инсталирането на своя DB2 клиент трябва да го конфигурирате за достъп до отдалечен DB2 сървър.

Ако искате вашият DB2 продукт да има достъп до DB2 документация на локалния ви компютър или на друг компютър в мрежата ви, трябва да инсталирате DB2 Център за информация. DB2 Център за информация съдържа документация за DB2 Universal Database и свързаните с DB2 продукти. Вижте **Инсталиране на DB2 Център за информация** посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows).

#### **Related concepts:**

- “Основи на инсталацията от файл с отговори” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “DB2 Център за информация” на страница 74
- “Сценарии за инсталиране на DB2 Център за информация” на страница 75

#### **Related tasks:**

- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows)” на страница 80
- “Конфигуриране на отдалечен достъп до база данни на сървър” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Общ преглед на инсталация от файл с отговори на DB2 (Windows)” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Инсталиране на DB2 сървъри в еднодялово обкръжение на база данни (Windows)” в *Quick Beginnings for DB2 Servers*

#### **Related reference:**

- “Езикови идентификатори (за стартиране на Помощника на DB2 Настройващата програма на друг език)” в *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “setup - Команда за инсталиране на DB2” в *Command Reference*
- Приложение C, “Опции за команден ред на DB2 Run-Time Client Lite”, на страница 103

---

## **Инсталиране на DB2 клиенти (UNIX)**

Тази дейност осигурява стъпки за инсталиране на DB2 клиент на UNIX.

#### **Необходими условия:**

Преди да започнете да инсталирате DB2 клиент на UNIX:

- Уверете се, че вашата система отговаря на всички изисквания за памет, хардуер и софтуер, необходими за инсталиране на вашия DB2 продукт.
- Инсталирането на DB2 клиент в Solaris операционно обкръжение или HP-UX изисква да обновите конфигурационните параметри на ядрото и да рестартирате системата.

## Ограничения:

Във Версия 8, DB2 UDB поддържа само TCP/IP за отдалечено администриране на база данни.

## Процедура:

След обновяване на конфигурационните параметри на ядрото и стартирането на системата ви (необходимо за Solaris Operating Environment и HP-UX, и препоръчвано за Linux), можете да инсталирате своя DB2 клиент.

За да инсталирате DB2 клиент на UNIX:

1. Включете се като потребител с root права.
2. Поставете и монтирайте съответния CD-ROM.
3. Придвигнете се до директорията, в която сте монтирали CD-ROM устройството, като въведете командата `cd /cdrom`, където `/cdrom` е точката на монтиране на CD-ROM устройството.
4. Въведете командата `./db2setup`. Стартира се Помощникът на DB2 Настройващата програма.
5. Изберете **Инсталиране на продукти**, когато се отвори DB2 старт-панела.
6. Изберете клиента, който желаете да инсталирате
7. Продължете, като следвате подсказванията на Помощника на DB2 Настройващата програма. Достъпна е електронна помощ, която ще ви води през останалите стъпки.

Когато инсталацията завърши, DB2 клиентът е инсталиран в `DB2DIR` директорията, където `DB2DIR` е:

**AIX**     `/usr/opt/db2_08_01`

**Linux и други UNIX операционни системи**  
`/opt/IBM/db2/V8.1`

След инсталирането на своя DB2 клиент трябва да го конфигурирате за достъп до отдалечен DB2 сървър.

Ако искате вашият DB2 продукт да има достъп до DB2 документация на локалния ви компютър или на друг компютър в мрежата ви, трябва да инсталирате DB2 Център за информация. DB2 Център за информация съдържа документация за DB2 Universal Database и свързаните с DB2 продукти. Вижте Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (UNIX).

## Related concepts:

- “Основи на инсталацията от файл с отговори” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “DB2 Център за информация” на страница 74
- “Сценарии за инсталиране на DB2 Център за информация” на страница 75

## Related tasks:

- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (UNIX)” на страница 78
- “Модифициране на параметри на ядрото (Solaris Operating Environment)” на страница 16
- “Модифициране на параметри на ядрото (HP-UX)” на страница 12

- “Конфигуриране на свързания клиент-сървър посредством Асистента за конфигуриране (CA)” на страница 29
- “Конфигуриране на отдалечен достъп до база данни на сървър” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Общ преглед на инсталация от файл с отговори на DB2 (UNIX)” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Модифициране на параметри на ядрото (Linux)” на страница 14

**Related reference:**

- “db2setup - Команда за инсталиране на DB2” в *Command Reference*



---

## **Раздел 2. Конфигуриране на клиент-сървър комуникация**



---

## Глава 4. Поддръжка клиент-сървър

---

### Сценарии на Клиент-Сървър комуникация

Следната таблица показва комуникационните протоколи, които могат да бъдат използвани при свързване на DB2 клиент към DB2 сървър. DB2 Workgroup Server Edition и DB2 Enterprise Server Edition могат да обслужват заявки от хост или OS/400 клиенти.

Таблица 3. Сценарии на Клиент-Сървър комуникация

	AIX, HP-UX, Linux и Solaris Operating Environment сървъри	Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 сървъри
OS/400 V5R1 клиент	TCP/IP	TCP/IP
AIX, HP-UX, Linux и Solaris Operating Environment клиенти	TCP/IP	TCP/IP
OS/390 или z/OS клиент	TCP/IP	TCP/IP
VM V6 клиент	TCP/IP	TCP/IP
VSE V7 онлайн клиент	TCP/IP	TCP/IP
VM V7 клиент	TCP/IP	TCP/IP
Windows 98 и Windows ME клиенти	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP
Windows NT/Windows 2000 клиент	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP
Windows XP/Windows Server 2003 клиент	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP

**Related concepts:**

- “DB2 клиенти” на страница 3

**Related tasks:**

- “Настройка на DB2 сървър след ръчна инсталация” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*

**Related reference:**

- “Поддържани и неподдържани клиентски конфигурации” на страница 6



---

## Глава 5. Конфигуриране на комуникациите клиент-сървър с помощта на Асистент за конфигуриране

---

### Конфигуриране на свързвания клиент-сървър посредством Асистента за конфигуриране (СА)

Тази тема описва как да свържете своя DB2 клиент към отдалечена база данни посредством Асистента за конфигуриране (СА). Асистентът за конфигуриране е DB2 графично средство, което може да бъде използвано за конфигуриране на свързвания на база данни и други настройки на базата данни. Асистентът за конфигуриране (СА) се наричаше Асистент за конфигуриране на клиенти (ССА) в предните издания на DB2.

Възможно е също да конфигурирате свързване клиент-сървър посредством процесора за обработка на команди (CLP).

СА трябва да бъде инсталиран на вашия DB2 клиент. СА е достъпен като част от DB2 Административния клиент и DB2 Клиента за разработка на приложения.

Отдалеченият сървър трябва да бъде конфигуриран да приема входящи клиентски заявки. По подразбиране програмата за инсталиране на сървъра открива и конфигурира повечето протоколи на сървъра за входящи клиентски комуникации.

Можете да конфигурирате свързване към база данни, като използвате един от следните методи:

- Свързване към база данни с използване на откриване
- Свързване към база данни с използване на профил
- Ръчно свързване към база данни с използване на СА

**Кой метод следва да използвате?:**

#### **Свързване към база данни посредством откриване**

Използвайте този метод, ако нямате никаква информация за базата данни, към която искате да се свържете. Този метод ще претърси вашата мрежа и ще изброи всички достъпни за вас бази данни. На сървърите трябва да има активен и разрешен за характеристиката за откриване на СА DB2 Административен сървър (DAS), за да бъде върната информация за DB2 системи.

#### **Свързване към база данни с използване на профил**

Използвайте този метод, ако сте получили файл, който съдържа цялата необходима информация за достъпване на целевата база данни. Този метод също може да бъде използван за каталогизиране и свързване към множество бази данни, указани във файла за профил на достъпа.

#### **Ръчно свързване към база данни**

Използвайте този метод, ако знаете цялата необходима информация за свързване към целевата база данни. Трябва да знаете:

- Комуникационните протоколи, поддържани от сървъра, на който е разположена целевата база данни
- Подходящите комуникационни параметри за протоколите на сървъра
- Името на базата данни

#### Related tasks:

- “Конфигуриране на свързване на базата данни посредством откриване” на страница 32
- “Конфигуриране на свързване на базата данни посредством профил” на страница 31
- “Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране (CA)” на страница 30
- “Конфигуриране на комуникационни протоколи за отдалечен DB2 потребителски модел” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Конфигуриране на комуникационни протоколи за локален DB2 потребителски модел” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Конфигуриране на свързвания клиент-сървър с посредством процесора за обработка на команди (CLP)” на страница 39

---

## Конфигуриране на свързване към база данни

### Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране (CA)

Ако имате информация за базата данни, към която искате да се свържете и за сървъра, на който тя се намира, можете да въведете ръчно цялата необходима информация за конфигурирането. Този метод е аналогичен на въвеждането на команди чрез процесора за обработка на команди, с разликата, че параметрите са представени графично.

#### Необходими условия:

- Проверете дали имате валиден DB2 потребителски идентификатор.
- Ако добавяте база данни към система, която има инсталиран DB2 Server или DB2 Connect сървър продукт, убедете се, че имате потребителски идентификатор със SYSADM или SYSCTRL права за потребителския модел.

#### Процедура:

За да добавите ръчно база данни към системата си посредством CA:

1. Влезте в системата с валиден DB2 потребителски идентификатор.
2. Стартирайте CA. CA може да бъде стартиран от менюто Start на Windows или посредством командата **db2ca** на Windows и UNIX системи.
3. На лентата с менюто на CA, под **Избрани**, изберете **Добавяне на база данни посредством помощник**.
4. Изберете радио-бутона **Ръчно конфигуриране на свързването към база данни** и щракнете върху бутона **Следващ**.
5. Ако използвате Lightweight Directory Access Protocol (LDAP), изберете радио-бутона, който съответства на разположението, в което искате да се поддържат DB2 директориите. Щракнете върху **Следващ**.
6. От списъка **Протокол** изберете радио-бутона, съответстващ на протокола, който искате да използвате.

Ако DB2 Connect е инсталиран на системата ви, и изберете TCP/IP или APPC, имате възможността да изберете **Базата данни е физически разположена на хост или OS/400 система**. Ако изберете това поле за отмятане, имате възможността да изберете типа свързване, който искате да направите към хост или OS/400 базата данни:

- За да направите свързване през DB2 Connect шлюз, изберете радио-бутона **Свързване към сървъра чрез шлюз**.
- За да направите директно свързване, изберете радио-бутона **Директно свързване към сървъра**.

Щракнете върху **Следващ**.

7. Въведете необходимите параметри за комуникационен протокол и щракнете на **Продължи**.
8. Въведете псевдонима на база данни за отдалечената база данни, която искате да добавите, в полето **Име на база данни** и локалния псевдоним на базата данни в полето **Псевдоним на база данни**.  
Ако добавяте хост или OS/400 база данни, въведете името на разположение за OS/390 или z/OS база данни, RDB името за OS/400 база данни, или DBNAME за VSE или VM база данни, в полето **Име на база данни**. По желание можете да добавите коментар, който описва тази база данни, в полето **Коментар**.  
Щракнете върху **Следващ**.
9. Ако планирате да използвате ODBC, регистрирайте базата данни като източник на ODBC данни. За да изпълните тази операция, ODBC трябва да бъде инсталиран.
10. В прозореца **Укажете опции за възела** изберете операционната система, и въведете името на отдалечения потребителски модел за базата данни, към която искате да се свържете.
11. В прозореца **Укажете опции за системата** проверете дали името на система, името на хост и операционната система са правилни. По желание можете да въведете коментар. Щракнете върху **Следващ**.
12. В прозореца **Укажете опции за защита** укажете опцията за защита, която ще бъде използвана за разпознаване.
13. Щракнете **Край**. Вече можете да използвате тази база данни. Изберете действието **Изход** от менюто, за да затворите СА.

#### Related tasks:

- “Конфигуриране на свързване на базата данни посредством откриване” на страница 32
- “Конфигуриране на свързване на базата данни посредством профил” на страница 31
- “Тестване на свързване към база данни посредством Асистента за конфигуриране” на страница 37

## Конфигуриране на свързване на базата данни посредством профил

Профилът на сървър съдържа информация за потребителските модели на сървъра на система, и базите данни във всеки потребителски модел на сървър. Клиентският профил съдържа информация за базата данни, която е каталогизирана на друга клиентска система.

Използвайте стъпките в следната дейност, за да конфигурирате една база данни, като използвате профил на сървър. Ако желаете да конфигурирате свързвания към множество бази данни едновременно, би следвало да използвате функцията за импортиране на Асистента за конфигуриране (СА).

#### Необходими условия:

- Проверете дали имате валиден DB2 потребителски идентификатор.
- Ако добавяте база данни към система, която има инсталиран DB2 Server или DB2 Connect сървър продукт, убедете се, че имате потребителски идентификатор със SYSADM или SYSCTRL права за потребителския модел.

#### Процедура:

За да конфигурирате свързване към база данни, като използвате профил:

1. Влезте в системата с валиден DB2 потребителски идентификатор.
2. Стартирайте CA. CA може да бъде стартиран от менюто Start на Windows или посредством командата **db2ca** на Windows и UNIX системи.
3. На лентата с менюто на CA, под **Избрани**, изберете **Добавяне на база данни посредством помощник**.
4. Изберете радио-бутона **Използване на профил** и щракнете върху бутона **Продължи**.
5. Щракнете на ... и изберете профил.
6. Щракнете на **Зареждане** и изберете база данни в профила.
7. Щракнете върху **Следващ**.
8. Въведете псевдоним на локалната база данни в полето **Псевдоним на база данни** и по желание добавете коментар, който описва тази база данни в полето **Коментар**. Щракнете върху **Следващ**.
9. Ако планирате да използвате ODBC, трябва да регистрирате тази база данни като ODBC източник на данни. Уверете се, че полето **Регистрирай тази база данни за ODBC** е избрано. За да изпълните тази операция, ODBC трябва да бъде инсталиран.
10. Щракнете **Край**. Вече можете да използвате тази база данни.

#### Related tasks:

- “Създаване и експортиране на клиентски профили посредством Асистента за конфигуриране” на страница 34
- “Импортиране и конфигуриране на клиентски профили посредством Асистента за конфигуриране” на страница 35

## Конфигуриране на свързване на базата данни посредством откриване

Можете да използвате характеристиката за откриване на Асистента за конфигуриране, за да претърсвате мрежата за бази данни.

#### Необходими условия:

- Проверете дали имате валиден DB2 потребителски идентификатор.
- Ако добавяте база данни към система, която има инсталиран DB2 Server или DB2 Connect сървър продукт, убедете се, че имате потребителски идентификатор със SYSADM или SYSCTRL права за потребителския модел.

#### Ограничения:

Характеристиката за откриване може да не успее да открие отдалечена система, ако:

- Административният сървър не се изпълнява на отдалечената система.
- Функцията за откриване достига таймаут. По подразбиране функцията за откриване ще претърсва мрежата в продължение на 10 секунди; това може да не е



достатъчно дълго за откриване на отдалечената система. Можете да настроите регистърната променлива DB2DISCOVERYTIME, за да укажете по-дълъг период от време.

- Мрежата, на която се изпълнява заявката за откриване, е конфигурирана така, че заявката за откриване не достига желаната отдалечена система.

#### Ограничения:

DB2 Административен сървър (DAS) трябва да е активен и разрешен за характеристиката за откриване на СА, за да върне информация за DB2 системи.

#### Процедура:

За да добавите база данни към системата си посредством Откриване:

1. Влезте в системата с валиден DB2 потребителски идентификатор.
2. Стартирайте СА. СА може да бъде стартиран от менюто Start на Windows или посредством командата **db2ca** на Windows и UNIX системи.
3. На лентата с менюто на СА, под **Избрани**, изберете **Добавяне на база данни посредством помощник**. Отваря се помощникът **Добавяне на база данни**.
4. Изберете радио-бутон **Претърси мрежата** и щракнете върху **Следващ**.
5. Щракнете два пъти върху папката до **Известни системи**, за да изведете всички системи, известни на вашия клиент. Щракнете два пъти върху папката до **Други системи**, за да изведете всички системи в мрежата.
6. Разгънете списъка потребителски модели и бази данни, и изберете базата данни, която искате да добавите. Щракнете върху **Следващ**.
7. Въведете псевдоним на локалната база данни в полето **Псевдоним на база данни** и по желание добавете коментар, който описва тази база данни в полето **Коментар**.
8. Ако планирате да използвате ODBC, регистрирайте базата данни като източник на ODBC данни. За да изпълните тази операция, ODBC трябва да бъде инсталиран.
9. Щракнете **Край**. Вече можете да използвате добавената от вас база данни. Щракнете **Затвори**, за да напуснете СА.

#### Related tasks:

- “Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране (СА)” на страница 30
- “Конфигуриране на свързване на базата данни посредством профил” на страница 31
- “Тестване на свързване към база данни посредством Асистента за конфигуриране” на страница 37

---

## Клиентски профили

### Относно профилите на клиенти

Клиентските профили се изискват за конфигуриране на свързванията към базата данни между DB2® клиенти и сървъри. Клиентският профил се генерира от клиента, като се използва функцията за експорт на Асистента за конфигуриране (СА) или чрез командата **db2cfexp**. Информацията, която се съдържа в профил на клиент, се определя по време на процеса на експортиране.

В зависимост от избраните настройки, може да съдържа информация като следната:

- Информация за свързвания към бази данни (включително CLI или ODBC настройки).
- Настройки на клиента (включително конфигурационните параметри на мениджъра на базата данни, променливи на DB2 регистратурата).
- CLI или ODBC общи параметри.
- Конфигурационни данни за локалната NetBIOS комуникационна подсистема.

Щом информацията в клиентски профил бъде определена, тя може да бъде използвана за конфигуриране на други клиенти, като се използва или функцията за импортиране на СА, или чрез импортиране на профили посредством командата **db2cfimp**. Клиентите могат да импортират цялата или подмножество от конфигурационната информация в съществуващ профил.

#### Related tasks:

- “Експортиране и импортиране на профил” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Създаване и експортиране на клиентски профили посредством Асистента за конфигуриране” на страница 34
- “Импортиране и конфигуриране на клиентски профили посредством Асистента за конфигуриране” на страница 35

#### Related reference:

- “db2cfimp - Команда на средство за импортиране на конфигурация за свързване” в *Command Reference*
- “db2cfexp - Команда на средство за експортиране на конфигурация за свързване” в *Command Reference*

## Създаване и експортиране на клиентски профили посредством Асистента за конфигуриране

Клиентските профили се изискват за създаване на свързвания към базата данни между DB2 клиенти и сървъри. Информацията, която се съдържа в профил на клиент, се определя по време на процеса на експортиране. След като информацията в клиентския профил бъде определена, той може да бъде използван за конфигуриране на други клиенти посредством процес на импортиране.

#### Процедура:

За да създадете клиентски профили, като използвате функцията за експортиране на Асистента за конфигуриране (СА):

1. Влезте в системата с валиден DB2 потребителски идентификатор.
2. Стартирайте СА. СА може да бъде стартиран от менюто Start на Windows или посредством командата **db2ca** на Windows и UNIX системи.
3. От менюто **Конфигуриране** изберете **Експорт на профил**.
4. Изберете една от следните опции:

**Всички** Ако искате да създадете профил, който съдържа всички каталогизирани на системата ви бази данни, и цялата конфигурационна информация за този клиент. Въведете име за клиентския си профил и щракнете на **Запис**.

#### **Свързвания към база данни**

Ако искате да създадете профил, който съдържа всички каталогизирани

на системата ви бази данни, *без* никаква конфигурационна информация за този клиент. Въведете име за клиентския си профил и щракнете на **Запис**.

#### **Персонализиране**

Ако искате да изберете поднабор от базите данни, каталогизирани на вашата система, или поднабор на конфигурационната информация за този клиент. В прозореца **Персонализиране на експорт на профил**:

- a. Въведете име за клиентския си профил.
- b. Изберете полето за отметка **Свързвания към база данни**, за да включите свързванията към бази данни в клиентския профил, който искате да експортирате.
- c. От полето **Достъпни псевдоними на бази данни** изберете базите данни за експортиране, и щракнете на **>**, за да ги добавите в полето **Избрани псевдоними на бази данни**. За да добавите всички достъпни бази данни в полето **Избрани псевдоними на бази данни**, щракнете на **>>**.
- d. Изберете отметките, които отговарят на опциите, които искате да настроите на клиента приемник.
- e. Щракнете на **Експорт**, за да завършите тази дейност.
- f. Проверете резултатите си, изведени на етикета **Резултати**.

След като завършите тази дейност, можете да използвате функцията за импортиране, за да конфигурирате други клиенти, като използвате създадения клиентски профил.

#### **Related concepts:**

- “Относно профилите на клиенти” на страница 33

#### **Related tasks:**

- “Конфигуриране на свързване на базата данни посредством профил” на страница 31
- “Експортиране и импортиране на профил” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Импортиране и конфигуриране на клиентски профили посредством Асистента за конфигуриране” на страница 35

## **Импортиране и конфигуриране на клиентски профили посредством Асистента за конфигуриране**

Клиентските профили се изискват за създаване на свързвания към базата данни между DB2 клиенти и сървъри. Информацията, която се съдържа в профил на клиент, се определя по време на процеса на експортиране. Щом информацията в клиентски профил бъде определена, тя може да бъде използвана за конфигуриране на други клиенти чрез процеса на импортиране.

Можете да използвате функцията за импортиране на профили на Асистента за конфигуриране, за да импортирате информация за свързвания за няколко бази данни, вместо да използвате помощника **Добавяне на база данни**. Помощникът **Добавяне на база данни** ви позволява да добавяте само по една база данни.

#### **Процедура:**

За да конфигурирате клиентски профили, като използвате Асистента за конфигуриране (CA):

1. Влезте в системата с валиден DB2 потребителски идентификатор.

2. Стартирайте СА. СА може да бъде стартиран от менюто Start на Windows или посредством командата **db2ca** на Windows и UNIX системи.
3. От менюто **Конфигуриране** изберете **Импорт на профил**.
4. Изберете една от следните опции за импорт. Можете да изберете да импортирате цялата или подмножество от информацията в клиентския профил.

**Всички** Изберете тази опция, за да импортирате всичко в клиентския профил. Отворете клиентския профил, който искате да импортирате. Съобщение на DB2 ще ви информира за резултата от импортирането.

#### **Персонализиране**

Изберете тази опция, за да импортирате конкретна база данни, или настройки, които са дефинирани в клиентския профил. От прозореца

#### **Персонализиране на импорт на профил:**

- a. Изберете клиентския профил, който искате да импортирате, и щракнете на **Зареждане**.
- b. Изберете базите данни за импортиране от полето **Достъпни псевдоними на бази данни** и щракнете на **>**, за да ги добавите в полето **Избрани псевдоними на бази данни**. Щракнете **>>**, за да добавите всички достъпни бази данни в полето **Избрани псевдоними на бази данни**.
- c. Изберете отметките, които отговарят на опциите, които искате да персонализирате.
- d. Щракнете на **Импорт**, за да завършите тази дейност.
- e. Проверете резултатите си, изведени на етикета **Резултати**.

#### **Related concepts:**

- “Относно профилите на клиенти” на страница 33

#### **Related tasks:**

- “Конфигуриране на свързване на базата данни посредством профил” на страница 31
- “Експортиране и импортиране на профил” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Създаване и експортиране на клиентски профили посредством Асистента за конфигуриране” на страница 34

---

## **Съображения за поддръжка на LDAP директория**

В използващо LDAP обкръжение директорната информация за DB2<sup>®</sup> сървъри и бази данни се съхранява в LDAP директорията. Когато се създава нова база данни, тя автоматично се регистрира в директорията LDAP. По време на свързване към базата данни DB2 клиентът се обръща към LDAP директорията за извличане на нужната информация за базата данни и протокола и използва тази информация за свързване към базата данни.

Не е необходимо да стартирате Асистента за конфигуриране (СА), за да конфигурирате информация LDAP протокола. Все пак, можете да използвате СА в LDAP обкръжение за:

- Ръчно каталогизиране на база данни в LDAP директорията.
- Регистриране на база данни като ODBC източник на данни.
- Конфигуриране на CLI/ODBC информация.
- Отстраняване на база данни, каталогизирана в LDAP директорията.

**Related tasks:**

- “Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране (CA)” на страница 30

---

## Тестване на свързване

### Тестване на свързване към база данни посредством Асистента за конфигуриране

След конфигурирането на вашето свързване клиент-сървър, свързването към базата данни следва да бъде тествано.

**Процедура:**

За да тествате свързването на базата данни:

1. Стартирайте **Асистент за конфигуриране**.
2. Посочете базата данни в подробния изглед и изберете **Тестване на свързване** от менюто **Избрани**. Отваря се прозорецът Тестване на свързване.
3. Изберете типовете свързване, които бихте желали да тествате (**CLI** е по подразбиране). Можете да тествате повече от един тип наведнъж. Въведете валиден потребителски идентификатор и парола за отдалечената база данни и щракнете на **Тестване на свързване**. Ако свързването е успешно, на страницата Резултати се появява съобщение, което потвърждава свързването.

Ако свързването е неуспешно, ще получите помощно съобщение. За да смените погрешно зададени настройки, изберете базата данни в подробния изглед и изберете **Промяна на база данни** от менюто **Избрани**.

**Related tasks:**

- “Конфигуриране на свързване на базата данни посредством откриване” на страница 32
- “Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране (CA)” на страница 30
- “Конфигуриране на свързване на базата данни посредством профил” на страница 31



---

## Глава 6. Конфигуриране на комуникации клиент-сървър посредством процесора за обработка на команди

---

### Конфигуриране на свързвания клиент-сървър с посредством процесора за обработка на команди (CLP)

Тази дейност описва как да конфигурирате свързване от DB2 клиент до отдалечен сървър на база данни посредством процесора за обработка на команди (CLP).

Можете да конфигурирате свързване клиент-сървър също и чрез Асистента за конфигуриране.

#### Необходими условия:

Преди да конфигурирате свързване клиент-сървър:

- Трябва да се конфигурират комуникации на DB2 сървъра и на DB2 клиента. В зависимост от операционната ви система, комуникациите могат да бъдат Named Pipes, NetBIOS или TCP/IP.
- Трябва да използвате един от поддържаните сценарии за свързване клиент-сървър. Сценариите за свързване очертават кой комуникационен метод или протокол с коя операционна система може да бъде използван.

#### Ограничения:

- DB2 UDB сървъри на Windows и UNIX вече не приемат входящи клиентски свързвания, използващи APPC. DB2 клиентите още могат да се свързват към хост системи с използване на APPC, ако те имат инсталиран DB2 Connect.
- Не можете да използвате NetBIOS за свързване от Windows клиент към сървър, изпълняван на UNIX-базирана система.

#### Процедура:

За да конфигурирате свързване клиент-сървър посредством процесор за обработка на команди:

1. Идентифицирайте и запишете стойностите на комуникационните параметри.
2. Конфигурирайте съответния комуникационен протокол на клиента. Не се изисква конфигурация за Named Pipes.
3. Каталогизирайте възела на базата данни от DB2 клиента с използване на един от следните методи. Вашият избор на метод се основава на настройката на комуникационния протокол на системата, която искате да каталогизирате.
  - Каталогизиране на TCP/IP възел от DB2 клиента.
  - Каталогизиране на NetBIOS възел от DB2 клиента.
  - Каталогизиране на Named Pipes възел от DB2 клиента.
4. Каталогизиране на базата данни на DB2 клиент.
5. Тестване на свързването клиент-сървър.

#### Related tasks:

- “Каталогизиране на TCP/IP възел от DB2 клиента” на страница 47
- “Каталогизиране на NetBIOS възел от DB2 клиента” на страница 48

- “Каталогизиране на Named Pipes възел от DB2 клиента” на страница 49
- “Каталогизиране на база данни от DB2 клиент посредством CLP” на страница 50
- “Тестване на свързването клиент-сървър посредством CLP” на страница 53
- “Конфигуриране на свързания клиент-сървър посредством Асистента за конфигуриране (CA)” на страница 29

## Идентифициране и запис на стойностите на комуникационните параметри

### Работен лист със стойности на TCP/IP параметри за конфигуриране на клиент-сървър свързване

При придвижването ви през конфигурационните стъпки, използвайте колоната *Вашата стойност* в следната таблица, за да запишете изискваните стойности.

Таблица 4. работен лист със стойности на TCP/IP параметри

Параметър	Описание	Примерна стойност	Вашата стойност
Име на хост <ul style="list-style-type: none"> <li>• Име на хост (<i>име_на_хост</i>) или</li> <li>• IP адрес (<i>ip_адрес</i>)</li> </ul>	Използвайте <i>име_на_хост</i> или <i>ip_адрес</i> на отдалечения хост.  За да резолирате този параметър: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Въведете командата <b>hostname</b> на сървъра, за да получите параметъра <i>име_на_хост</i>.</li> <li>• Свържете се с мрежовия администратор, за да получите <i>ip_адрес</i>, или въведете командата <b>ping</b> <i>име_на_хост</i>.</li> <li>• На UNIX системи можете също да използвате командата <b>DB2DIR/bin/hostlookup</b> <i>име-на-хост</i>, където <i>DB2DIR</i> е директорията, в която е инсталирана DB2.</li> </ul>	myserver  или 9.21.15.235	



Таблица 4. работен лист със стойности на TCP/IP параметри (продължение)

Параметър	Описание	Примерна стойност	Вашата стойност
Име на услуга <ul style="list-style-type: none"> <li>Име на услуга за свързване (<i>име_на_услуга</i>) или</li> <li>Номер на порт/Протокол (<i>номер_на_порт/tcp</i>)</li> </ul>	<p>Задължителни стойности във файла <i>services</i>.</p> <p>Името на услуга за свързване е произволно име, което представлява номера на порт за свързване (<i>номер_на_порт</i>) на клиента.</p> <p>Номерът на порт трябва да е същият номер на порт като посочения в параметъра <i>svcsname</i> във файла с услугите на системата на сървъра. (Параметърът <i>svcsname</i> е разположен в конфигурационния файл на мениджъра на базата данни на потребителския модел на сървъра.) Тази стойност трябва да не се използва от друго приложение и да е уникална във файла <i>services</i>.</p> <p>В UNIX платформи обикновено тази стойност трябва да е 1024 или по-висока.</p> <p>Обърнете се към администратора на базата данни за стойностите, използвани за конфигуриране на сървъра.</p>	<p>server1</p> <p>или</p> <p>3700/tcp</p>	
Име на възел ( <i>име_на_възел</i> )	Локален псевдоним или прякор, описващ възела, към който се опитвате да се свържете. Може да изберете произволно име, но всички стойности за имена на възли в рамките на вашата локална директория трябва да са уникални.	db2node	

**Related tasks:**

- “Конфигуриране на TCP/IP комуникации на клиента посредством CLP” на страница 43
- “Конфигуриране на свързвания клиент-сървър с посредством процесора за обработка на команди (CLP)” на страница 39

## Работен лист със стойности на NetBIOS параметри

При придвижването ви през конфигурационните стъпки, използвайте този работен лист за записване на стойностите, необходими за конфигуриране на NetBIOS свързвания.

Таблица 5. Работен лист със стойности на NetBIOS параметри

Параметър	Описание	Примерна стойност	Вашата стойност
Логически номер на адаптер ( <i>номер_на_адаптер</i> )	Логическият номер на адаптер, който ще бъде използван за NetBIOS свързване.	0	
Име на работната станция ( <i>плате</i> ) - на клиента	NetBIOS името на работната станция на <i>клиента</i> .  <i>плате</i> се избира от потребителя и трябва да е уникално сред всички NetBIOS възли в мрежата. Максималната дължина на <i>плате</i> е 8 символа.	client1	
Име на работната станция ( <i>плате</i> ) - на сървъра	NetBIOS името на работната станция на <i>сървъра</i> . Максималната дължина на <i>плате</i> е 8 символа. Това име може да бъде намерено в конфигурационния файл на мениджъра на базата данни на сървъра.	server1	
Име на възел ( <i>име_на_възел</i> )	Локален псевдоним или прякор, описващ възела, към който се опитвате да се свържете. Може да избирате произволно име, обаче всички стойности за имена на възли в рамките на вашата локална директория трябва да са уникални.	db2node	

**Related tasks:**

- “Конфигуриране на NetBIOS комуникации на клиента посредством CLP” на страница 45
- “Конфигуриране на свързания клиент-сървър с посредством процесора за обработка на команди (CLP)” на страница 39

## Работен лист за стойности на параметри на Named Pipes за конфигуриране на Named Pipes на клиента

Използвайте следния работен лист за идентифициране на изискваните стойности за конфигуриране на комуникации чрез Named Pipes.

Таблица 6. Работен лист със стойности на параметри за Named Pipes

Параметър	Описание	Примерна стойност	Вашата стойност
Име на компютъра ( <i>име_на_компютър</i> )	Компютърното име на сървър машината.  За да намерите стойността за този параметър на машината на сървъра, щракнете върху <b>Start</b> и изберете <b>Settings, Control Panel</b> . Щракнете два пъти върху папка <b>Мрежа</b> и изберете маркер <b>Идентификация</b> . Запишете името на компютъра.	server1	
Име на потребителския модел ( <i>име_на_модел</i> )	Името на модела на сървъра, към когото се свързвате.	db2	
Име на възел ( <i>име_на_възел</i> )	Локален псевдоним или прякор, описващ възела, към който се опитвате да се свържете. Може да изберете произволно име, но всички стойности за имена на възли в рамките на вашата локална директория трябва да са уникални.	db2node	

**Related tasks:**

- “Конфигуриране на Named Pipes на клиент посредством CLP” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Конфигуриране на свързвания клиент-сървър с посредством процесора за обработка на команди (CLP)” на страница 39

## Конфигуриране на комуникации на DB2 клиент

### Конфигуриране на TCP/IP комуникации

#### Конфигуриране на TCP/IP комуникации на клиента посредством CLP

Тази задача описва как да конфигурирате TCP/IP комуникации на клиента посредством CLP.

**Необходими условия:**

Проверете дали TCP/IP е функционален на DB2 клиента. За да установите свързване клиент-сървър, TCP/IP трябва също да бъде функционален на DB2 сървъра. За да проверите TCP/IP функционалността от клиента на сървъра, въведете **име-на-хост** на сървърната машина, и после подайте ping на това име на хост от клиентската машина.

**Процедура:**

За да конфигурирате TCP/IP комуникации на DB2 клиента:

1. Разрешете адреса на хост на сървъра.
2. Обновете файла на услугите на DB2 клиента.

**Related tasks:**

- “Разрешаване за хост адрес на сървър за конфигуриране на свързване клиент-сървър” на страница 44

- “Обновяване на файла с услугите на клиента” на страница 45
- “Конфигуриране на Named Pipes на клиент посредством CLP” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Конфигуриране на NetBIOS комуникации на клиента посредством CLP” на страница 45

## Разрешаване за хост адрес на сървър за конфигуриране на свързване клиент-сървър

Клиентът ще използва хост адреса на DB2 сървъра за установяване на връзка. Ако мрежата ви има сървър на имена или ако планирате пряко да укажете IP адрес (*ip\_адрес*) на сървъра, можете да продължите към каталогизирането на TCP/IP възел. Ако в мрежата ви не съществува сървър на имена от домейна, можете да укажете пряко IP адреса (*ip\_адрес*) на сървъра в локалния hosts файл.

Ако планирате да поддържате UNIX клиент, който използва Network Information Services (NIS) и не използвате сървър на имена от домейна в мрежата си, трябва да обновите hosts файла, разположен на вашия главен NIS сървър.

Следната таблица изброява разположенията на локалния hosts файл.

Таблица 7. Разположение на локалния hosts файл

Операционна система	Директория
Windows 98/Windows ME	windows
Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	%SystemRoot%\system32\drivers\etc където %SystemRoot% е дефинирана от системата променлива на обкръжението
UNIX	/etc

### Процедура:

Използвайте текстов редактор, за да добавите запис за IP адреса на сървъра към hosts файла на DB2 клиента. Например:

```
9.21.15.235    myserver    # IP address for myserver
```

където:

```
9.21.15.235
```

```
е ip_адрес
```

```
myserver
```

```
е име_на_хост
```

```
#           е коментар, описващ записа
```

Ако сървърът не е в същия домейн като DB2 клиента, трябва да осигурите напълно дефинирано име на домейн като myserver.spifnet.ibm.com, където spifnet.ibm.com представлява името на домейн.

### Related tasks:

- “Обновяване на файла с услугите на клиента” на страница 45
- “Конфигуриране на свързвания клиент-сървър с посредством процесора за обработка на команди (CLP)” на страница 39

## Обновяване на файла с услугите на клиента

Ако планирате да каталогизирате TCP/IP възел чрез номер на порт (*номер\_на\_порт*), не е нужно да изпълнявате това действие.

### Необходими условия:

Ако използвате UNIX клиент, който ползва Network Information Services (NIS), трябва да обновите файла с услугите, разположен на вашия главен NIS сървър.

### Процедура:

Като използвате текстов редактор, добавете името на услуга за свързване и номера на порт към клиентския файл `services`.

Следната таблица изброява разположенията на файла на услугите.

Таблица 8. Разположение на файла на услугите

Операционна система	Директория
Windows 98/Windows ME	windows
Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	%SystemRoot%\system32\drivers\etc където %SystemRoot% е дефинирана от системата променлива на обкръжението
UNIX	/etc

Например:

```
сървър1 50000/tcp # DB2 порт на услуга за свързване,
```

където:

`server1` е името на услугата за свързване

`50000` представлява порта на услугата за свързване (50000 е по подразбиране)

`tcp` е комуникационният протокол, който използвате

`#` представлява началото на коментар, описващ записа

### Related tasks:

- “Каталогизиране на TCP/IP възел от DB2 клиента” на страница 47

## Конфигуриране на NetBIOS комуникации

### Конфигуриране на NetBIOS комуникации на клиента посредством CLP

Тази задача описва как да конфигурирате NetBIOS на клиента посредством DB2 процесора за обработка на команди (CLP). Изпълнете тази задача, ако искате да конфигурирате свързване от DB2 клиент към DB2 сървър чрез NetBIOS. Свързванията могат също да бъдат конфигурирани посредством Асистента за конфигуриране.

### Необходими условия:

Проверете дали NetBIOS е функционален на DB2 клиента. За да установите връзка, NetBIOS трябва да бъде конфигуриран също на DB2 сървъра.

### Процедура:

За да конфигурирате NetBIOS комуникации на DB2 клиента:

1. Определете логическия номер на адаптер, използван за NetBIOS свързване.
2. Обновете конфигурационния файл на мениджъра на базата данни.

### Related tasks:

- “Определяне на логическия номер на адаптер за NetBIOS свързване (Windows)” на страница 46
- “Обновяване на конфигурационния файл на мениджъра на базата данни за NetBIOS свързване” на страница 46
- “Конфигуриране на свързания клиент-сървър посредством Асистента за конфигуриране (CA)” на страница 29

## Определяне на логическия номер на адаптер за NetBIOS свързване (Windows)

Тази задача е част от главната задача по *Конфигуриране на NetBIOS на клиента посредством CLP*.

Логическият номер на адаптер на клиента е необходим за конфигуриране на NetBIOS свързване клиент-сървър посредством CLP.

### Ограничения:

Тази процедура е само за операционни системи Windows.

### Процедура:

За да определите логическия номер на адаптер за NetBIOS свързването:

1. От командния промпт въведете командата **regedit**, за да стартирате Редактора на регистратурата
2. Намерете присвоенията за адаптера NetBIOS, като отворите папката **HKEY\_LOCAL\_MACHINE** и откриете папката **Software/Microsoft/Rpc/NetBIOS**.
3. Щракнете два пъти върху записа, който започва с **ncacn\_nb\_nb $x$** , където  $x$  може да бъде 0, 1, 2.. (обикновено искате да изберете адаптера **nb0**), за да видите номера на адаптера, който е свързан с връзката NetBIOS. Запишете настройката от полето **Стойност на данни** в прозореца **Редактиране на DWORD стойност**.

**Забележка:** Убедете се, че и двете страни на свързването използват една и съща емуляция.

Следващата стъпка в *Конфигуриране на NetBIOS на клиента посредством CLP* е да се обнови конфигурационния файл на мениджъра на базата данни.

### Related reference:

- “Работен лист със стойности на NetBIOS параметри” на страница 41

## Обновяване на конфигурационния файл на мениджъра на базата данни за NetBIOS свързване

Обновяването на конфигурационния файл на мениджъра на базата данни е задължително за конфигуриране на NetBIOS клиент-сървър свързване посредством CLP.

### Ограничения:

Трябва да обновите конфигурационния файл на мениджъра на базата данни с параметъра за име на работната станция на клиента (*nname*).

### Процедура:

За да обновите конфигурационния файл на мениджъра на базата данни:

1. Включете се към системата като потребител с права за администриране (SYSADM).
2. Обновете конфигурационния файл на мениджъра на базата данни с параметъра за име на работната станция на клиента (*nname*), като използвате следните команди в процесора за обработка на команди:

```
update database manager configuration using nname nname
terminate
```

Например, ако името на работната станция на клиента (*nname*) е *client1*, използвайте:

```
update database manager configuration using nname client1
terminate
```

### Related tasks:

- “Конфигуриране на комуникационни протоколи за отдалечен DB2 потребителски модел” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Каталогизиране на NetBIOS възел от DB2 клиента” на страница 48

---

## Каталогизиране на сървър на възел

### Каталогизиране на TCP/IP възел от DB2 клиента

Каталогизирането на TCP/IP възел добавя в указателя на възли на DB2 клиента запис, който описва отдалечения възел. Този запис указва избрания псевдоним (*име\_възел*), *име\_на\_хост* (или *ip\_адрес*), и *усл\_име* (или *порт\_номер*), използвани от клиента за достъпване на отдалечения *host*.

### Необходими условия:

- Трябва да имате системни административни (SYSADM) или системни контролни (SYSCTRL) права, или опцията *catalog\_noauth* да е настроена на ON. Не можете да каталогизирате възел с root права.

### Процедура:

За да каталогизирате TCP/IP възел:

1. Включете се към системата като потребител с права за системно администриране (SYSADM) или с права за системно управление (SYSCTRL).
2. Ако използвате UNIX клиент, настройте обкръжението на потребителския модел. Изпълнете скрипта за стартиране:

#### За bash, Bourne или Korn обвивка

```
. INSTHOME/sqllib/db2profile
```

#### За C обвивка

```
source INSTHOME/sqllib/db2cshrc
```

където *INSTHOME* е собствената директория на потребителския модел.

3. Стартирайте DB2 процесора за обработка на команди. Под Windows, подайте командата **db2cmd** от команден ред. Под UNIX, подайте командата **db2** от команден ред.

4. Каталогизируйте възела, като въведете следните команди в процесора за обработка на команди:

```
db2 => catalog tcpip node име_възел remote име_на_хост | ip_адрес  
server име_услуга | номер_порт [отдалечен_модел име_модел]  
[system име_система] [ostype тип_ос]
```

```
db2 => terminate
```

където:

- *име\_възел* представлява прякора, който сте задали за компютъра с базата данни, която искате да каталогизирате.
- *отдалечен\_модел* представлява името на потребителския модел на сървъра, на който е разположена базата данни.
- *система* представлява DB2 системното име, използвано за идентифициране на сървъра.
- *тип\_ос* представлява типа на операционната система на сървъра.

#### Забележки:

- a. Командата **terminate** е необходима за опресняване на кеша на директорията.
- b. Въпреки, че *отдалечен\_модел*, *система* и *тип\_ос* са по желание, те са задължителни за потребителите, които искат да използват DB2 средствата.
- c. Не е нужно използването на клиента *име\_на\_услуга* да е същото като на сървъра. При все това, номерата на портове, към които сочат, *трябва* да съвпадат.

#### Пример:

За да каталогизирате възел, който искате да назовете *db2node* на отдалечен сървър *myserver.ibm.com*, който използва номер на порт *50000*, трябва да въведете следното от командния ред на **db2**:

```
db2 => catalog tcpip node db2node remote myserver server 50000  
DB20000I Командата CATALOG TCP/IP NODE е завършена успешно.  
DB21056W Промените в указателя няма да влязат в сила, докато кешът на указателя  
бъде опреснен.
```

```
db2 => terminate  
DB20000I Командата TERMINATE е завършена успешно.
```

#### Related tasks:

- “Конфигуриране на TCP/IP комуникации на клиента посредством CLP” на страница 43
- “Тестване на свързането клиент-сървър посредством CLP” на страница 53

#### Related reference:

- “Команда CATALOG TCP/IP NODE” в *Command Reference*

## Каталогизиране на NetBIOS възел от DB2 клиента

Каталогизирането на NetBIOS възел добавя в указателя на възли на клиента запис за описване на отдалечения възел. Използвайте избрания псевдоним на възел (*име\_на\_възел*) като име за запис за възел. Този запис указва логическия номер на



адаптер на клиента (*номер\_на\_адаптер*) и името на работната станция на сървъра (*плате*), което клиентът ще използва за достъп до отдалечения DB2 сървър.

**Необходими условия:**

- Трябва да можете да влезете в системата с валиден DB2 потребителски идентификатор. Ако добавяте базата данни в система, която има инсталиран DB2 сървър или DB2 Connect сървър, влезте в системата като потребител със системни административни (SYSADM) или системни контролни (SYSCTRL) права в потребителския модел.
- За повече информация относно идентифицирането на тези стойности на параметри, вижте Работен лист със стойности на NetBIOS параметриРаботен лист със стойности на NetBIOS параметри.

**Процедура:**

За да каталогизирате NetBIOS възел:

```
db2 => catalog netbios node име_възел remote плате adapter номер_адаптер
```

```
db2 => terminate
```

Например, за да каталогизирате сървър на отдалечена база данни *server1* на възела, наречен *db2node*, като използвате логическия номер на адаптер *0*, задайте:

```
db2 => catalog netbios node db2възел remote server1 adapter 0
```

```
db2 => terminate
```

**Related tasks:**

- “Конфигуриране на NetBIOS комуникации на клиента посредством CLP” на страница 45
- “Каталогизиране на база данни от DB2 клиент посредством CLP” на страница 50

**Related reference:**

- “Работен лист със стойности на NetBIOS параметри” на страница 41
- “Команда CATALOG NETBIOS NODE” в *Command Reference*

## Каталогизиране на Named Pipes възел от DB2 клиента

Каталогизирането на Named Pipes възел добавя в указателя на възли на клиента запис за описване на отдалечения възел. Този запис указва избрания псевдоним (*име\_на\_възел*), името на работната станция (*computer\_name*) на отдалечения *сървър* и потребителския модел (*име\_на\_модел*), които клиентът ще използва за достъп до отдалечения DB2 сървър.

**Процедура:**

За да каталогизирате Named Pipes възел на DB2 клиент, въведете следната команда в процесора за обработка на команди (CLP):

```
db2 => db2 catalog pipe node име_възел /  
db2 => remote име_компютър instance име_модел
```

```
db2 => terminate
```

**Пример:**

За да каталогизирате отдалечен възел на име *db2\_възел*, който е разположен на сървър на име *server1* в *db2* потребителския модел, използвайте:

```
db2 => db2 catalog npipe node db2_възел remote server1 instance db2
```

```
db2 => terminate
```

**Related reference:**

- “Команда CATALOG NAMED PIPE NODE” в *Command Reference*
- “Работен лист за стойности на параметри на Named Pipes за конфигуриране на Named Pipes на клиента” на страница 42

---

## Каталогизиране на база данни

### Каталогизиране на база данни от DB2 клиент посредством CLP

Тази задача описва как да каталогизирате база данни от DB2 клиент посредством DB2 процесора за обработка на команди (CLP).

Преди клиентско приложение да може да достъпи отдалечена база данни, базата данни трябва да бъде каталогизирана на клиента. Когато създавате база данни, тя автоматично се каталогизира на сървъра със същия псевдоним на базата данни като името ѝ, освен ако бъде указан различен псевдоним на база данни.

Информацията в директорията на базата данни, заедно с информацията в директорията на възлите (освен ако каталогизирате локална база данни, където не е нужен възел), се използва на DB2 клиента за установяване на свързване към отдалечената база данни.

**Ограничения:**

DB2 не поддържа употребата на root права за каталогизиране на база данни.

**Необходими условия:**

- Нуждаете се от валиден DB2 потребителски ID.
- Трябва да имате системни административни (SYSADM) или системни контролни (SYSCTRL) права, или опцията `catalog_noauth` да е настроена на ON
- Следните стойности на параметри са приложими при каталогизиране на *отдалечена* база данни:
  - Име на базата данни
  - Псевдоним на базата данни
  - Име на възел
  - Тип разпознаване (избираемо)
  - Коментар (избираемо)

Направете справка в работния лист със стойности на параметри за каталогизиране на база данни за повече информация относно тези параметри, и за да запишете стойностите, които използвате.

- Следните стойности на параметри са приложими при каталогизиране на *локална* база данни:
  - Име на базата данни
  - Устройство

- Псевдоним на базата данни
- Тип разпознаване (избираемо)
- Коментар (избираемо)

Локалните бази данни могат да бъдат декаталогизирани и повторно каталогизирани по всяко време.

### Процедура:

За да каталогизирате база данни на клиента:

1. Влезте в системата с валиден DB2 потребителски идентификатор.
2. По желание. Обновете колоната *Ваша стойност* в Работен лист със стойности на параметри за каталогизиране на база данни. Работен лист със стойности на параметри за каталогизиране на база данни.
3. Ако използвате DB2 UDB на UNIX платформа, настройте обкръжението на потребителския модел. Изпълнете скрипта за стартиране:

#### За bash, Bourne или Korn обвивка

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

#### За C обвивка

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

където: *INSTHOME* е собствената директория на потребителския модел.

4. Стартирайте DB2 процесора за обработка на команди. Под Windows, подайте командата **db2cmd** от команден ред. Под UNIX, подайте командата **db2** от команден ред.
5. Каталогизирайте базата данни чрез подаване на следните команди в процесора за обработка на команди:

```
db2 => catalog database име_база_данни as псевдоним_база_данни at  
node име_възел [ authentication ст-ст_разпозн ]
```

където:

- *име\_база\_данни* представлява името на базата данни, която искате да каталогизирате.
- *псевдоним\_база\_данни* представлява локален прякор за базата данни, която искате да каталогизирате.
- *име\_възел* представлява прякора, който сте задали за компютъра с базата данни, която искате да каталогизирате.
- *ст-ст\_разпозн* указва типа разпознаване, който ще се изпълни при свързване към базата данни. Този параметър по подразбиране е типа разпознаване, указан на сървъра. Указването на тип разпознаване може да доведе до подобрене на производителността. SERVER, CLIENT, SERVER\_ENCRYPT и KERBEROS са опциите за стойност на разпознаване.

### Пример:

За каталогизиране на отдалечена база данни на име *sample* така, че да има локален псевдоним в базата данни *mysample*, на възела *db2node* с използване на разпознаване *server*, въведете следните команди:

```
db2 => catalog database sample as mysample at node db2node  
authentication server
```

```
db2 => terminate
```

**Related tasks:**

- “Тестване на свързването клиент-сървър посредством CLP” на страница 53

**Related reference:**

- “Работен лист със стойности на параметри за каталогизиране на база данни” на страница 52
- “Команда CATALOG DATABASE” в *Command Reference*

## Работен лист със стойности на параметри за каталогизиране на база данни

Използвайте следния работен лист за записване на стойностите на параметри, необходими за каталогизиране на база данни.

Таблица 9. Работен лист със стойности на параметри за каталогизиране на база данни

Параметър	Описание	Примерна стойност	Вашата стойност
Име на базата данни ( <i>име_на_БД</i> )	Когато се създава база данни, псевдонимът ѝ се настройва на името на базата данни, освен ако е указано друго. Например, когато на сървъра се създава база данни <code>sample</code> , се създава също псевдоним <code>sample</code> на базата данни. Името на базата данни представлява псевдонима на отдалечената база данни (на сървъра).	<code>sample</code>	
Псевдоним на базата данни ( <i>псевдоним_на_БД</i> )	Произволен локален прякор, представляващ отдалечената база данни. Ако не сте задали такъв, по подразбиране той е същият като името на базата данни ( <i>име_на_БД</i> ). Използвайте това име, когато се свързвате към базата данни от клиент.	<code>mysample</code>	
Разпознаване ( <i>разп_стойност</i> )	Типът разпознаване, изискван в обкръжението ви.	Сървър	
Име на възел ( <i>име_на_възел</i> )	Име на запис в директорията на възлите, което описва къде е разположена базата данни. Използвайте същата стойност за име на възел ( <i>име_на_възел</i> ), като използваната за каталогизиране на възела.	<code>db2node</code>	

**Related tasks:**

- “Каталогизиране на база данни от DB2 клиент посредством CLP” на страница 50
- “Тестване на свързването клиент-сървър посредством CLP” на страница 53
- “Конфигуриране на свързвания клиент-сървър с посредством процесора за обработка на команди (CLP)” на страница 39

---

## Тестване на свързването клиент-сървър посредством CLP

След каталогизирането на възела и базата данни, трябва да се свържете с базата данни, за да тествате свързването.

### Необходими условия:

- Възелът на базата данни и базата данни трябва да бъдат каталогизирани, преди да можете да тествате свързването.
- Стойностите за *потребителски\_id* и *парола* трябва да бъдат валидни за системата, на която те се разпознават. По подразбиране разпознаването се извършва на сървъра. Разпознаването се определя от параметъра за разпознаване, указан в конфигурационния файл на мениджъра на базата данни на сървъра. Ако разпознаването, конфигурирано на клиента, не съответства, или не е съвместимо с конфигурираното на сървъра, ще получите грешка.
- Мениджърът на базата данни трябва да бъде стартиран с правилния протокол, дефиниран в DB2COMM. Ако не е стартиран, можете да стартирате мениджъра на базата данни чрез въвеждане на командата **db2start** на сървъра на базата данни.

### Процедура:

За да тествате свързването клиент-сървър.

1. Ако използвате DB2 на UNIX платформа, настройте обкръжението на потребителския модел. Изпълнете скрипта за стартиране:

#### За bash, Bourne или Korn обвивка

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

#### За C обвивка

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

където: *INSTHOME* е собствената директория на потребителския модел.

2. Стартирайте DB2 процесора за обработка на команди. Под Windows, подайте командата **db2cmd** от команден ред. Под UNIX, подайте командата **db2** от команден ред.
3. Въведете следната команда на клиента за свързване с отдалечената база данни:

```
db2 => connect to псевдоним_база_данни user потр_id
```

Например, въведете следната команда:

```
connect to mysample user jtris
```

Ще ви бъде напомнено да въведете парола.

Ако свързването е успешно, получавате съобщение, показващо името на базата данни, към която сте се свързали. Подава се съобщение, подобно на следното:

```
Информация за свързване към база данни  
Сървър на база данни = DB2/NT 8.1.0  
SQL идентификатор за оторизация = JTRIS  
Локален псевдоним на база данни = mysample
```

Сега можете да работите с базата данни. Например, за да извлечете списък на всички имена на таблици, изброени в таблицата на системния каталог, въведете следния SQL израз:

```
select име_таблица from syscat.tables
```

При подаването на SQL израз възниква неявно свързване, следвано от командата **db2 terminate**. За да дефинирате база данни по подразбиране, изпълнете командата **db2set**

**db2dbdft = <име-на-БД>**. След изпълнението на тази команда можете, например, да изпълните командата **db2 select \* from <таблица>**, без първо да се свързвате към база данни. Тази команда използва стойността, дефинирана в **db2dbdft**. За да се свържете с база данни, различна от подразбиращата се, трябва да използвате командата **CONNECT**, за да се свържете изрично с базата данни по ваш избор.

Когато свършите с използването на свързването към базата данни, подайте командата **connect reset**, за да прекратите свързването към базата данни.

**Related reference:**

- “db2start - Команда за стартиране на DB2” в *Command Reference*
- “db2set - Команда за профил на регистратурата на DB2” в *Command Reference*

---

## Раздел 3. DB2 тънки клиенти





---

## Глава 7. Общ преглед на тънки клиенти

---

### Тънки клиенти (Windows)

С *тънък клиент* се обозначава DB2® Административен клиент, който изпълнява приложенията си от кодов сървър в мрежата. Тънкият клиент може да бъде настроен чрез инсталиране на DB2 Административен клиент или DB2 Connect Personal Edition (PE) на работна станция с Windows® 32-битова операционна система. Работната станция тогава може да действа като *кодов сървър*, което позволява приложението да бъде изпълнявано само с текущо необходимите модули на клиента.

**Related concepts:**

- “Съображения за тънки клиенти (Windows)” на страница 59
- “Обкръжения на тънки клиенти (Windows)” на страница 57

**Related tasks:**

- “Настройка на обкръжение на тънък клиент (Windows)” на страница 63

---

### Обкръжения на тънки клиенти (Windows)

Тънкият клиент функционира като всеки друг DB2® клиент или DB2 Connect™ Personal Edition работна станция. Основната разлика между тънките клиенти и другите DB2 клиенти или DB2 Connect Personal Edition инсталации, е, че кодът съществува на кодов сървър, за разлика от нормалното обкръжение, в което файловете са инсталирани на локалния твърд диск на всеки клиент. Тънките клиенти динамично зареждат кода на DB2 Административния клиент или DB2 Connect Personal Edition от кодовите сървъри в рамките на LAN свързване, според нуждата от код. Всеки тънък клиент се нуждае само от минимално количество код и конфигуриране, за да установи връзка с кодовия сървър. Резултатът е малка локално инсталирана “основа” на тънкия клиент с преобладаваща част на изискваните модули зареждана от кодовия сървър.

Този метод на поддържане на DB2 клиент или DB2 Connect Personal Edition подхожда добре за множество бизнес модели. Инсталирането на тънки клиенти в обкръжението ви е свързано с множество очевидни предимства. Като се реализира този тип обкръжение, изискванията за дисково пространство за всяка работна станция се намаляват (могат да бъдат спестени около 16–112 MB на работна станция), и кодът трябва да бъде инсталиран, обновяван и мигриран само на една машина.

Важно е да се отбележи обаче, че има потенциална загуба на производителност по време на инициализиране на програмата. Тази загуба може да се получи от зареждането на DB2 програми от кодов сървър в LAN свързване. Степента на загуба на производителност ще зависи от променливи като зареждането и бързината на мрежата и кодовия сървър.

Всяка машина с тънък клиент трябва да има лиценза за DB2 Административен клиент и DB2 Connect Personal Edition.

Друга ключова точка е, че информацията трябва да бъде поддържана на всяка работна станция на тънък клиент, както и при редовен DB2 или DB2 Connect клиент. Файловете на каталози съдържат цялата информация, необходима за свързването на работна станция с базата данни.

Стъпките за конфигуриране на свързванията към базата данни за всяка работна станция на тънък клиент могат да бъдат автоматизирани посредством опциите за импортиране и експортиране на профили, осигурени от Асистента за конфигуриране (CA). След настройването на началното свързване клиент-сървър просто експортирате профила на конфигурационните настройки на всички останали клиенти.

Стъпките за конфигуриране на свързванията към базата данни за всяка работна станция могат да бъдат избегнати, като се използва Lightweight Directory Access Protocol (LDAP) в обкръжението ви. След като регистрирате базата данни в LDAP сървъра от DB2 сървъра, всеки LDAP поддържащ клиент ще извлича автоматично информацията за свързването при включване.

#### Типична настройка на DB2 тънък клиент

Типичната конфигурация на обкръжение на DB2 тънък клиент е показана на следната фигура. DB2 Административен клиент е инсталиран на машина с компонент за кодов сървър на тънки клиенти. След като веднъж бъде конфигурирана, тази машина ще стане *Кодов сървър на DB2 клиенти*.

#### Забележки:

1. DB2 Изпълнимите клиенти и Клиентите за разработка на приложения не се поддържат в обкръжение на тънки клиенти.
2. Командата **db2rspgn** не се поддържа на тънкия клиент.
3. Опцията за кодов сървър е достъпна само при **потребителска** инсталация.

Работните станции на DB2 тънките клиенти достъпват кодовия сървър за динамично зареждане на код, ако се наложи. След като кодът бъде зареден, цялата обработка се извършва локално на DB2 тънкия клиент и се извършва свързване към целевия DB2 сървър.



Фигура 1. Типично обкръжение на DB2 тънък клиент

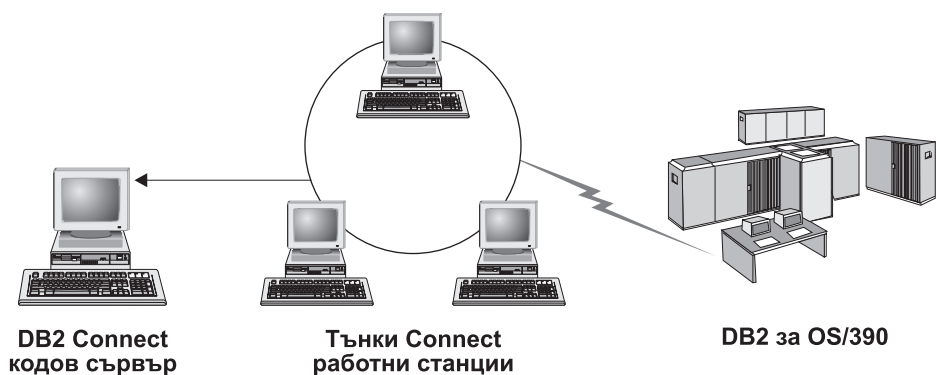
#### Типична настройка на DB2 Connect тънък клиент

Типичното обкръжение на DB2 Connect тънък клиент е показано на следната фигура. DB2 Connect Personal Edition е инсталирана на машина с компонента за кодов сървър. След като веднъж бъде конфигурирана, тази машина ще стане *DB2 Connect кодов сървър*. Само DB2 Connect Personal Edition работна станция може да служи като кодов сървър за DB2 Connect тънки работни

станции. Важно е да се отбележи, че всеки DB2 Connect тънък клиент се нуждае от DB2 Connect Personal Edition лиценз, но няма лиценз за DB2 Административния клиент.

DB2 Connect тънката работна станция функционира като DB2 тънък клиент. Тя динамично зарежда необходимия код от DB2 Connect тънък кодов сървър. След като кодът бъде зареден, цялата обработка се извършва локално на DB2 DB2 Connect тънката работна станция. Свързването към целеви хост или AS/400® DB2 сървър се извършва, като се използва локална информация за конфигуриране на база данни.

DB2 Connect тънките клиенти могат също да достъпват бази данни, разположени на DB2 сървъри за UNIX® и Windows®, както и бази данни, разположени на хост и AS/400 системи.



Фигура 2. Типично обкръжение на DB2 Connect тънък клиент

#### Related concepts:

- “Съображения за тънки клиенти (Windows)” на страница 59
- “Тънки клиенти (Windows)” на страница 57

#### Related tasks:

- “Настройка на обкръжение на тънък клиент (Windows)” на страница 63

---

## Съображения за тънки клиенти (Windows)

Има някои съображения при използването на Windows® NT, Windows 2000 или Windows XP машина като кодов сървър или тънък клиент. Този раздел засяга настройките, необходими за наместване при използване на Windows NT®, Windows 2000 или Windows XP.

#### Настройте междуплатформена поддръжка на кодовия сървър

Кодов сървър на Windows 2000, Windows XP или Windows NT може да поддържа тънки клиенти на Windows 98 или Windows ME. Кодов сървър на Windows 98 или Windows ME може да поддържа тънки клиенти на Windows 2000, Windows XP или Windows NT.

Ако създавате тънка работна станция на Windows NT, Windows 2000 или Windows XP машина, използвайте Windows NT, Windows 2000 или Windows XP кодов сървър (например, `c:\sql11ib`) в останалите стъпки на процеса.

Следната команда има различни стойности на параметър за Windows NT, Windows 2000 или Windows XP.

Активирайте междуплатформеното обслужване на тънки работни станции от кодовия сървър, като въведете следната команда:

```
bin\db2thin9x.bat целева_платформа
```

където:

- *целева\_платформа* представлява платформата, която ще се поддържа от тази директория. Ако тънките работни станции са под Windows NT, Windows 2000 или Windows XP, използвайте параметъра *nt*.

#### Разрешете достъпа до кодовата директория за всички тънки работни станции

1. От Windows кодовия сървър стартирайте **Windows Explorer**.
2. Изберете директорията, в която сте инсталирали DB2<sup>®</sup> продукта. Използвайте директорията `c:\sql11ib` за настройка на подялба за тънките работни станции под Windows NT.
3. Изберете **File** → **Properties** от лентата на менюто.
4. Изберете етикета **Sharing**.
5. Изберете радио-бутоната **Share this folder**.
6. Въведете име за поделяне в полето **Share Name**. Например, въведете NTCODESV. Можете да използвате всяко име за поделянето.
7. Всички целеви тънки работни станции трябва да имат права за четене в тази директория за всички потребители. Укажете достъп за четене за всички, както следва:
  - a. Изберете етикета **Security**.
  - b. Щракнете върху **Advanced**. Отваря се прозорецът Access Control Settings.
  - c. От етикета **Permissions** посочете групата **Everyone**. Отваря се прозорецът Permission Entry.
  - d. Настройте опцията **Read Permissions** на **Allow**.
  - e. Щракнете върху **OK** няколко пъти, докато всички прозорци се затворят.

#### Задайте мрежово устройство от тънък клиент до кодовия сървър

Следното трябва да бъде взето предвид за Windows NT, Windows 2000 и Windows XP кодови сървъри:

- Полето **Path** е полето **Folder** при Windows 2000 и Windows XP.
- Ако използвате Windows NT, Windows 2000 или Windows XP, можете също да посочите потребителска информация в полето за въвеждане **Connect as**, като използвате следния формат:

```
домейн\име_на_потребител
```

където:

**домейн** е домейнът, където е дефиниран потребителският акаунт. Това се изисква само, ако акаунтът е акаунт от домейн и вие не сте влезли в системата с потребителски акаунт с права за четене на отдалечения кодов сървър.

#### **име\_на\_потребител**

представлява потребител, който има достъп до тази машина.. Това се изисква само, ако не сте влезли в системата с потребителски акаунт с права за четене на отдалечения кодов сървър или сте указали параметъра домейн.

#### Related concepts:

- “Тънки клиенти (Windows)” на страница 57
- “Обкръжения на тънки клиенти (Windows)” на страница 57

**Related tasks:**

- “Настройка на обкръжение на тънък клиент (Windows)” на страница 63



---

## Глава 8. Инсталиране на тънък клиент

---

### Настройка на обкръжение на тънък клиент (Windows)

#### Процедура:

Този пример е специфичен за настройка на инсталация на тънък клиент за Windows 2000 машина, обслужваща тънък клиент на Windows 98. За да настроите обкръжение на тънка работна станция:

1. Инсталиране на DB2 Административен клиент или DB2 Connect Personal Edition на машина, която ще служи като кодов сървър.
2. Настройка на междуплатформена поддръжка на кодовия сървър.
3. Осигуряване на достъп до кодовата директория за всички тънки работни станции.
4. Създаване на файл с отговори за тънък клиент.
5. Посочване на мрежово устройство от тънкия клиент на кодовия сървър.
6. Активиране на тънки клиенти.

#### Related concepts:

- “Съображения за тънки клиенти (Windows)” на страница 59
- “Тънки клиенти (Windows)” на страница 57
- “Обкръжения на тънки клиенти (Windows)” на страница 57

#### Related tasks:

- “Инсталиране на DB2 Административен клиент или DB2 Connect Personal Edition на кодовия сървър (Windows)” на страница 63
- “Настройка на междуплатформена поддръжка на кодовия сървър (Windows)” на страница 64
- “Осигуряване на достъп до кодовата директория за всички тънки работни станции (Windows)” на страница 66
- “Създаване на файл с отговори на тънък клиент (Windows)” на страница 67
- “Посочване на мрежово устройство от тънкия клиент на кодовия сървър (Windows)” на страница 68
- “Изпълнение на командата thnsetup за активиране на тънки клиенти (Windows)” на страница 69

---

### Инсталиране на DB2 Административен клиент или DB2 Connect Personal Edition на кодовия сървър (Windows)

Инсталирането на DB2 Административен клиент или DB2 Connect Personal Edition на кодовия сървър е част от по-голямата задача по настройка на обкръжение на тънък клиент. Работната станция на тънък клиент на DB2 може само да зарежда код от DB2 кодовия сървър на тънък клиент и DB2 Connect тънката работна станция може само да зарежда код от DB2 Connect кодовия сървър на тънка работна станция.

#### Процедура:

За да инсталирате DB2 Административен клиент или DB2 Connect Personal Edition на кодовия сървър:

1. Изберете **Потребителска** инсталация от помощника на инсталирането.
2. От прозореца Избор на компоненти изберете компонента **Кодов сървър на тънък клиент**, за да инсталирате необходимите за настройка на тънък клиент файлове.

Следващата ви стъпка е да настроите междуплатформена поддръжка на кодовия сървър.

Ако искате вашият DB2 продукт да има достъп до DB2 документация на локалния ви компютър или на друг компютър в мрежата ви, трябва да инсталирате DB2 Център за информация. DB2 Център за информация съдържа документация за DB2 Universal Database и свързаните с DB2 продукти.

**Related concepts:**

- “DB2 Център за информация” на страница 74
- “Сценарии за инсталиране на DB2 Център за информация” на страница 75

**Related tasks:**

- “Настройка на междуплатформена поддръжка на кодовия сървър (Windows)” на страница 64
- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows)” на страница 80

---

## Настройка на междуплатформена поддръжка на кодовия сървър (Windows)

Настройката на междуплатформена поддръжка на кодовия сървър е част от по-голямата задача по настройка на обкръжение на тънък клиент. Ако не планирате да използвате съчетание от Windows 98, Windows 2000, Windows NT, Windows ME, Windows XP и Windows Server 2003 в обкръжението си, пропуснете тази стъпка.

**Необходими условия:**

В обкръжение на тънки клиенти е възможно да се поддържат различни Windows 32-битови операционни системи на сървъра и на тънкия клиент. Не можете обаче да обслужвате тънки клиенти на различни операционни системи от единичен кодов сървър, освен ако първо ръчно копирате инсталационната директория. Кодов сървър на всяка Windows 32-битова машина може да поддържа само една от следните комбинации тънки клиенти:

1. Windows 98 и/или Windows ME; **ИЛИ**
2. Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 и/или Windows NT.

Например, кодов сървър на Windows NT машина може да обслужва Windows 98 и Windows ME тънки клиенти, но същият кодов сървър не може да обслужва Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 или Windows NT тънък клиент. Обратно, ако сте настроили своя Windows NT кодов сървър да поддържа Windows 2000 и Windows NT машини на тънки клиенти, не можете да поддържате също Windows 98 машина на тънък клиент в това обкръжение.

**Важно:** Ако сте влезли в Windows 98 клиент, достъпващ Windows NT или Windows 2000 машина, вашият потребителски акаунт трябва да бъде дефиниран локално на Windows NT или Windows 2000 машината. Ако вашият потребителски акаунт на Windows 98 тънкия клиент е `jsmith`, трябва да създадете локален потребителски



акаунт за jsmith, като използвате средството Windows User Manager. Вижте помощта на операционната система Windows за информация относно създаването на локални потребителски акаунти.

Ако в конфигурацията на обкръжението ви има различни Windows 32-битови операционни системи, ще трябва да изпълните следните стъпки, за да настроите своя кодов сървър. Следният пример предполага, че конфигурирате Windows NT кодов сървър да обслужва Windows 98 тънки клиенти. Тези инструкции обаче са приложими за всички комбинации на Windows 32-битови операционни системи.

### Процедура:

За да настроите междуплатформена поддръжка на кодовия сървър:

**Забележка:** За този пример, DB2 е инсталирана в `c:\sql11ib` и директорията за обслужване на Windows 98 клиенти е `d:\sql11ib98`.

1. На Windows NT машината създайте акаунт, който ще бъде използван за обслужване на Windows 98 тънки работни станции, като въведете следната команда:

```
md d:\sql11ib98
```

където:

- *d*: представлява локално дисково устройство.

2. Копирайте директорията на DB2 продукта, разположена на кодовия сървър (например, `c:\sql11ib`) в директорията, която сте създали чрез следната команда:

```
xcopy c:\sql11ib\*. * d:\sql11ib98 /s /e
```

където:

- *c*: е устройството на сървъра за код, където е инсталиран DB2 продуктът.
- *d*: е устройството на сървъра за код, където бе създадена директорията `sql11ib98` в предната стъпка.

3. На кодовия сървър се придвижете до директорията, която сте създали в първата стъпка. Това е директорията на кодовия сървър, която ще бъде използван за обслужване на тънки работни станции под Windows 98. За този пример, въведете следните команди:

```
d:  
cd sql11ib98
```

4. Активирайте междуплатформеното обслужване на тънки работни станции от кодовия сървър, като въведете следната команда:

```
bin\db2thn9x.bat целева_платформа
```

където:

- *целева\_платформа* представлява платформата, която ще се поддържа от тази директория. За този пример, стойността на настройка за платформа ще бъде *98*. Ако тънките работни станции са под Windows NT или Windows 2000, използвайте параметъра *nt*.

Сега имате два кодови сървъра на машината (един в `c:\sql11ib` и един в `d:\sql11ib98`). В този пример създавате тънък клиент на Windows 98 работна станция и възнамерявате да използвате подавания от Windows NT машината код, следователно, трябва да използвате кодовия сървър на Windows 98 (например, `d:\sql11ib98`) в оставащите стъпки.

Следващата ви стъпка да направите кодовата директория достъпна за всички тънки работни клиенти.

**Related tasks:**

- “Инсталиране на DB2 Административен клиент или DB2 Connect Personal Edition на кодовия сървър (Windows)” на страница 63
- “Осигуряване на достъп до кодовата директория за всички тънки работни станции (Windows)” на страница 66

---

## Осигуряване на достъп до кодовата директория за всички тънки работни станции (Windows)

Разрешаването на достъп до кодовата директория за всички тънки работни станции е част от по-голямата задача по настройка на обкръжение за тънки клиенти. За да заредите нужния код от кодовия сървър, всяка от целевите тънки работни станции трябва да бъде способна да чете от директорията, в която е инсталиран изходният код на DB2 клиента или DB2 Connect Personal Edition (PE).

Важно е да отбележите, че необходимите стъпки за поделяне на директорията за кодови сървъри под Windows 98 или Windows NT и Windows 2000 се различават.

**Процедура:**

За да направите кодовата директория достъпна за всички тънки работни станции (в режим на четене):

1. На Windows NT кодов сървър стартирайте **Windows Explorer**.
2. Изберете директорията на кодовия сървър, който ще бъде използван за обслужване на тънки работни станции под Windows 98. За този пример, изберете директорията d:\sql11ib98 за настройка на поделянето.
3. Изберете **File** → **Properties** от лентата на менюто.
4. Изберете етикета **Sharing**.
5. Изберете радио бутон **Shared As**.
6. В полето **Share Name** въведете име за поделяне с дължина до 8 символа. Например, въведете NTCODESV.
7. Всички потребители на тънки клиенти трябва да имат права за четене в тази директория. Например, jsmith трябва да има достъп до тази директория, ако влиза в машината на тънкия клиент и се обръща за кода на тънкия клиент към кодовия сървър. Укажете достъп за четене, както следва:
  - a. Щракнете върху **Permissions**. Отваря се прозорецът Access Through Share Permissions.
  - b. В полето **Name** посочете групата **Everyone**.

**Забележка:** Може да бъде зададен достъп за групата **Everyone**, за група, която сте дефинирали специално за тънки клиенти или за отделни потребители на тънки клиенти.

- c. Щракнете върху падащото меню **Type of Access** и изберете **Read**.
- d. Щракнете върху **ОК** няколко пъти, докато всички прозорци се затворят.

Следващата ви стъпка е да създадете файл с отговори за тънък клиент.

**Related concepts:**

- “Съображения за тънки клиенти (Windows)” на страница 59

#### Related tasks:

- “Създаване на файл с отговори на тънък клиент (Windows)” на страница 67
- “Настройка на междуплатформена поддръжка на кодовия сървър (Windows)” на страница 64

---

## Създаване на файл с отговори на тънък клиент (Windows)

Файлт с отговори е ASCII файл за автоматизиране на инсталирането, който може да бъде модифициран с данни за настройката и конфигурирането. Когато се инсталирали сървъра за код, вие сте извършили интерактивно инсталиране. При този тип инсталация, отговаряте ръчно при напомнания от настройващата програма, за да инсталирате продукта. Отговорите ви осигуряват необходимата информация за инсталиране на DB2 продукта и конфигуриране на обкръжението му. Тази информация се попълва като ключови думи и стойности във файла с отговори.

Файлт с отговори съдържа уникални за инсталацията ключови думи, стойности за регистратурата, настройки на променливи на обкръжението и настройки на конфигурационните параметри на мениджъра на базата данни.

#### Процедура:

Можете да създадете файл с отговори за инсталиране на тънък клиент чрез един от следните два метода:

- Можете да създадете файл с отговори на база съществуваща настройка на клиент, като използвате командата **db2rspgn**.
  1. Да настроите DB2 тънък клиент с всички подходящи стойности за регистър, променливи на обкръжението и конфигурация на мениджъра на базата данни, както и свързвания към базата данни.
  2. Изпълнете командата **db2rspgn**, за да създадете файл с отговори, който възпроизвежда всичките ви настройки в инсталация от файл с отговори.
- Можете да персонализирате примерния файл с отговори `db2thin.rsp`. Можете да намерите този примерен файл с отговори в директорията `c:\sqllib\thinsetup`, където `c:\sqllib` представлява устройството, на което сте инсталирали кодовия сървър на тънкия си клиент.

Във файла с отговори символът звездичка (\*) означава коментар. Всеки ред, който се предхожда от звездичка, се пренебрегва по време на инсталирането. За да активирате параметъра, изтрийте символа звездичка. Ако не посочите ключова дума или тя бъде закоментирана, ще бъде използвана стойност по подразбиране.

Например, за да инсталирате поддръжка за ODBC, записът по подразбиране за тази ключова дума във файла с отговори е:

```
*COMP =ODBC_SUPPORT
```

За да инсталирате този компонент, трябва да премахнете звездичката от реда, както е показано в този пример:

```
COMP =ODBC_SUPPORT
```

За някои ключови думи *трябва* да се укажат стойности. За да активирате тези ключови думи, изтрийте символа звездичка. Проверете обаче дали сте заменили съдържанието вдясно от знака за равенство със стойността, която искате да приеме този параметър.

Например:

```
*DB2.DIAGLEVEL = 0 - 4
```

ще бъде:

```
DB2.DIAGLEVEL = 4
```

за да се настрои този параметър на 4.

След като завършите редактирането на файла с отговори, запишете го под различно име, за да запазите оригиналния образец. Например, наречете редактирания файл `test.rsp` и го запишете в същата директория, в която сте настроили поделените права в предходната стъпка (`d:\sql11b98`).

Можете да използвате този файл с отговори с командата **thnsetup** за разгръщане на DB2 тънки клиенти в мрежата си.

#### Related tasks:

- “Осигуряване на достъп до кодовата директория за всички тънки работни станции (Windows)” на страница 66
- “Посочване на мрежово устройство от тънкия клиент на кодovия сървър (Windows)” на страница 68

---

## Посочване на мрежово устройство от тънкия клиент на кодovия сървър (Windows)

Задаването на мрежово устройство от тънкия клиент до кодovия сървър е част от по-голямата задача по настройка на обкръжение на тънък клиент.

#### Необходими условия:

Трябва да влезете на работната станция като валиден потребител с достъп до поделената директория на кодovия сървър. Имате достъп до кодovия сървър, защото на него е създаден локално дефиниран потребителски акаунт.

#### Процедура:

Можете да достъпите директорията `thnsetup` в поделената директория, създадена на кодovия сървър, като зададете мрежово устройство от тънкия клиент, както следва:

1. Стартирайте Windows Explorer.
2. От менюто **Tools** изберете **Map Network Drive**.
3. В падащия списък **Drive** изберете устройството, на което искате да припишете разположението на кодovия сървър.
4. В Windows 98 или Windows NT укажете разположението на поделената директория в полето Path, както следва:

```
\\име_на_компютър\общо_име
```

където:

**име\_на\_компютър**

е името на компютъра за кодovия сървър.

**общо\_име**

е името на директорията с поделен достъп на кодovия сървър.

5. Маркирайте полето за избор **Reconnect at Logon**, за да направите подялбата постоянна.

Следващата ви стъпка е да разрешите тънкия клиент.

#### Related tasks:

- “Създаване на файл с отговори на тънък клиент (Windows)” на страница 67
- “Изпълнение на командата thnsetup за активиране на тънки клиенти (Windows)” на страница 69

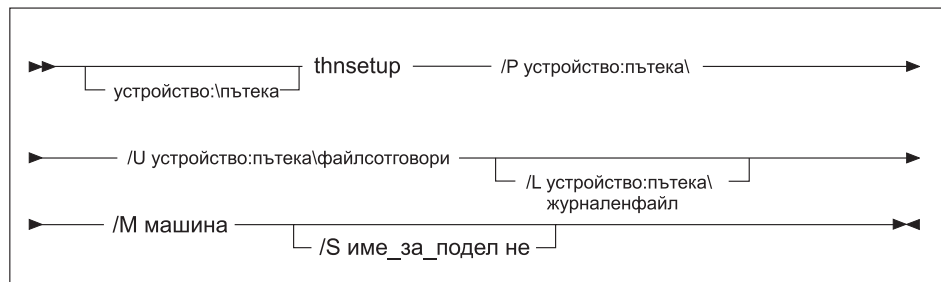
## Изпълнение на командата thnsetup за активиране на тънки клиенти (Windows)

Изпълнението на командата **thnsetup** за активиране на тънки клиенти е последната част от по-голямата задача по настройка на обкръжение за тънки клиенти.

#### Процедура:

За да активирате тънкия клиент посредством командата **thnsetup**:

1. Стартирайте командата **thnsetup** от работната станция на тънкия клиент. Тази команда ще настрои DB2 тънкия клиент или DB2 Connect тънката работна станция и необходимите връзки към кодovия сървър. Командата **thnsetup** може да бъде въведена със следните параметри:



където:

- /P** указва пътеката, в която е инсталиран DB2 кодът на кодovия сървър. Този параметър е необходим. Ако вече не сте задали постоянно мрежово устройство към кодovия сървър, този параметър трябва да бъде буквата на устройство, което ще бъде използвано да представлява мрежовото устройство.
- /U** посочва напълно определено име на файл с отговори. Този параметър е задължителен.
- /L** посочва напълно определено име на журналния файл, където се записва информация за настройката и грешките, възникнали по време на настройката. Ако не посочите името на файла на журнала, ще се използва стандартното име на файл db2.1og. Този файл ще бъде създаден в директория, наречена db21og на устройството, на което е инсталирана операционната ви система. Този параметър е опционален.
- /M** указва името на компютъра на кодovия сървър. Този параметър е необходим.
- /S** указва името на поделяне на кодovия сървър, където е инсталиран DB2 продуктът. Този параметър е необходим само, ако не сте задали постоянно мрежово устройство.

Например, за да създадете тънка работна станция, където:

- поделената директория с име на поделеяне *NTCODESV* на кодовия сървър е зададена локално на устройство *x*;
- файлът с отговори се казва *test.rsp*; и
- файлът с отговори е разположен в същата директория като кодовия сървър:

въведете следната команда от командния ред на DOS от тънката работна станция:

```
x:\thnsetup\thnsetup /P x: /U x:\thnsetup\test.rsp /M ИмеНаМашина
```

Когато командата **thnsetup** завърши, проверете съобщенията в журналния файл (*db2.log* в директорията *y:\db2log*, където *y* е устройството, на което е инсталирана DB2).

Съобщенията за грешки в журнала ще се различават според срещнатата при опита за инсталация грешка. Журналният файл трябва да указва причината за неуспеха, както и съобщение, указващо, че настройката не е завършена.

#### **Related tasks:**

- “Създаване на файл с отговори на тънък клиент (Windows)” на страница 67
- “Посочване на мрежово устройство от тънкия клиент на кодовия сървър (Windows)” на страница 68

---

## Раздел 4. Приложения





---

## Приложение А. DB2 Universal Database техническа информация

---

### DB2 документация и помощ

DB2 техническа информация е достъпна чрез следните средства и методи:

- DB2 Център за информация
  - Теми
  - Помощ за DB2 средства
  - Примерни програми
  - Самоучители
- Изтегляеми PDF файлове, PDF файлове на компакт-диск, и отпечатани книги
  - Ръководства
  - Справочници
- Помощ от командния ред
  - Помощ за команди
  - Помощ за съобщения
  - Помощ за SQL състояния
- Инсталиран изходен код
  - Примерни програми

Можете да достъпите допълнителна техническа информация за DB2 Universal Database като технически бележки, информационни бюлетини и Redbooks онлайн на [ibm.com](http://www.ibm.com). Достъпете сайта на DB2 софтуерната библиотека за управление на информация на [www.ibm.com/software/data/pubs/](http://www.ibm.com/software/data/pubs/).

### Обновления на DB2 документацията

IBM може периодично да обявява FixPак-ове на документация и други обновления на документацията към DB2 Център за информация. Ако достъпвате DB2 Центъра за информация на <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, винаги ще преглеждате най-актуалната информация. Ако сте инсталирали локално DB2 Центъра за информация, трябва да инсталирате ръчно всяко обновление, преди да можете да го прегледате. Обновленията в документацията ви позволяват да обновявате информацията, която сте инсталирали от компакт-диска *DB2 Център за информация*, когато се появи нова информация.

Центърът за информация се обновява по-често от PDF книгите или отпечатаните книги. За да получите най-актуалната DB2 техническа информация, инсталирайте обновленията на документацията с обявяването им, или идете на DB2 Центъра за информация на сайта [www.ibm.com](http://www.ibm.com).

#### Related concepts:

- “CLI примерни програми” в *CLI Guide and Reference, Volume 1*
- “Java примерни програми” в *Application Development Guide: Building and Running Applications*
- “DB2 Център за информация” на страница 74

#### Related tasks:

- “Извикване на контекстуална помощ от DB2 средство” на страница 92
- “Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър” на страница 84
- “Извикване на помощ за съобщение от процесор за обработка на команди” на страница 93
- “Извикване на помощ за команда от процесор за обработка на команди” на страница 94
- “Извикване на помощ за SQL състояние от процесор за обработка на команди” на страница 94

#### Related reference:

- “DB2 PDF и печатна документация” на страница 85

---

## DB2 Център за информация

DB2<sup>®</sup> Центърът за информация ви дава достъп до цялата информация, от която се нуждаете, за да използвате напълно предимствата на продуктите от DB2 семейството, включващи DB2 Universal Database<sup>™</sup>, DB2 Connect<sup>™</sup>, DB2 Information Integrator<sup>™</sup> и DB2 Query Patroller<sup>™</sup>. DB2 Центърът за информация също така документира главните DB2 характеристики и компоненти, включително репликацията, хранилищата на данни и DB2 разширителите.

DB2 Центърът за информация има следните характеристики, ако го преглеждате в Mozilla 1.0 или по-късен, или Microsoft Internet Explorer 5.5 или по-късен. Някои характеристики изискват активирането на поддръжката на JavaScript:

#### Гъвкави опции за инсталиране

Можете да изберете да преглеждате DB2 документацията посредством опцията, която най-добре съответства на нуждите ви:

- За да осигурите безпроблемно поддръжката на актуалността на документацията ви, можете да достъпвате цялата документация пряко от DB2 Център за информация, разположен на IBM Web сайта на <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
- За да минимизирате усилията по обновяване и мрежовия си трафик във вашата intranet, можете да инсталирате DB2 документацията на единичен сървър в своя intranet
- За да максимизирате гъвкавостта си и да намалите зависимостта си от мрежови свързвания, можете да инсталирате DB2 документацията на собствения си компютър

#### Търсене

Можете да търсите във всички теми в DB2 Центъра за информация чрез въвеждане на термин за търсене в текстовото поле **Търсене**. Можете да извличате точни съвпадения чрез затваряне на низа на търсене в кавички, и да рафинирате търсенето си чрез глобални символи (\*, ?) и булеви оператори (AND, NOT, OR).

#### Ориентирано към дейности съдържание

Можете да намирате теми в DB2 документацията от единично съдържание. Съдържанието е организирано основно по тип дейност, която може да поискате да изпълните, но включва също записи за общи прегледи на продукт, справочна информация, индекс, и речник.

- Общите прегледи на продукт описват взаимоотношенията между достъпните продукти в DB2 семейството, характеристиките, предлагани от всеки от тези продукти, и актуална информация за всеки от тези продукти.

- Целевите категории, като инсталиране, администриране и разработка, включват теми, които ви позволяват бързо да изпълнявате задания и да развивате по-дълбоко разбиране на основната информация за изпълнението на тези дейности.
- Справочните теми осигуряват подробна информация по тема, включително синтаксис на изрази и команди, помощ за съобщения, и конфигурационни параметри.

#### **Показване на текущата тема в съдържанието**

Можете да покажете къде в съдържанието попада текущата тема чрез щракване на бутона **Опресняване / Показване на текущата тема** в панела на съдържанието. Тази характеристика е полезна, ако сте последвали няколко връзки към свързани теми в няколко файла, или сте влезли в тема от резултати от търсене.

#### **Индекс**

Можете да достъпите цялата документация от индекса. Индексът е организиран в азбучен ред по индексирани термини.

**Речник** Можете да използвате речника за намиране на дефиниции на термините, използвани в DB2 документацията. Речникът е организиран в азбучен ред по термините в него.

#### **Интегрирана локализирана информация**

DB2 Център за информация извежда информацията на предпочитания език, зададен в настройките на браузъра ви. Ако дадена тема не е достъпна на предпочитания ви език, DB2 Центърът за информация извежда английската версия на тази тема.

#### **Related concepts:**

- “Сценарии за инсталиране на DB2 Център за информация” на страница 75

#### **Related tasks:**

- “Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър” на страница 84
- “Извеждане на теми на предпочитания ви език в DB2 Център за информация” на страница 84
- “Извикване на DB2 Центъра за информация” на страница 83
- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (UNIX)” на страница 78
- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows)” на страница 80

---

## **Сценарии за инсталиране на DB2 Център за информация**

Различните работни обкръжения могат да поставят различни изисквания за това как да се достъпва DB2 информацията. DB2 Център за информация може да бъде достъпван от Web сайта на IBM, от сървър в мрежата на организацията ви, или от версия, инсталирана на вашия компютър. И в трите случая, документацията се съдържа в DB2 Центъра за информация, който е структурирана мрежа от базирана на теми информация, която можете да преглеждате с браузър. По подразбиране DB2 продуктите достъпват DB2 Центъра за информация от IBM Web сайта. Ако искате да достъпите DB2 Център за информация от intranet сървър или от собствения си компютър, трябва да инсталирате DB2 Центъра за информация от компакт-диска DB2 Център за информация от пакета носители за вашия продукт. Използвайте обобщението на опциите за достъпване на DB2 документация, наред с трите сценария

на инсталация, за да определите кой метод на достъпване на DB2 Центъра за информация работи най-добре за вас и за работното ви обкръжение, и какви инсталационни въпроси може да се наложи да вземете предвид.

#### **Обобщение на опциите за достъпване на DB2 документацията:**

Следната таблица осигурява препоръки кои опции би следвало да работят най-добре в работното ви обкръжение за достъпване на документацията на DB2 продукта в DB2 Център за информация.

<b>Internet достъп</b>	<b>Intranet достъп</b>	<b>Препоръка</b>
Да	Да	Достъпвайте DB2 Център за информация от Web сайта на IBM, или DB2 Център за информация, инсталиран на intranet сървър.
Да	Не	Достъпвайте DB2 Център за информация на Web сайта на IBM.
Не	Да	Достъпвайте DB2 Център за информация, инсталиран на intranet сървър.
Не	Не	Достъпвайте DB2 Център за информация на локален компютър.

#### **Сценарий: Достъпване на DB2 Център за информация на вашия компютър:**

Цу-Чен притежава фабрика в малък град, който няма местен Internet доставчик, който да му осигури достъп до Internet. Той е закупил DB2 Universal Database за управление на склад, поръчки за продукти, информация за банкови сметки и бизнес разходи. Без да е използвал никога преди DB2 продукт, Цу-Чен трябва да се научи как да го прави от документацията на DB2 продукта.

След инсталирането на DB2 Universal Database на своя компютър, като използва опцията за типична инсталация, Цу-Чен опитва да достъпи DB2 документацията. Браузърът му обаче му връща съобщение за грешка, че страницата, която се опитва да отвори, не може да бъде намерена. Цу-Чен проверява ръководството за своя DB2 продукт и открива, че трябва да инсталира DB2 Центъра за информация, ако иска да достъпва DB2 документацията на своя компютър. Той намира компакт-диска *DB2 Център за информация* в пакета носители, и го инсталира.

От стартера на приложения за операционната си система Цу-Чен вече има достъп до DB2 Център за информация и може да се научи как да използва своя DB2 продукт, за да увеличи успеха на бизнеса си.

#### **Сценарий: Достъпване на DB2 Център за информация на Web сайта на IBM:**

Колин е консултант по информационни технологии от фирма за обучение. Той се специализира в технологии на бази данни и SQL, и води семинари по тези предмети за предприятия в цяла Северна Америка, като използва DB2 Universal Database. Част от семинарите на Колин включва използването на DB2 документация като учебно помагало. Например, докато преподава курсове по SQL, Колин използва DB2 документацията по SQL като начин да обучава на основен и разширен синтаксис на заявки към база данни.

Повечето от предприятията, в които преподава Колин, имат достъп до Internet. Тази ситуация повлиява на решението на Колин да конфигурира мобилния си компютър за достъп до DB2 Центъра за информация на Web сайта на IBM, когато е инсталирал

последната версия на DB2 Universal Database. Тази конфигурация позволява на Колин да има онлайн достъп до последната DB2 документация по време на неговите семинари.

Обаче понякога, докато пътува, Колин няма достъп до Internet. Това представлява проблем за него, в частност, когато се нуждае от достъп до DB2 документация, за да се подготви за семинари. За да избегне подобни ситуации, Колин е инсталирал копие на DB2 Център за информация на мобилния си компютър.

Колин се наслаждава на гъвкавостта да има винаги копие на DB2 документацията на свое разположение. Посредством командата **db2set**, той може лесно да преконфигурира променливите на регистъра на мобилния си компютър за достъп до DB2 Център за информация на Web сайта на IBM или на собствения си мобилен компютър, в зависимост от ситуацията.

### **Сценарий: Достъпване на DB2 Център за информация на intranet сървър:**

Ева работи като старши администратор на база данни за компания, която се занимава със застраховки живот. Нейните задължения като администратор включват инсталиране и конфигуриране на последната версия на DB2 Universal Database на фирмените UNIX сървъри на бази данни. Компанията ѝ неотдавна е уведомила подчинените си, че от съображения за сигурност, няма да им бъде осигуряван достъп до Internet на работното място. Тъй като компанията има мрежова среда, Ева решава да инсталира копие на DB2 Център за информация на intranet сървър, така че всички служители във фирмата, които редовно използват фирменото хранилище на данни (представители по продажбите, мениджъри по продажбите и бизнес аналитици) да имат достъп до DB2 документацията.

Ева инструктира екипа си да инсталира последната версия на DB2 Universal Database на всички компютри на служители чрез използване на файл с отговори, за да обезпечи конфигурирането на всеки компютър за достъпване на DB2 Център за информация посредством името на хост и номера на порт на intranet сървъра.

Поради неразбирателство обаче Мигел, младши администратор на база данни от екипа на Ева, инсталира копие на DB2 Център за информация на няколко от компютрите на служителите, вместо да конфигурира DB2 Universal Database да достъпва DB2 Център за информация на intranet сървъра. За да коригира ситуацията, Ева казва на Мигел да използва командата **db2set** за промяна на регистратурните променливи на DB2 Център за информация (DB2\_DOCHOST за името на хост и DB2\_DOCPORT за номера на порт) на всеки от тези компютри. Сега всички подходящи компютри в мрежата имат достъп до DB2 Център за информация, и служителите могат да намерят отговори на свързаните с DB2 въпроси в DB2 документацията.

### **Related concepts:**

- “DB2 Център за информация” на страница 74

### **Related tasks:**

- “Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър” на страница 84
- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (UNIX)” на страница 78
- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows)” на страница 80

- “Задаване на разположение за достъпване на DB2 Център за информация: Обща помощ за графичния интерфейс”

**Related reference:**

- “db2set - Команда за профил на регистратурата на DB2” в *Command Reference*

## Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (UNIX)

Документацията за DB2 продукт може да бъде достъпена по три начина: от IBM Web сайта, от intranet сървър, или от инсталираната на компютъра ви версия. По подразбиране DB2 продуктите достъпват DB2 документацията от IBM Web сайта. Ако искате да достъпите DB2 документацията от intranet сървър или от собствения си компютър, трябва да инсталирате документацията от компакт-диска *DB2 Център за информация*. Посредством Помощника на DB2 Настройващата програма можете да дефинирате предпочитанията си за инсталацията и да инсталирате DB2 Центъра за информация на компютър, който използва UNIX операционна система.

**Необходими условия:**

Този раздел изброява изискванията към хардуер, операционна система, софтуер и комуникации за инсталирането на DB2 Център за информация на UNIX компютри.

- **Хардуерни изисквания**

Нуждаете се от един от следните процесори:

- PowerPC (AIX)
- HP 9000 (HP-UX)
- Intel 32-битов (Linux)
- Solaris UltraSPARC компютри (Solaris Operating Environment)

- **Изисквания за операционна система**

Нуждаете се от една от следните операционни системи:

- IBM AIX 5.1 (на PowerPC)
- HP-UX 11i (на HP 9000)
- Red Hat Linux 8.0 (на Intel 32-битов)
- SuSE Linux 8.1 (на Intel 32-битов)
- Sun Solaris Version 8 (на Solaris Operating Environment UltraSPARC компютри)

**Забележка:** DB2 Център за информация не се поддържа официално на всички UNIX операционни системи, на които се поддържат DB2 клиенти. Следователно се препоръчва да достъпвате DB2 Център за информация от Web сайта на IBM, или да инсталирате и достъпвате DB2 Центъра за информация на intranet сървър.

- **Софтуерни изисквания**

- Поддържа се следният браузър:
  - Mozilla Version 1.0 или по-висока
- Помощникът на DB2 Настройващата програма е графичен инсталатор. Трябва да имате реализация на X Window System софтуер с възможности за изобразяване на графичен потребителски интерфейс, за да можете да изпълните Помощника на DB2 Настройващата програма на своя компютър. Преди да можете да изпълните

Помощника на DB2 Настройващата програма, трябва да се убедите, че правилно сте експортирали своя дисплей. Например, въведете следната команда от командния ред:

```
export DISPLAY=9.26.163.144:0.
```

- **Комуникационни изисквания**
  - TCP/IP

### Процедура:

За да инсталирате DB2 Център за информация, посредством Помощника на DB2 Настройващата програма:

1. Влезте в системата.
2. Вмъкнете и монтирайте продуктивния компакт-диск на DB2 Център за информация на вашата система.
3. Придвижете се до директорията, в която е монтиран компакт-дискът, като въведете следната команда:

```
cd /cd
```

където `/cd` представлява точката на монтиране на компакт-диска.

4. Въведете командата **`./db2setup`** за стартиране на Помощника на DB2 Настройващата програма.
5. Отваря се старт-панелът на IBM DB2 Настройващата програма. За да продължите направо с инсталирането на DB2 Център за информация, щракнете на **Инсталиране на продукта**. Достъпна е електронна помощ, която ще ви води през останалите стъпки. За да извикате онлайн помощта, щракнете на **Помощ**. Можете да щракнете на **Откажи** по всяко време, за да прекратите инсталацията.
6. На страницата **Изберете продукт, който бихте искали да инсталирате** щракнете на **Следващ**.
7. Щракнете на **Следващ** на страницата **Добре дошли в Помощника на DB2 Настройващата програма**. Помощникът на DB2 Настройващата програма ще ви води през процеса на настройка на програмата.
8. За да продължите с инсталацията, трябва да приемете лицензното споразумение. На страницата **Лицензно споразумение** изберете **Приемам условията на лицензното споразумение** и щракнете на **Следващ**.
9. Изберете **Инсталиране на DB2 Център за информация на този компютър** на страницата **Изберете действие за инсталиране**. Ако искате да използвате файл с отговори за инсталирането на DB2 Център за информация на този или други компютри по-късно, изберете **Запишете настройките си във файл с отговори**. Щракнете върху **Продължи**.
10. Изберете езиците, на които DB2 Център за информация ще бъде инсталиран, на страницата **Изберете езици за инсталиране**. Щракнете върху **Следващ**.
11. Конфигурирайте DB2 Центъра за информация за входящи комуникации на страницата **Укажете порт на DB2 Център за информация**. Щракнете на **Следващ**, за да продължите инсталацията.
12. Прегледайте изборите за инсталация, които сте направили, на страницата **Начало на копирането на файлове**. За да промените настройките, щракнете на бутона **Връщане**. Щракнете на **Инсталиране**, за да копирате файловете на DB2 Център за информация на вашия компютър.

Можете също да инсталирате DB2 Център за информация посредством файл с отговори.



Инсталационните журнали db2setup.his, db2setup.log и db2setup.err са разположени, по подразбиране, в директорията /tmp. Можете да укажете разположението на журналните файлове.

Файлът db2setup.log прихваща цялата информация от инсталирането на DB2 продукт, включително грешките. Файлът db2setup.his записва всички инсталации на DB2 продукти на компютъра ви. DB2 допълва файла db2setup.log във файла db2setup.his. Файлът db2setup.err прихваща всяко извеждане на грешки, върнато от Java, например, изключения и уловена информация.

Когато инсталацията е завършена, DB2 Центърът за информация ще бъде инсталиран в една от следните директории, в зависимост от вашата UNIX операционна система:

- AIX: /usr/opt/db2\_08\_01
- HP-UX: /opt/IBM/db2/V8.1
- Linux: /opt/IBM/db2/V8.1
- Solaris Operating Environment: /opt/IBM/db2/V8.1

**Related concepts:**

- “DB2 Център за информация” на страница 74
- “Сценарии за инсталиране на DB2 Център за информация” на страница 75

**Related tasks:**

- “Инсталиране на DB2 посредством файл с отговори (UNIX)” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър” на страница 84
- “Извеждане на теми на предпочитания ви език в DB2 Център за информация” на страница 84
- “Извикване на DB2 Центъра за информация” на страница 83
- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows)” на страница 80

---

## Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows)

Документацията за DB2 продукт може да бъде достъпена по три начина: от IBM Web сайта, от intranet сървър, или от инсталираната на компютъра ви версия. По подразбиране DB2 продуктите достъпват DB2 документацията от IBM Web сайта. Ако искате да достъпите DB2 документацията от intranet сървър или от собствения си компютър, трябва да инсталирате DB2 документацията от компакт-диска *DB2 Център за информация*. Посредством Помощника на DB2 Настройващата програма можете да дефинирате предпочитанията си за инсталацията и да инсталирате DB2 Центъра за информация на компютър, който използва Windows операционна система

**Необходими условия:**

Този раздел изброява изискванията към хардуер, операционна система, софтуер и комуникации за инсталирането на DB2 Център за информация под Windows.

- **Хардуерни изисквания**

Нуждаете се от един от следните процесори:



- 32-битови компютри: Pentium или Pentium съвместим процесор
- **Изисквания за операционна система**
  - Нуждаете се от една от следните операционни системи:
    - Windows 2000
    - Windows XP
  - Забележка:** DB2 Център за информация не се поддържа официално на всички Windows операционни системи, на които се поддържат DB2 клиенти. Следователно се препоръчва да достъпвате DB2 Център за информация от Web сайта на IBM, или да инсталирате и достъпвате DB2 Центъра за информация на intranet сървър.
- **Софтуерни изисквания**
  - Поддържат се следните браузъри:
    - Mozilla 1.0 или по-висока
    - Internet Explorer Version 5.5 или 6.0 (Version 6.0 за Windows XP)
- **Комуникационни изисквания**
  - TCP/IP

#### Процедура:

За да инсталирате DB2 Център за информация, посредством Помощника на DB2 Настройващата програма:

1. Влезте в системата с акаунта, който сте дефинирали за инсталацията на DB2 Центъра за информация.
2. Поставете компакт-диска в устройството. Ако е активирана, характеристиката за автоматично стартиране отваря старт-панела на IBM DB2 Настройващата програма.
3. Помощникът на DB2 Настройващата програма определя системния език и стартира програмата за настройка за този език. Ако искате да стартирате настройващата програма на език, различен от английски, или настройващата програма не се стартира автоматично, можете да стартирате ръчно Помощника на DB2 Настройващата програма.

За да стартирате ръчно Помощника на DB2 Настройващата програма:

- a. Щракнете на **Start** и изберете **Run**.
- b. В полето **Open** въведете следната команда:

```
x:\setup език
```

където *x*: представлява вашето CD устройство, и *език* представлява езика, на който ще бъде изпълнена настройващата програма.

- c. Щракнете върху **Да**.
4. Отваря се старт-панелът на IBM DB2 Настройващата програма. За да продължите направо с инсталирането на DB2 Център за информация, щракнете на **Инсталиране на продукта**. Достъпна е електронна помощ, която ще ви води през останалите стъпки. За да извикате онлайн помощта, щракнете на **Помощ**. Можете да щракнете на **Откажи** по всяко време, за да прекратите инсталацията.
5. На страницата **Изберете продукт, който бихте искали да инсталирате** щракнете на **Следващ**.
6. Щракнете на **Следващ** на страницата **Добре дошли в Помощника на DB2 Настройващата програма**. Помощникът на DB2 Настройващата програма ще ви води през процеса на настройка на програмата.

7. За да продължите с инсталацията, трябва да приемете лицензното споразумение. На страницата **Лицензно споразумение** изберете **Приемам условията на лицензното споразумение** и щракнете на **Следващ**.
8. Изберете **Инсталиране на DB2 Център за информация на този компютър** на страницата **Изберете действие за инсталиране**. Ако искате да използвате файл с отговори за инсталирането на DB2 Център за информация на този или други компютри по-късно, изберете **Запишете настройките си във файл с отговори**. Щракнете върху **Продължи**.
9. Изберете езиците, на които DB2 Център за информация ще бъде инсталиран, на страницата **Изберете езици за инсталиране**. Щракнете върху **Следващ**.
10. Конфигурирайте DB2 Центъра за информация за входящи комуникации на страницата **Укажете порт на DB2 Център за информация**. Щракнете на **Следващ**, за да продължите инсталацията.
11. Прегледайте изборите за инсталация, които сте направили, на страницата **Начало на копирането на файлове**. За да промените настройки, щракнете на бутона **Връщане**. Щракнете на **Инсталиране**, за да копирате файловете на DB2 Център за информация на вашия компютър.

Можете да инсталирате DB2 Център за информация посредством файл с отговори. Можете също да използвате командата **db2rspgn** за генериране на файл с отговори на база съществуваща инсталация.

За информация за грешките, срещнати при инсталирането, вижте файловете db2.log и db2wi.log, разположени в директорията 'My Documents'\DB2LOG\.Разположението на директорията 'My Documents' ще зависи от настройките на вашия компютър.

Файлът db2wi.log прихваща информацията за най-скорошната DB2 инсталация. Файлът db2.log прихваща историята на инсталацията на DB2 продукти.

#### **Related concepts:**

- “DB2 Център за информация” на страница 74
- “Сценарии за инсталиране на DB2 Център за информация” на страница 75

#### **Related tasks:**

- “Инсталиране на DB2 посредством файл с отговори (Windows)” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър” на страница 84
- “Извеждане на теми на предпочитания ви език в DB2 Център за информация” на страница 84
- “Извикване на DB2 Центъра за информация” на страница 83
- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (UNIX)” на страница 78

#### **Related reference:**

- “db2rspgn - Команда на генератор на файл с отговори” в *Command Reference*

---

## Извикване на DB2 Центъра за информация

DB2 Центърът за информация ви дава достъп до цялата информация, от която се нуждаете, за да използвате DB2 продукти за Linux, UNIX и Windows операционни системи, като DB2 Universal Database, DB2 Connect, DB2 Information Integrator и DB2 Query Patroller.

### Необходими условия:

Преди да извикате DB2 Центъра за информация:

- *По желание:* Конфигурирайте своя браузър за извеждане на темите на предпочитания от вас език
- *По желание:* Конфигурирайте своя DB2 клиент да използва DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или intranet сървър

### Процедура:

За да извикате DB2 Центъра за информация от работната си площ:

- За Windows операционни системи, щракнете на **Start** → **Programs** → **IBM DB2** → **Information** → **Information Center**

За да извикате DB2 Центъра за информация от командния ред:

- За Linux и UNIX операционни системи, подайте командата **db2icdocs**.
- За Windows операционна система, подайте командата **db2icdocs.exe**.

### Related concepts:

- “DB2 Център за информация” на страница 74
- “Сценарии за инсталиране на DB2 Център за информация” на страница 75

### Related tasks:

- “Извеждане на теми на предпочитания ви език в DB2 Център за информация” на страница 84
- “Извикване на контекстуална помощ от DB2 средство” на страница 92
- “Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър” на страница 84
- “Извикване на помощ за команда от процесор за обработка на команди” на страница 94
- “Задаване на разположение за достъпване на DB2 Център за информация: Обща помощ за графичния интерфейс”

### Related reference:

- “Команда HELP” в *Command Reference*

---

## Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър

DB2 Центърът за информация, достъпен от <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, ще бъде периодично обновяван с нова или изменена документация. IBM може също да направи обновленията на *DB2 Център за информация* достъпни за изтегляне и инсталиране на вашия компютър или intranet сървър. Обновяването на DB2 Центъра за информация не обновява DB2 клиентските или сървърните продукти.

### Необходими условия:

Трябва да имате достъп до компютър, който е свързан към Internet.

### Процедура:

За да обновите DB2 Център за информация, инсталиран на компютъра ви или на intranet сървър:

1. Отворете DB2 Център за информация, разположен на IBM Web сайта на: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
2. В раздела Downloads на входната страница под заглавието Service and Support щракнете на връзката **DB2 Universal Database documentation**.
3. Определете дали версията на вашия DB2 Център за информация е остаряла, като сравните нивото на последно обновеното копие на документацията с нивото на документация, която сте инсталирали. Нивото на документация, което сте инсталирали, е посочено на входната страница на DB2 Център за информация.
4. Ако е достъпна по-скорошна версия на DB2 Център за информация, изтеглете последно опресненото копие на *DB2 Център за информация*, приложимо за вашата операционна система.
5. За да инсталирате опресненото копие на *DB2 Център за информация*, следвайте осигурените на Web страницата инструкции.

### Related concepts:

- “Сценарии за инсталиране на DB2 Център за информация” на страница 75

### Related tasks:

- “Извикване на DB2 Центъра за информация” на страница 83
- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (UNIX)” на страница 78
- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows)” на страница 80

---

## Извеждане на теми на предпочитания ви език в DB2 Център за информация

DB2 Център за информация опитва да изведе информацията на предпочитания език, зададен в настройките на браузъра ви. Ако дадена тема не е преведена на предпочитания от вас език, DB2 Центърът за информация извежда темата на английски.

### Процедура:

За да извеждате теми на предпочитания от вас език в браузъра Internet Explorer:

1. В Internet Explorer щракнете на бутона **Tools** —> **Internet Options** —> **Languages...** Отваря се прозорецът Language Preferences.
2. Проверете дали предпочитаният от вас език е посочен като първи запис в списъка с езици.
  - За да добавите нов език в списъка, щракнете на бутона **Add...**

**Забележка:** Добавянето на език не гарантира, че компютърът има необходимите шрифтове за извеждане на темите на предпочитания език.

- За да преместите език в началото на списъка, изберете езика и щракайте на бутона **Move Up**, докато езикът застане на първа позиция в списъка с езици.
3. Опреснете страницата, за да изведете DB2 Център за информация на предпочитания ви език.

За да извеждате теми на предпочитания от вас език в браузъра Mozilla:

1. В Mozilla изберете бутона **Edit** —> **Preferences** —> **Languages**. Панелът Languages се извежда в прозореца Preferences.
2. Проверете дали предпочитаният от вас език е посочен като първи запис в списъка с езици.
  - За да добавите нов език в списъка, щракнете на бутона **Add...**, за да изберете език от прозореца Add Languages.
  - За да преместите език в началото на списъка, изберете езика и щракайте на бутона **Move Up**, докато езикът застане на първа позиция в списъка с езици.
3. Опреснете страницата, за да изведете DB2 Център за информация на предпочитания ви език.

#### **Related concepts:**

- “DB2 Център за информация” на страница 74

---

## **DB2 PDF и печатна документация**

Следните таблици осигуряват официалните имена на книги, номера на формуляри и имена на PDF файлове. За да поръчате отпечатани книги, трябва да знаете официалното име на книгата. За да отпечатате PDF файл, трябва да знаете името на PDF файла. Пълно описание на всяка DB2 книга е достъпно от IBM Центъра за публикации на <http://www.ibm.com/shop/publications/order>.

DB2 документацията е категоризирана под следните заглавия:

- Информация за DB2 ядрото
- Административна информация
- Информация за разработка на приложения
- Информация за бизнес анализ
- Информация за DB2 Connect
- Информация Как да започнем
- Самоучители
- Информация за избираемите компоненти
- Последни бележки

Следните таблици описват за всяка книга в DB2 библиотеката информацията, необходима за поръчване на печатното издание, или за отпечатване или преглед на

PDF за тази книга. Пълно описание на всяка от книгите в DB2 библиотеката можете да намерите в IBM Центъра за публикации на [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order)

## Информация за DB2 ядрото

Информацията в тези книги е фундаментална за всички DB2 потребители; ще намерите тази информация полезна, независимо дали сте програмист, администратор на база данни, или някой, който работи с DB2 Connect, DB2 Warehouse Manager, или други DB2 продукти.

Таблица 10. Информация за DB2 ядрото

Име	Номер	Име на PDF файл
<i>Справочник на командите на IBM DB2 Universal Database</i>	SC09-4828	db2n0x81
<i>Терминологичен речник на IBM DB2 Universal Database</i>	Няма номер	db2t0x81
<i>Справочник на съобщенията на IBM DB2 Universal Database, Част 1</i>	GC09-4840, няма достъпно хартиено копие	db2m1x81
<i>Справочник на съобщенията на IBM DB2 Universal Database, Част 2</i>	GC09-4841, няма достъпно хартиено копие	db2m2x81
<i>Какво е новото в IBM DB2 Universal Database</i>	SC09-4848	db2q0x81

## Административна информация

Информацията в тези книги покрива темите, които са необходими за ефективно проектиране, реализиране и поддръжка на DB2 бази данни, хранилища на данни и обединени системи.

Таблица 11. Административна информация

Име	Номер на форма	Име на PDF файл
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство за администриране: Планиране</i>	SC09-4822	db2d1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство за администриране: Реализиране</i>	SC09-4820	db2d2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство за администриране: Производителност</i>	SC09-4821	db2d3x81
<i>IBM DB2 Universal Database Административен API справочник</i>	SC09-4824	db2b0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство и справочник за помощните средства за преместване на данни</i>	SC09-4830	db2dmx81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство и справочник за възстановяване на данни и висока достъпност</i>	SC09-4831	db2hax81

Таблица 11. Административна информация (продължение)

Име	Номер на форма	Име на PDF файл
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство за администриране на Data Warehouse Center</i>	SC27-1123	db2ddx81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Справочник, Част 1</i>	SC09-4844	db2s1x81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Справочник, Част 2</i>	SC09-4845	db2s2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство и справочник за Системния монитор</i>	SC09-4847	db2f0x81

## Информация за разработка на приложения

Информацията в тези книги е от специално значение за разработчици на приложения или програмисти, работещи с DB2 Universal Database (DB2 UDB). Ще намерите информация за поддържаните езици и компилатори, както и документацията, необходима за достъпването на DB2 UDB посредством различните поддържани програмни интерфейси като вграден SQL, ODBC, JDBC, SQLJ и CLI. Ако използвате DB2 Център за информация, можете също да достъпвате HTML версиите на изходния код за примерните програми.

Таблица 12. Информация за разработка на приложения

Име	Номер на форма	Име на PDF файл
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство за разработване на приложения: Изграждане и изпълняване на приложения</i>	SC09-4825	db2axx81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство за разработване на приложения: Програмиране на клиентски приложения</i>	SC09-4826	db2a1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство за разработване на приложения: Програмиране на сървърни приложения</i>	SC09-4827	db2a2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство и справочник за Call Level Interface, Част 1</i>	SC09-4849	db2l1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство и справочник за Call Level Interface, Част 2</i>	SC09-4850	db2l2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство за интегриране на приложения за Data Warehouse Center</i>	SC27-1124	db2adx81
<i>IBM DB2 Администриране и програмиране на XML разширител</i>	SC27-1234	db2sxx81

## Информация за бизнес анализ

Информацията в тези книги описва как да се използват компонентите, които подобряват функциите за съхранение на данни и аналитичните способности на DB2 Universal Database.

Таблица 13. Информация за бизнес анализ

Име	Номер на форма	Име на PDF файл
<i>Ръководство за администриране на Център на информационен каталог на IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition</i>	SC27-1125	db2dix81
<i>Ръководство за инсталиране на IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition</i>	GC27-1122	db2idx81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager Standard Edition Управление на програми за преобразуване на ETL решения с DB2 Warehouse Manager</i>	SC18-7727	iwhe1mstx80

## Информация за DB2 Connect

Информацията в тази категория описва как да достъпвате данни на хост или iSeries посредством DB2 Connect Enterprise Edition или DB2 Connect Personal Edition.

Таблица 14. Информация за DB2 Connect

Име	Номер на форма	Име на PDF файл
<i>IBM Приложение за свързваемост</i>	Няма номер на формуляр	db2h1x81
<i>IBM DB2 Connect Бързо запознаване за DB2 Connect Enterprise Edition</i>	GC09-4833	db2c6x81
<i>IBM DB2 Connect Бързо запознаване за DB2 Connect Personal Edition</i>	GC09-4834	db2c1x81
<i>IBM DB2 Connect Ръководство за потребителя</i>	SC09-4835	db2c0x81

## Информация Как да започнем

Информацията в тази категория е полезна, когато инсталирате и конфигурирате сървъри, клиенти и други DB2 продукти.

Таблица 15. Информация Как да започнем

Име	Номер на форма	Име на PDF файл
<i>IBM DB2 Universal Database Бързо запознаване за DB2 клиенти</i>	GC09-4832, няма достъпно хартиено копие	db2itx81
<i>IBM DB2 Universal Database Бързо запознаване за DB2 сървъри</i>	GC09-4836	db2isx81



Таблица 15. Информация Как да започнем (продължение)

Име	Номер на форма	Име на PDF файл
<i>IBM DB2 Universal Database Бързо запознаване за DB2 Personal Edition</i>	GC09-4838	db2i1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Приложение за инсталиране и конфигуриране</i>	GC09-4837, няма достъпно хартиено копие	db2iyx81
<i>IBM DB2 Universal Database Бързо запознаване за DB2 Data Links Manager</i>	GC09-4829	db2z6x81

## Самоучители

Информацията за самоучителите представя DB2 компоненти и обучава на изпълнението на различни дейности.

Таблица 16. Самоучители

Име	Номер на форма	Име на PDF файл
<i>Самоучител за бизнес анализ: Въведение в хранилищата на данни</i>	Няма номер	db2tux81
<i>Самоучител за бизнес анализ: Уроци за напреднали в хранилища на данни</i>	Няма номер	db2tax81
<i>Самоучител за Център на информационен каталог</i>	Няма номер на формуляр	db2aix81
<i>Самоучител Video Central за е-бизнес</i>	Няма номер на формуляр	db2twx81
<i>Самоучител на Visual Explain</i>	Няма номер на формуляр	db2tvx81

## Информация за избираемите компоненти

Информацията в тази категория описва как се работи с избираемите DB2 компоненти.

Таблица 17. Информация за избираемите компоненти

Име	Номер на формуляр	Име на PDF файл
<i>IBM DB2 Cube Views Ръководство и справочник</i>	SC18-7298	db2aax81
<i>IBM DB2 Query Patroller Ръководство: Ръководство за инсталиране, администриране и употреба</i>	GC09-7658	db2dwx81
<i>IBM DB2 Spatial Extender and Geodetic Extender Ръководство и справочник на потребителя</i>	SC27-1226	db2sbx81
<i>IBM DB2 Universal Database Ръководство за администриране и справочник за Data Links Manager</i>	SC27-1221	db2z0x82

Таблица 17. Информация за избираемите компоненти (продължение)

Име	Номер на формуляр	Име на PDF файл
<i>Ръководство за администриране и програмиране на DB2 Net Search Extender</i>	SH12-6740	Няма
<b>Забележка:</b> HTML за този документ <i>не</i> се инсталира от компакт-диска с HTML документация.		

## Последни бележки

Последните бележки осигуряват допълнителна информация, специфична за изданието на продукта ви и FixPak нивото му. Последните бележки предоставят също обобщения на актуализациите на документацията, вградени във всяко издание, обновление и FixPak.

Таблица 18. Последни бележки

Име	Номер на формуляр	Име на PDF файл
<i>DB2 Последни бележки</i>	Вижте бележка.	Вижте бележка.
<i>DB2 Инсталационни бележки</i>	Достъпни само на компакт-диска на продукта.	Няма достъпна.

**Забележка:** Последните бележки са достъпни в:

- XHTML и текстов формат на компакт-дискете на продукта
- PDF формат на компакт-диска с PDF документация

В добавка части от Последните бележки, обсъждащи *Известни проблеми и разрешения* и *Несъвместимости между издания*, също се появяват в DB2 Център за информация.

За да прегледате Последните бележки в текстов формат на UNIX-базираните платформи, вижте файла `Release.Notes`. Този файл се намира в `DB2DIR/Readme/%L` директорията, където `%L` представя код на географското разположение, а `DB2DIR` е:

- За AIX операционни системи: `/usr/opt/db2_08_01`
- За всички останали UNIX-базираните операционни системи: `/opt/IBM/db2/V8.1`

### Related concepts:

- “DB2 документация и помощ” на страница 73

### Related tasks:

- “Отпечатване на DB2 книги от PDF файлове” на страница 91
- “Поръчване на отпечатани DB2 книги” на страница 91
- “Извикване на контекстуална помощ от DB2 средство” на страница 92

---

## Отпечатване на DB2 книги от PDF файлове

Можете да отпечатате DB2 книгите от PDF файловете на компакт-диска *DB2 PDF документация*. Посредством Adobe Acrobat Reader може да се отпечата цялата книга или част от нея.

### Необходими условия:

Проверете дали имате Adobe Acrobat Reader. Достъпен е от Web сайта на Adobe на [www.adobe.com](http://www.adobe.com)

### Процедура:

За да отпечатате DB2 книга от PDF файл:

1. Поставете в устройството компакт-диска *DB2 PDF документация*. На UNIX операционни системи, монтирайте компакт-диска DB2 PDF документация. Обърнете се към книгата *Бързо запознаване* за подробности относно монтирането на компакт-диск на UNIX операционни системи.
2. Отворете index.htm. Файлът се отваря в прозорец на браузъра.
3. Щракнете на заглавието на PDF файла, който искате да видите. PDF файлът ще се отвори в Acrobat Reader.
4. Изберете **File** → **Print**, за да отпечатате всяка избрана от вас част на книгата.

### Related concepts:

- “DB2 Център за информация” на страница 74

### Related tasks:

- “Монтиране на компакт-диска под AIX” в *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Монтиране на компакт-диска (HP-UX)” в *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Монтиране на компакт-диска под Linux” в *Quick Beginnings for DB2 Servers*
- “Поръчване на отпечатани DB2 книги” на страница 91
- “Монтиране на компакт-диска (Solaris Operating Environment)” в *Quick Beginnings for DB2 Servers*

### Related reference:

- “DB2 PDF и печатна документация” на страница 85

---

## Поръчване на отпечатани DB2 книги

Ако предпочитате да използвате отпечатани книги, можете да ги поръчате по един от трите начина.

### Процедура:

В някои страни или региони могат да бъдат поръчани отпечатани книги. Проверете web сайта за публикации на IBM за вашата страна или регион, за да видите, дали тази услуга е достъпна в страната или региона ви. Когато публикациите са достъпни за поръчване, можете:

- Да се свържете със своя IBM оторизиран дилър или търговски представител. За да намерите местен IBM представител, проверете IBM световния указател за контакти на [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)

- Да телефонирате на 1-800-879-2755 в САЩ или на 1-800-IBM-4YOU в Канада.
- Да посетите IBM Центъра за публикации на <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Възможността да се поръчват книги от IBM Центъра за публикации може да не е достъпна във всички страни.

В момента на обявяване на DB2 продукт, отпечатаните книги са същите, като достъпните в PDF формат на компакт-диска *DB2 PDF Документация*. Съдържанието в отпечатаните книги, което се появява в компакт-диска *DB2 Център за информация*, е същото. В компакт-диска DB2 Център за информация обаче има допълнително съдържание, което не се появява никъде в PDF книгите (например, SQL административни рутини и HTML примери). Не всички книги на компакт-диска DB2 PDF Документация са достъпни за поръчване на хартия.

**Забележка:** DB2 Центърът за информация се обновява по-често от PDF или печатните книги; инсталирайте обновлението на документацията с оповестяването им, или се отнесете към DB2 Центъра за информация на <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>, за да получите най-актуалната информация.

#### Related tasks:

- “Отпечатване на DB2 книги от PDF файлове” на страница 91

#### Related reference:

- “DB2 PDF и печатна документация” на страница 85

---

## Извикване на контекстуална помощ от DB2 средство

Контекстуалната помощ осигурява информация за дейности или органи за управление, които са асоциирани с конкретен прозорец, тетрадка, помощник или съветник. Контекстуалната помощ е достъпна от DB2 средствата за администриране и разработка, които имат графични потребителски интерфейси. Има два типа контекстуална помощ:

- Помощ, достъпвана чрез бутона **Помощ**, който е разположен на всеки прозорец или тетрадка
- Помощни съобщения, които са изскачащи прозорци с информация, извеждани при поставяне на показалеца на мишката над поле или орган за управление, или когато поле или орган за управление бъдат избрани в прозорец, тетрадка, помощник или съветник, и се натисне F1.

Бутонът **Помощ** ви дава достъп до обща информация, информация за необходими условия, и информация за дейности. Информационните съобщения описват отделните полета или органи за управление.

#### Процедура:

За да извикате контекстуална помощ:

- За помощ за прозорци и тетрадки, стартирайте някое от DB2 средствата, после отворете произволен прозорец или тетрадка. Щракнете на бутона **Помощ** в долния десен ъгъл на прозореца или тетрадката, за да извикате контекстуалната помощ. Можете също да достъпите контекстуалната помощ от елемента на менюто **Помощ** в горната част на всеки от DB2 центровете на средства. В помощници и съветници, щракнете на връзката Преглед на действието на първата страница, за да видите контекстуалната помощ.

- За подсказване относно отделен орган за управление на прозорец или етикет, щракнете на органа за управление, и после натиснете **F1**. Изскачащата информация, съдържаща подробности за органа на управление, се извежда в жълт прозорец.

**Забележка:** За да изведете подсказвания просто чрез задържане на показалеца на мишката върху поле или орган за управление, поставете отметка в полето за избор **Автоматично извеждане на информационни съобщения** на страницата **Документация** на тетрадката **Настройки** на средството.

Подобно на подсказванията, диагностичните информационни съобщения са друга форма на чувствителна към контекста помощ; те съдържат правила за въвеждане на данни. Диагностичните информационни съобщения се извеждат в пурпурен прозорец, който се появява, когато се въведат невалидни или недостатъчни данни. Диагностичните информационни съобщения могат да се появят за:

- Задължителни полета.
- Полета, чиито данни следват точен формат, каквито са полетата за дата.

#### **Related tasks:**

- “Извикване на DB2 Център за информация” на страница 83
- “Извикване на помощ за съобщение от процесор за обработка на команди” на страница 93
- “Извикване на помощ за команда от процесор за обработка на команди” на страница 94
- “Извикване на помощ за SQL състояние от процесор за обработка на команди” на страница 94
- “Достъп до DB2 Център за информация: Помощ за концепции”
- “Как да използваме помощта на DB2 Universal Database: Обща помощ”
- “Задаване на разположение за достъпване на DB2 Център за информация: Обща помощ за графичния интерфейс”
- “Задаване на достъп до DB2 контекстуална помощ и документация: Обща помощ за графичния интерфейс”

---

## **Извикване на помощ за съобщение от процесор за обработка на команди**

Помощ за съобщенията описва причината за съобщението и действията, които трябва да се предприемат в отговор на грешката.

#### **Процедура:**

За да извикате помощ за съобщение, отворете процесора за обработка на команди и въведете:

? XXXnnnnn

където XXXnnnnn представя валиден идентификатор на съобщение.

Например, ? SQL30081 показва помощ за съобщение SQL30081.

#### **Related concepts:**

- “Въведение в съобщенията” в *Message Reference Част 1*

#### **Related reference:**

- “db2 - Команда за извикване на процесор за обработка на команди” в *Command Reference*

---

## Извикване на помощ за команда от процесор за обработка на команди

Помощ за командите обяснява синтаксиса на командите в процесора за обработка на команди.

### Процедура:

За да извикате помощ за команда, отворете процесора за обработка на команди и въведете:

? *команда*

където *команда* представя ключова дума или цяла команда.

Например, ? catalog показва помощ за всички CATALOG команди, докато ? catalog database показва помощ само за командата CATALOG DATABASE.

### Related tasks:

- “Извикване на контекстуална помощ от DB2 средство” на страница 92
- “Извикване на DB2 Центъра за информация” на страница 83
- “Извикване на помощ за съобщение от процесор за обработка на команди” на страница 93
- “Извикване на помощ за SQL състояние от процесор за обработка на команди” на страница 94

### Related reference:

- “db2 - Команда за извикване на процесор за обработка на команди” в *Command Reference*

---

## Извикване на помощ за SQL състояние от процесор за обработка на команди

DB2 UDB връща SQLSTATE стойност за условия, които могат да са резултат от SQL израз. SQLSTATE помощта обяснява значенията на SQL състоянията и кодовете на класове на SQL състояния.

### Процедура:

За да извикате помощ за SQL състояние, отворете процесора за обработка на команди и въведете:

? *sqlstate* или ? *клас код*

където *sqlstate* е валидно петцифрено SQL състояние и *клас код* е първите две цифри на SQL състоянието.

Например, ? 08003 показва помощ за SQL състояние 08003, и ? 08 показва помощ за код на клас 08.

### Related tasks:

- “Извикване на DB2 Центъра за информация” на страница 83
- “Извикване на помощ за съобщение от процесор за обработка на команди” на страница 93
- “Извикване на помощ за команда от процесор за обработка на команди” на страница 94

---

## DB2 самоучители

DB2® самоучителите ви помагат да научите повече за различните аспекти на DB2 Universal Database. Самоучителите осигуряват уроци с инструкции стъпка-по-стъпка в областите на разработване на приложения, фина настройка на производителността на SQL заявките, работа с хранилища на данни, управление на метаданни и разработка на Web услуги посредством DB2.

### Преди да започнете:

Можете да преглеждате XHTML версиите на самоучителите от Центъра за информация на <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Някои уроци в самоучителите използват примерни данни или код. Вижте всеки самоучител за описание на необходимите условия за специфичните му дейности.

### Самоучители на DB2 Universal Database:

Щракнете на заглавието на самоучителя в следния списък, за да го прегледате.

*Самоучител за бизнес анализ: Въведение в Data Warehouse Center*

Изпълнете въвеждащите дейности в хранилища на данни посредством Data Warehouse Center.

*Самоучител за бизнес анализ: Уроци за напреднали в хранилища на данни*

Изпълнете дейностите за напреднали в хранилища на данни посредством Data Warehouse Center.

*Самоучител на Центъра на информационен каталог*

Създайте и управлявайте информационен каталог за намиране и използване на метаданни посредством Центъра на информационен каталог.

*Самоучител на Visual Explain*

Анализирайте, оптимизирайте и настройте SQL изрази за по-добра производителност, като използвате Visual Explain.

---

## DB2 Информация за отстраняване на проблеми

Достъпно е широко многообразие от информация за определяне и разрешаване на проблеми, за да ви съдейства при ползването на DB2® продуктите.

### DB2 документация

Информацията за отстраняване на проблеми е разпределена в DB2 Центъра за информация, както и в PDF книгите, съставляващи DB2 библиотеката. Можете да се отнесете към разклонението “Информация за поддръжка и отстраняване на проблеми” на навигационното дърво на DB2 Център за информация (в левия панел на прозореца на вашия браузър), за да видите пълно изброяване на DB2 документацията за отстраняване на проблеми.

### Web сайт за DB2 техническа поддръжка

Отнесете се към Web сайта за DB2 техническа поддръжка, ако изпитвате

затруднения, и се нуждаете от помощ за откриването на възможни причини и разрешения. Сайтът за техническа поддръжка има връзки към последните DB2 публикации, технически бележки, Оторизирани отчети от анализ на програми (Authorized Program Analysis Reports - APAR), FixPak-ове, и последния списък на DB2 кодовете на грешки, както и други ресурси. Можете да търсите в тази информационна база за намиране на възможни решения за проблемите си.

Достъпете Web сайта за DB2 техническа поддръжка на <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>

#### **Серии самоучители за определяне на DB2 проблеми**

Обърнете се към Web сайта със Серии самоучители за определяне на DB2 проблеми, за да намерите информация как бързо да идентифицирате и разрешавате проблеми, които може да срещнете при работа с DB2 продукти. Един самоучител ви въвежда в достъпните DB2 помощни средства и помагала за определяне на проблеми, и ви помага да решите кога да ги използвате. Други самоучители боравят със свързаните теми, като "Определяне на проблеми с ядрото на базата данни", "Определяне на проблеми с производителността", и "Определяне на проблеми с приложения".

Вижте пълния набор на самоучителите за определяне на DB2 проблеми на сайта за DB2 Техническа поддръжка на [http://www.ibm.com/cgi-bin/db2www/data/db2/udb/winos2unix/support/tutorial\\_main.d2w/toc](http://www.ibm.com/cgi-bin/db2www/data/db2/udb/winos2unix/support/tutorial_main.d2w/toc)

#### **Related concepts:**

- "DB2 Център за информация" на страница 74
- "Въведение в определяне на проблеми - самоучител на DB2 Техническа поддръжка" в *Ръководство за отстраняване на проблеми*

---

## **Достъпност**

Компонентите за достъпност помагат на хора с физически увреждания, като намалена подвижност или ограничено зрение, успешно да използват софтуерни продукти. Следният списък уточнява основните характеристики за достъпност в DB2® Версия 8 продуктите:

- Цялата DB2 функционалност е достъпна чрез използване на клавиатурата за навигация вместо мишка. За повече информация, вижте "Въвеждане и навигация чрез клавиатура".
- Можете да персонализирате размера и цвета на шрифтовете на DB2 потребителските интерфейси. За повече информация, вижте "Достъпност на извеждането" на страница 97.
- DB2 продуктите поддържат приложения за достъпност, използващи Java™ Accessibility API. За повече информация, вижте "Съвместимост с технологии за подпомагане" на страница 97.
- DB2 документацията се осигурява в достъпен формат. За повече информация, вижте "Достъпна документация" на страница 97.

## **Въвеждане и навигация чрез клавиатура**

### **Въвеждане чрез клавиатура**

Можете да боравите с DB2 средствата, като използвате само клавиатурата. Можете да използвате клавиши или клавишни комбинации за изпълнението на операции,



които могат да бъдат изпълнени с мишка. Стандартните клавишни комбинации на операционната система се използват за стандартни операции на операционната система.

За повече информация относно използването на клавиши или клавишни комбинации, вижте Клавишни комбинации и бързи клавиши: Обща помощ за графичния интерфейс.

### **Навигация с клавиатурата**

Можете да се придвижвате в потребителския интерфейс на DB2 средствата, като използвате клавиши или клавишни комбинации.

### **Фокусиране на клавиатурата**

В UNIX операционни системи, областта на активния прозорец, в която натисканията на клавиши ще окажат ефект, се осветява.

## **Достъпност на извеждането**

DB2 средствата имат характеристики, подобряващи достъпността за потребители със слабо зрение или други зрителни недостатъци. Тези подобрения в достъпността включват поддръжка за персонализирани характеристики на шрифтовете.

### **Настройки на шрифтове**

Можете да изберете цвета, размера и шрифта за текста в менютата и диалоговите прозорци чрез тетрадата Настройки на средства.

За повече информация относно задаване настройки за шрифтове, вижте Промяна на шрифтовете за менютата и текста: Обща помощ за графичния интерфейс.

### **Независимост от цвят**

Не е нужно да различавате цветове, за да можете да използвате която и да е от функциите на този продукт.

## **Съвместимост с технологии за подпомагане**

Интерфейсите на DB2 средствата поддържат Java Accessibility API, което ви позволява да използвате екранни четци, както и други помощни технологии, с DB2 продукти.

## **Достъпна документация**

Документацията за DB2 се осигурява в XHTML 1.0 формат, който е видим в повечето Web браузъри. XHTML ви позволява да прегледате документацията според предпочитанията си за извеждане, настроени в брауъра ви. Това също ви позволява да ползвате екранни четци и други технологии за подпомагане.

Синтактичните диаграми се осигуряват в точкуван десетичен формат. Този формат е достъпен само, ако достъпвате онлайн документацията посредством екранен четец.

### **Related concepts:**

- “Точкувани десетични синтактични диаграми” на страница 97

---

## **Точкувани десетични синтактични диаграми**

Синтактичните диаграми се осигуряват в точкуван десетичен формат за потребители, достъпващи Център за информация посредством екранен четец.

В точкуван десетичен формат, всеки синтактичен елемент се записва на отделен ред. Ако два или повече синтактични елемента винаги присъстват заедно (или винаги липсват заедно), могат да се появят на един и същи ред, тъй като могат да бъдат считани за един съставен синтактичен елемент.

Всеки ред започва с точкувано десетично число; например, 3, или 3.1, или 3.1.1. За да чувате тези номера правилно, проверете дали екранният ви четец е настроен да отчита пунктуацията. Всички синтактични елементи, които имат един и същ десетичен номер (например, всички синтактични елементи, които са с номер 3.1), са взаимно изключващи се алтернативи. Ако чуete редовете 3.1 USERID и 3.1 SYSTEMID, знаете, че синтаксисът ви може да включи USERID или SYSTEMID, но не и двете.

Нивото на точкуваното десетично номериране описва нивото на влагане. Например, ако синтактичен елемент с точкуван десетичен номер 3 се следва от серия синтактични елементи с точкуван десетичен номер 3.1, всички синтактични елементи с номерация 3.1 са подчинени на синтактичния елемент с номер 3.

Определени думи и символи се използват до точкуваните десетични номера за добавяне на информация към синтактичните елементи. В отделни случаи тези думи и символи могат да се появят в началото на самия елемент. За улесняване на идентификацията, ако думата или символът са част от синтактичния елемент, се предшества от символа обратна наклонена черта (\). Символът \* може да бъде използван до точкуван десетичен номер за индикация, че синтактичният елемент се повтаря. Например, синтактичният елемент \*FILE с точкуван десетичен номер 3 получава формата 3 \\* FILE. Форматът 3\* FILE указва, че синтактичният елемент FILE се повтаря. Форматът 3\*\\* FILE указва, че синтактичният елемент \* FILE се повтаря.

Символите като запетаята, които се използват за разделяне на низ от синтактични елементи, се показват в синтаксиса точно преди елементите, които се разделят. Тези символи могат да се появяват на същия ред като всеки обект, или на отделен ред със същия точкуван десетичен номер, като съответните обекти. Редът може също да показва друг символ, който да дава информация за синтактичните елементи. Например, редовете 5.1\*, 5.1 LASTRUN и 5.1 DELETE означават, че ако използвате повече от един LASTRUN и DELETE синтактични елемента, трябва да ги разделите със запетая. Ако няма зададен разделител, приеете, че се използва интервал за разделяне на всеки синтактичен елемент.

Ако синтактичен елемент се предшества от символа %, това указва препратка, която е дефинирана другаде. Низът, следващ символа %, е името на синтактичен фрагмент, а не литерал. Например, редът 2.1 %OP1 означава, че трябва да направите справка за отделен синтактичен фрагмент OP1.

Следните думи и символи се използват до точкувани десетични номера:

- ? означава незадължителен синтактичен елемент. Точкуван десетичен номер, следван от символа ? указва, че всички синтактични елементи със съответстващ точкуван десетичен номер, и всички подчинени синтактични елементи не са задължителни. Ако има само един синтактичен елемент с точкуван десетичен номер, символът ? се извежда на същия ред като синтактичния елемент (например 5? NOTIFY). Ако има повече от един синтактичен елемент с точкуван десетичен номер, символът ? се извежда самостоятелно на реда, следван от синтактичните елементи, които не са задължителни. Например, ако чуete редовете 5 ?, 5 NOTIFY и 5 UPDATE, знаете, че синтактичните елементи NOTIFY и UPDATE не са задължителни; което означава, че можете да изберете единия или никой от тях. Символът ? е еквивалентен на ред за байпас в пътна диаграма.

- ! означава синтактичен елемент по подразбиране. Точкуван десетичен номер, следван от символа ! и синтактичен елемент, указва, че синтактичният елемент е опцията по подразбиране за всички синтактични елементи, които поделят един точкуван десетичен номер. Само един от синтактичните елементи, които поделят един точкуван десетичен номер, може да указва ! символ. Например, ако чуete редовете 2? FILE, 2.1! (KEEP) и 2.1 (DELETE), знаете, че (KEEP) е опцията по подразбиране за ключовата дума FILE. В този пример, ако включите ключовата дума FILE, но не укажете опция, ще бъде приложена опцията по подразбиране KEEP. Опцията по подразбиране се прилага също за следващия по-висок точкуван десетичен номер. В този пример, ако ключовата дума FILE бъде пропусната, по подразбиране се използва FILE(KEEP). Ако чуete обаче редовете 2? FILE, 2.1, 2.1.1! (KEEP) и 2.1.1 (DELETE), опцията по подразбиране KEEP се прилага само към следващият по-висок точкуван десетичен номер, 2.1 (който няма асоциирана ключова дума), и не се прилага към 2? FILE. Нищо не се използва, ако ключовата дума FILE бъде пропусната.
- \* означава синтактичен елемент, който може да бъде повторен 0 или повече пъти. Точкуван десетичен номер, следван от символа \*, указва, че този синтактичен елемент може да бъде използван нула или повече пъти; тоест, не е задължителен и може да бъде повтарян. Например, ако чуete реда 5.1\* област за данни, знаете, че можете да включите една област за данни, повече от една област за данни, или да не включвате такава. Ако чуete редовете 3\*, 3 HOST и 3 STATE, знаете, че можете да включите HOST, STATE, двете заедно, или нищо.

#### **Забележки:**

1. Ако точкуван десетичен номер има звездичка (\*) до себе си и има само един елемент в този точкуван десетичен номер, можете да повтаряте същия елемент повече от веднъж.
  2. Ако точкуван десетичен номер има звездичка до себе си и няколко елемента имат този точкуван десетичен номер, можете да използвате повече от един елемент от списъка, но не можете да използвате елементите повече от веднъж. В предния пример е можело да напишете HOST STATE, но не и HOST HOST.
  3. Символът \* е еквивалентен на ред за връщане в пътна синтактична диаграма.
- + означава синтактичен елемент, който трябва да бъде включен един или повече пъти. Точкуван десетичен номер, следван от символа +, указва, че този синтактичен елемент трябва да бъде включен един или повече пъти; тоест, трябва да бъде включен поне веднъж, и може да бъде повтарян. Например, ако чуete реда 6.1+ област за данни, трябва да включите поне една област за данни. Ако чуete редовете 2+, 2 HOST и 2 STATE, знаете, че трябва да включите HOST, STATE, или и двете. Подобно на символа \*, символът + може да повтаря само конкретен елемент, ако е единственият елемент в този точкуван десетичен номер. Символът +, както и символът \*, е еквивалентен на ред за връщане в пътна синтактична диаграма.

#### **Related concepts:**

- “Достъпност” на страница 96

#### **Related tasks:**

- “Клавишни комбинации и бързи клавиши: Обща помощ за графичния интерфейс”

#### **Related reference:**

- “Как да се разчитат синтактични диаграми” в *SQL Reference, Volume 2*

## Common Criteria сертифициране на DB2 Universal Database продукти

За Версия 8.2, DB2 Universal Database (DB2 UDB) продуктите са сертифицирани според Common Criteria EAL4 (<http://niap.nist.gov/cc-scheme/>). Сертифицирани са следните продукти на следните операционни системи:

Таблица 19. Сертифицирани DB2 Universal Database конфигурации

	Windows 2000	Linux SuSE	AIX 5.2	Solaris Operating Environment, 8
Enterprise Server Edition <b>Забележка:</b> Само в еднодялово обкръжение.	Да	Да	Да	Да
Workgroup Server Edition	Да	Да	Да	Да
Personal Edition	Да	Да	Няма	Няма
Express Edition	Да	Да	Няма	Няма

### Забележки:

1. DB2 UDB конфигурациите са Common Criteria сертифицирани само на 32-битов хардуер. 64-битовите конфигурации не са сертифицирани.
2. DB2 UDB конфигурациите в Linux SuSE обкръжение са Common Criteria сертифицирани само на Intel-базиран хардуер.
3. В Common Criteria сертифицирано DB2 UDB обкръжение, DB2 UDB клиенти се поддържат на следните операционни системи:
  - Windows 2000
  - Linux SuSE
  - AIX 5.2
  - Solaris Operating Environment, 8

За информация относно инсталирането и конфигурирането на DB2 UDB система, която съответства на Common Criteria EAL4, вижте следните книги:

- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Enterprise Server Edition and DB2 Universal Database Workgroup Server Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Personal Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Installing DB2 Universal Database Express Edition*
- *DB2 Universal Database Common Criteria Certification: Administration and User Documentation*

Тези книги са достъпни в PDF формат от DB2 Information Management Library.

---

## Приложение В. Модули за сливане на DB2 клиенти

Като използвате модулите за сливане на Windows инсталатора, можете с лекота да добавяте функционалност на DB2 клиент към всеки продукт, който използва инсталатор на Windows.

За повече информация относно технологията на модулите за сливане, вижте документацията, доставена ви с продукта за боравене с инсталация, или на <http://msdn.microsoft.com>.

Ако инсталирате приложение, което включва модули за сливане на DB2 клиент, то трябва да бъде премахнато, преди да инсталирате други DB2 приложения. Подобно, ако вече е инсталиран друг DB2 продукт, трябва да премахнете този продукт, преди да инсталирате приложението си.

Следните модули за сливане са достъпни за ваша употреба:

### **DB2 Base Client Merge Module.msm**

Този модул осигурява функционалността, необходима за свързване към база данни, SQL, и DB2 командна функционалност.

### **DB2 Bind Files Merge Module.msm**

Този модул съдържа системните файлове за обвързване, които се използват от DB2 за дейности като създаване на бази данни или достъпване на отдалечени хост бази данни.

### **DB2 Client Administration Tools Merge Module.msm**

Този модул осигурява разни DB2 графични и от команден ред средства, използвани за администриране на локални и отдалечени бази данни.

### **DB2 JDBC and SQLJ Support.msm**

Този модул съдържа JDBC и SQLJ поддръжка, позволяваща да се изграждат Java примери, които да бъдат изпълнявани посредством JDBC драйвера.

### **DB2 LDAP Exploitation Merge Module.msm**

Този модул позволява на DB2 да използва LDAP директория за съхранение на директорията на базата данни и конфигурационна информация.

### **DB2 Named Pipes Support Merge Module.msm**

Този модул ви позволява да използвате Named Pipes комуникационния протокол за прехвърляне на данни в клиент-сървър обкръжение.

### **DB2 ODBC Support Merge Module.msm**

Този модул осигурява поддръжка за приложения, използващи Open Database Connectivity (ODBC) за достъп до данни.

### **DB2 OLE DB Support Merge Module.msm**

Този модул осигурява набор интерфейси, които позволяват на приложения да достъпват еднакво данни, съхранявани в различни източници на данни.

### **DB2 Merge Module Configurator.msm**

Този конфигурируем модул ви позволява да създадете файл с отговори, който може да бъде използван за конфигуриране на DB2 в инсталацията ви. Опцията за конфигуриране указва разположението на файл с отговори, използван за конфигуриране на DB2. Типовете конфигурация включват създаване на потребителски модели, настройката на конфигурационни параметри на мениджъра на базата данни, или регистърни променливи на DB2 профила.

За информация относно последователността на различни персонализирани действия и предлаганите последователности, прегледайте модула за сливане със средство като Orca.

Следните модули за сливане съдържат съобщенията на DB2 клиент, използвани от DB2. В зависимост от езика (езиците) на вашия продукт, включете и инсталирайте компонентите в подходящия модул за сливане.

DB2 Client Messages - Arabic.msm  
DB2 Client Messages - Bulgarian.msm  
DB2 Client Messages - Chinese(Simplified).msm  
DB2 Client Messages - Chinese(Traditional).msm  
DB2 Client Messages - Croatian.msm  
DB2 Client Messages - Czech.msm  
DB2 Client Messages - Danish.msm  
DB2 Client Messages - Dutch.msm  
DB2 Client Messages - English.msm  
DB2 Client Messages - Finnish.msm  
DB2 Client Messages - French.msm  
DB2 Client Messages - German.msm  
DB2 Client Messages - Greek.msm  
DB2 Client Messages - Hebrew.msm  
DB2 Client Messages - Hungarian.msm  
DB2 Client Messages - Italian.msm  
DB2 Client Messages - Japanese.msm  
DB2 Client Messages - Korean.msm  
DB2 Client Messages - Norwegian.msm  
DB2 Client Messages - Polish.msm  
DB2 Client Messages - Portuguese(Brazilian).msm  
DB2 Client Messages - Portuguese(Standard).msm  
DB2 Client Messages - Romanian.msm  
DB2 Client Messages - Russian.msm  
DB2 Client Messages - Slovak.msm  
DB2 Client Messages - Slovenian.msm  
DB2 Client Messages - Spanish.msm  
DB2 Client Messages - Swedish.msm

**Related concepts:**

- “Основи на инсталацията от файл с отговори” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “DB2 Run-Time Client Lite” на страница 4

**Related tasks:**

- “Общ преглед на инсталация от файл с отговори на DB2 (Windows)” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Инсталиране на DB2 посредством файл с отговори (Windows)” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Инсталиране на DB2 клиенти (Windows)” на страница 21

---

## Приложение С. Опции за команден ред на DB2 Run-Time Client Lite

Следният списък е подмножество на достъпните опции от команден ред за инсталирането на DB2 Run-Time Client Lite.

**/w** Тази опция принуждава `setup.exe` да изчака инсталацията да завърши, преди да излезе. За инсталация с пакетен файл, можете да поискате да вмъкнете `/WAIT` преди командата `setup.exe`. Например:

```
start /WAIT setup.exe /w
```

**/l\*v[име на журналинен файл]**

Тази опция ви позволява да създадете журнал на инсталацията. Журналът може да се използва за разрешаване на всякакви проблеми, които можете да срещнете при инсталацията.

**/v** Тази опция ви позволява да подадете допълнителни опции от командния ред и публични свойства на Windows Installer. Трябва да укажете тези опции, ако искате да изпълните тиха инсталация. За повече информация за достъпните Windows Installer опции, вижте <http://www.msdn.microsoft.com/>

**/qp** Този опция ви позволява да изпълните тиха инсталация.

**/L** Тази опция ви позволява да укажете език за настройката. Например, за да укажете френски за език на настройката, въведете командата `setup.exe /L1036`.

Таблица 20. Езикови идентификатори

Език	Идентификатор
Арабски (Саудитска Арабия)	1025
Български	1026
Китайски (опростен)	2052
Китайски (традиционен)	1028
Хърватски	1050
Чешки	1029
Датски	1030
Холандски (стандартен)	1043
Английски	1033
Финландски	1035
Френски (стандартен)	1036
Немски	1031
Гръцки	1032
Иврит	1037
Унгарски	1038
Италиански (стандартен)	1040
Японски	1041
Корейски	1042
Норвежки (Бокмал)	1044

Таблица 20. Езикови идентификатори (продължение)

Език	Идентификатор
Полски	1045
Португалски (Бразилски)	1046
Португалски (стандартен)	2070
Румънски	1048
Руски	1049
Словашки	1051
Словенски	1060
Испански (Традиционен)	1034
Шведски	1053
Турски	1055

Следват публичните свойства, които могат да бъдат указани за управление на инсталацията на DB2 Run-Time Client Lite:

- Тези параметри трябва да бъдат последните параметри в командния ред.
- RSP\_FILE\_PATH - това би следвало да съдържа пълната пътека до файла с отговори, който ще бъде използван за водене на инсталацията на изпълнимия клиент. Това е валидно само, когато е указано /qn.

За да изпълните инсталация от файл с отговори, трябва да бъде използван следният параметър на команден ред:

```
setup /v"/qn RSP_FILE_PATH=[Пълна пътека до файл с отговори]"
```

**Related concepts:**

- “DB2 Run-Time Client Lite” на страница 4

**Related tasks:**

- “Инсталиране на DB2 клиенти (Windows)” на страница 21



---

## Приложение D. Забележки

IBM може да не предлага продуктите, услугите или компонентите, дискутирани в този документ, във всички страни. Информация за продуктите и услугите, които се предлагат във вашата област можете да получите от местния представител на IBM. Споменаването на продукт, програма или услуга на IBM не е предназначено да твърди или внушава, че само този продукт, програма или услуга на IBM може да се използва. Всеки функционално еквивалентен продукт, програма или услуга, който не нарушава лицензионните права на IBM, могат да се използват като заместител. Обаче потребителят носи отговорността да прецени и провери работата на всеки продукт, програма или услуга, които не са на IBM.

IBM може да има патенти или заявки за патенти относно обекти, споменати в този документ. Предоставянето на този документ не дава право на никакъв лиценз върху тези патенти. Може да изпратите писмени запитвания за патенти на адрес:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

За запитвания за лиценз относно двубайтова (DBCS) информация се свържете с Отдела за лицензни права на IBM във вашата страна/регион или изпратете писмени запитвания на адрес:

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

**Следният параграф не се отнася за Великобритания, както и всяка друга страна, където такива изключения са несъвместими с местния закон: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ОСИГУРЯВА ТОВА ИЗДАНИЕ ВЪВ ВИДА, В “КОЙТО Е” БЕЗ ГАРАНЦИЯ ОТ НИКАКЪВ ВИД, ПРЯКА ИЛИ КОСВЕНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО КОСВЕНИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА НЕ-НАРУШЕНИЕ, ПРИГОДНОСТ ЗА ПРОДАЖБА ИЛИ ПРИЛОЖИМОСТ ЗА НИКАКВА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.** В някои страни не се позволява отхвърляне на директните или косвени гаранции в определени случаи; следователно това твърдение може да не се отнася за вас.

Тази информация може да включва технически неточности или печатни грешки. Периодично информацията тук се променя; тези промени се вмъкват в новите издания на публикацията. По всяко време и без предупреждение IBM може да направи подобрения и/или промени в продукта(ите) и/или програмата(ите), описани в тази публикация.

Всички препратки в тази информация към страници в Web, които не са на IBM, са само за удобство и по никакъв начин не служат като препоръка за тези страници в Web. Материалите на тези страници в Web не са част от материалите за този продукт на IBM и използването на тези страници в Web е изцяло на ваш риск.

Когато изпращате информация до IBM, вие предоставяте на IBM правото да ползва или разпространява тази информация по всякакъв начин, който фирмата счита за подходящ, без това да води до никакви задължения към вас.

Притежатели на лиценз за тази програма, които желаят да получат информация за нея във връзка с (i) осъществяването на обмен на информация между независимо създадени програми и други програми (включително и тази) и (ii) взаимното използване на обменената информация, трябва да се свържат с:

IBM Canada Limited  
Office of the Lab Director  
8200 Warden Avenue  
Markham, Ontario  
L6G 1C7  
CANADA

Такава информация може да е достъпна в съответствие с определени директиви и условия, включващи в някои случаи заплащане или такса.

Лицензионната програма, описана в този документ и всички налични лицензионни материали са осигурени от IBM под условията на IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement или някое еквивалентно споразумение между нас.

Всички данни за производителност, които се представят тук са определени в контролирана среда. Следователно резултатите, получени в друга работна среда може значително да се различават. Някои измервания може да са направени в системи на ниво разработка и няма гаранция, че тези измервания ще са същите при стандартните системи. Още повече, че някои измервания може да са оценени чрез екстраполация. Действителните резултати може да се различават. Потребителите на този документ трябва да проверят дали данните са приложими за тяхната специфична среда.

Информацията относно продуктите, които не са на IBM, е получена от доставчиците на тези продукти, техни публикации или други обществено достъпни източници. IBM не е тествала тези продукти и не може да потвърди точността на производителността, съвместимостта или другите твърдения, свързани с продуктите, които не са на IBM. Въпросите за възможностите на продуктите, които не са на IBM, трябва да се отправят към доставчиците на тези продукти.

Всички твърдения относно бъдещи насоки или намерения на IBM могат да се променят или отхвърлят без предупреждение и представляват само цели.

Тази информация може да съдържа примери за данни и отчети, използвани във всекидневни бизнес операции. За по-пълното им илюстриране примерите съдържат имена на индивиди, компании, марки и продукти. Тези имена са измислени и всички съвпадения с имена и адреси, използвани от реални бизнес агенти, са напълно случайни.

#### ЛИЦЕНЗ ЗА ПРАВА ЗА КОПИРАНЕ:

Тази информация може да съдържа примерни приложни програми в съответния програмен код, които илюстрират техники за програмиране за различни платформи. Можете да копирате, променяте или разпространявате тези примерни програми в произволен вид без заплащане на IBM при разработка, използване, маркетинг или разпространение на приложни програми, които са в съответствие с интерфейса за приложно програмиране за платформата, за която са написани примерните

програми. Тази примери не са тествани изцяло и при всички възможни условия. Следователно IBM не може да гарантира или потвърди надеждността, възможностите за обслужване или функционирането на тези програми.

Всяко копие или всяка част от тези примерни програми или техни производни трябва да включва следния знак за запазени права:

© (името на вашата компания) (година). Portions of this code are derived from IBM Corp. Sample Programs. © Copyright IBM Corp. *въведете годината или годините*. All rights reserved.

---

## Търговски марки

Следните термини са търговски марки на International Business Machines Corporation в САЩ, други страни или и двете, и са използвани в поне един от документите в библиотеката с DB2 UDB документация.

ACF/VTAM	iSeries
AISPO	LAN Distance
AIX	MVS
AIXwindows	MVS/ESA
AnyNet	MVS/XA
APPN	Net.Data
AS/400	NetView
BookManager	OS/390
C Set++	OS/400
C/370	PowerPC
CICS	pSeries
Database 2	QBIC
DataHub	QMF
DataJoiner	RACF
DataPropagator	RISC System/6000
DataRefresher	RS/6000
DB2	S/370
DB2 Connect	SP
DB2 Extenders	SQL/400
DB2 OLAP Server	SQL/DS
DB2 Information Integrator	System/370
DB2 Query Patroller	System/390
DB2 Universal Database	SystemView
Distributed Relational Database Architecture	Tivoli
DRDA	VisualAge
eServer	VM/ESA
Extended Services	VSE/ESA
FFST	VTAM
First Failure Support Technology	WebExplorer
IBM	WebSphere
IMS	WIN-OS/2
IMS/ESA	z/OS
	zSeries

Следните термини са търговски марки или регистрирани търговски марки на други компании и са използвани в поне един от документите в библиотеката с DB2 UDB документация.

Microsoft, Windows, Windows NT и логото на Windows са търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ, други страни или и двете.

Intel и Pentium са търговски марки на Intel Corporation в САЩ, други страни, или и двете.

Java и всички базирани на Java търговски марки са търговски марки на Sun Microsystems, Inc. в САЩ и други страни или и двете.

UNIX е регистрирана търговска марка на The Open Group в САЩ и други страни.

Имената на други компании, продукти или услуги могат да са търговски марки или марки на услуги на други.

# Индекс

## A

- AIX
  - инсталиране
  - DB2 клиенти 9

## D

- DB2 Connect Personal Edition
  - инсталиране
    - на кодовия сървър 63
    - тънки клиенти 57
- DB2 Connect тънки клиенти
  - инсталиране
    - Windows съображения 59
    - кодова директория 66
- DB2 Connect тънк клиент
  - инсталиране 63
    - поделена инсталационна директория 59
  - настройка
    - междуплатформена поддръжка 64
  - съображения 57
  - сървър за код
    - посочване на мрежови устройства 68
  - типична настройка 57
  - файлове за реакции 67
- DB2 Административен клиент
  - инсталиране
    - на кодовия сървър 63
- DB2 Административни клиенти
  - тънки клиенти 57
- DB2 Версия 8 клиенти
  - достъпване на DB2 UDB Версия 7 сървъри 7
- DB2 клиенти
  - запознаване 3
  - инсталационни изисквания
    - AIX 9
    - HP-UX 11
    - Linux 13
    - Solaris операционна среда 15
    - Windows 17
  - инсталиране
    - UNIX 22
    - Windows 17, 21
  - каталогизиране
    - named pipes възел 49
    - NetBIOS възел 48
    - TCP/IP възел 47
  - модули за сливане 101
  - обновяване на файла с услугите 45
  - потребителски акаунти 21
  - свързване към
    - хост бази данни 19
- DB2 книги
  - отпечатване на PDF файлове 91
- DB2 самоучители 95
- DB2 Център за информация 74
  - извикване 83

## H

- HP-UX
  - инсталиране
    - DB2 клиенти 11
    - модифициране на параметри на ядрото 12
- HP-UX ядро конфигурационни параметри 12
- HTML документация
  - обновяване 84

## J

- Java Development Kit
  - инсталиране 18

## L

- LDAP (Lightweight Directory Access Protocol)
  - съображения за поддръжка на директория 36
- Lightweight Directory Access Protocol (LDAP)
  - съображения за поддръжка на директория 36
- Linux
  - инсталиране
    - DB2 клиенти 13
  - модифициране
    - параметри на ядро 14

## N

- Named Pipes
  - работен лист със стойности на параметри 42
- NetBIOS
  - конфигуриране
    - използване на CLP 45
    - клиенти 46
  - логически номер на адаптер, определяне 46
  - обновяване
    - конфигурационен файл на мениджъра на базата данни 46
  - работен лист със стойности на параметри 41

## R

- Run-Time Client Lite
  - запознаване 4
  - инсталиране
    - опции на команден ред 103

## S

- SNA поддръжка
  - Версия 8 ограничения 8
- Solaris Operating Environment
  - модифициране на параметри на ядрото 16
- Solaris операционна среда
  - инсталиране
    - DB2 клиенти 15

## T

- TCP/IP
  - конфигурация
    - клиент 43
    - клиенти 45

## U

- UNIX
  - инсталиране
    - DB2 клиенти 22

## W

- Windows
  - инсталиране
    - DB2 клиенти 17, 21

## A

- Административен клиент
  - запознаване 5
  - операционни системи 5
- активно
  - помощ, достъпване 92
- Асистент за конфигуриране
  - Характеристика за откриване 32
- Асистент за конфигуриране (CA)
  - LDAP съображения 36
  - конфигуриране
    - профили на клиенти 35
    - свързване клиент-сървър 29
    - свързване към база данни, общо 30
  - създаване на профили на клиенти 34
  - тестване
    - свързвания към база данни 37

## Б

- бази данни
  - каталогизиране 50
  - конфигуриране 37

## В

Версия 8 ограничения  
SNA поддръжка 8

## Д

добавяне  
бази данни  
ръчно 30  
документация  
извеждане 83  
Достъпване  
DB2 UDB Версия 7 сървъри 7  
достъпност  
точкувани десетични синтактични  
диаграми 97  
характеристики 96

## И

извикване  
помощ за SQL израз 94  
помощ за команда 94  
помощ за съобщение 93  
изисквания към диска  
UNIX 9  
Windows 9  
изисквания към паметта  
UNIX 9  
Windows 9  
Изпълним клиент  
запознаване 4  
инсталиране  
Център за информация 75, 78, 80  
Инсталиране  
Java Development Kit 18

## К

каталогизиране  
Named Pipes 49  
NetBIOS възел 46, 48  
TCP/IP възел 47  
бази данни 50  
работен лист със стойности на  
параметри 52  
хост бази данни  
DB2 Connect 50  
клавишни комбинации  
поддръжка за 96  
Клиент за разработка на приложения  
запознаване 5  
клиент-сървър комуникация  
свързване, конфигуриране  
работен лист със стойности на  
TCP/IP параметри 40  
разрешаване на адрес на хост  
сървър 44  
свързване, тестване посредством  
CLP 53  
сценарии 27  
клиенти  
Run-Time Lite 4  
Административен клиент 5  
запознаване 3

клиенти (*продължение*)  
Изпълним клиент 4  
Разработка на приложения 5  
сървърни свързвания 39  
клиентски конфигурации  
неподдържани 6  
поддържани 6  
кодова директория  
тънки клиенти 66  
команда thnsetup 69  
команди  
db2setup 22  
db2start 53  
thnsetup 69  
каталогизиране netbios 48  
каталогизиране pipe 49  
каталогизиране на tcpip 47  
каталогизиране на база данни 50  
комуникации  
комуникационни сценарии, клиент към  
сървър 27  
конфигурационни параметри на ядрото  
HP-UX 12  
модифициране  
HP-UX 12  
Linux 14  
Solaris Operating Environment 16  
конфигурация на мениджър на база данни  
обновяване  
за NetBIOS 46  
конфигуриране  
TCP/IP  
клиент 43  
клиент-сървър свързване  
TCP/IP работен лист 40  
свързване клиент-сървър  
Асистент за конфигуриране  
(CA) 29  
процесор за обработка на команди  
(CLP) 39

## Л

логически номер на адаптер  
NetBIOS клиентско свързване 46

## М

междуплатформена поддръжка  
настройка  
тънки клиенти 64  
модифициране  
параметри на ядро  
HP-UX 12  
Linux 14  
Solaris Operating Environment 16  
модули за сливане  
DB2 клиенти 101

## Н

неспособност 96

## О

Обновяване  
HTML документация 84  
Ограничения  
Версия 8  
SNA 8  
определяне на проблеми  
Информация, достъпна по електронен  
път 95  
самоучители 95  
опции на команден ред  
Run-Time Client Lite инсталация 103  
отпечатани книги, поръчване 91  
отпечатване  
PDF файлове 91  
отстраняване на проблеми  
Информация, достъпна по електронен  
път 95  
самоучители 95

## П

поддържани конфигурации  
клиенти 6  
поделяне  
инсталационна директория  
тънки клиенти 59  
помощ  
за SQL изрази  
извикване 94  
за команди  
извикване 94  
за съобщения  
извикване 93  
извеждане 83, 84  
помощ за SQL израз  
извикване 94  
помощ за команда  
извикване 94  
помощ за съобщение  
извикване 93  
поръчване на DB2 книги 91  
посочване на мрежови устройства  
тънки клиенти 68  
потребителски акаунти  
DB2 клиенти 21  
примери  
свързване с отдалечена база данни 53  
профили  
конфигуриране  
свързвания към база данни 31  
профили на клиенти  
запознаване 33  
създаване посредством функцията за  
експорт 34  
създаване посредством функцията за  
импорт 35  
функция експорт 33  
функция импорт 33  
процесор за обработка на команди (CLP)  
каталогизиране на база данни 50  
каталогизиране на възел 47  
конфигуриране на NetBIOS на  
клиента 45  
конфигуриране на TCP/IP  
клиент 43

процесор за обработка на команди (CLP)  
(*продължение*)  
конфигуриране на свързване  
клиент-сървър 39

## Р

работен лист със стойности на параметри  
Named Pipes 42  
NetBIOS 41  
TCP/IP  
конфигуриране на свързване  
клиент-сървър 40  
каталогизиране на база данни 52  
разрешаване  
хост адрес на сървър 44  
ръчно добавяне на бази данни, Асистент за  
конфигуриране (CA) 30

## С

самоучители 95  
отстраняване на проблеми и  
определяне на проблеми 95  
свързване  
към база данни посредством  
профил 31  
свързвания към база данни  
конфигуриране  
използване на Discovery 32  
използване на Асистент за  
конфигуриране (CA) 30  
посредством профил 31  
тестване 37  
софтуер, който трябва да е инсталиран  
предварително  
DB2 клиенти  
свързване към хост бази данни 19  
сървър за код  
инсталиране на DB2 Connect Personal  
Edition 63  
инсталиране на DB2 Административен  
клиент 63  
междуплатформена поддръжка 64  
тънък клиент  
посочване на мрежови  
устройства 68  
сървъри  
клиентски свързвания 39  
разрешаване на хост адрес 44

## Т

тестване  
свързвания към база данни 37  
тестване на свързвания  
клиент-сървър 53  
точкувани десетични синтактични  
диаграми 97  
тънки клиенти  
активиране 69  
запознаване 57  
инсталиране 63  
Windows съобщения 59  
поделена инсталационна  
директория 59

тънки клиенти (*продължение*)  
кодова директория 66  
съобщения 57  
сървър за код  
посочване на мрежови  
устройства 68  
типична настройка 57  
файлове за реакции 67  
тънък клиент  
настройка  
междуплатформена поддръжка 64

## Ф

файл на услугите  
обновяване  
на клиента 45  
файлове за реакции  
създаване  
тънък клиент 67  
функция експорт  
създаване на профили на клиенти 34  
функция импорт  
конфигуриране на профили на  
клиенти 35

## Х

Характеристика за откриване  
конфигуриране на свързване на база  
данни 32  
хост бази данни  
клиентски свързвания 19

## Ц

Център за информация  
инсталиране 75, 78, 80





---

## Свързване с IBM

В САЩ се обадете на един от следните номера, за да се свържете с IBM:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) за обслужване на клиенти
- 1-888-426-4343, за да научите за възможните опции за обслужване
- 1-800-IBM-4YOU (426-4968) за DB2 маркетинг и продажби

В Канада се обадете на един от следните номера, за да се свържете с IBM:

- 1-800-IBM-SERV (1-800-426-7378) за обслужване на клиенти
- 1-800-465-9600, за да научите за възможните опции за обслужване
- 1-800-IBM-4YOU (1-800-426-4968) за DB2 маркетинг и продажби

За да откриете офис на IBM във вашата страна или регион, проверете IBM Световния указател за контакти на <http://www.ibm.com/planetwide>

---

## Продуктова информация

Информация относно продуктите DB2 Universal Database е достъпна по телефона или чрез World Wide Web на <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb>

Този сайт съдържа последната информация за техническа библиотека, поръчване на книги, изтегляния на продукти, групи по интереси, FixPак-ове, новини и връзки към web ресурси.

Ако живеете в САЩ, можете да позвъните на един от следните номера:

- 1-800-IBM-CALL (1-800-426-2255), за да поръчате продукти или да получите обща информация.
- 1-800-879-2755, за да получите издания.

За информация как да се свържете с IBM извън САЩ, посетете страницата IBM Worldwide на [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)







Отпечатано в САЩ

GA12-6551-01



Spine information:



IBM® DB2 Universal Database™

Бързо запознаване за DB2 клиенти

Версия 8.2